

**INVENTAIRE DU JOURNAL**

**LE MADAWASKA**

**2003**

**par**

**France NADEAU**

**sous la direction de**

**Guy LEFRANÇOIS**

**Bibliothèque Rhéa-Larose  
Université de Moncton  
Campus d'Edmundston  
Edmundston, N.-B.**

**2004**

Cet index est également disponible en format PDF sur le site Internet de la bibliothèque  
à l'adresse suivante:

**<http://www.umce.ca/biblio/index2003.PDF>**

Vous y consulterez également d'autres années du journal Le Madawaska, ainsi que le  
Thésaurus (liste des sujets utilisés).

## Introduction

L'inventaire du journal *Le Madawaska* est une initiative du service de la référence de la Bibliothèque Rhéa-Larose de l'Université de Moncton, campus d'Edmundston. Le service de la référence veut ainsi reconnaître l'influence considérable qu'a connu et que continue de connaître ce journal dans le développement et l'évolution de la pensée sociale au Madawaska. Nous souhaitons que cet inventaire facilitera la tâche du chercheur lorsqu'il se voit confronté à dépouiller un journal.

L'indexation d'un journal est un travail qui exige de la patience et de la persévérance. Il est donc hors de question d'indexer la totalité des articles. Nous n'avons retenu que les nouvelles d'intérêt local; les nouvelles à caractère provincial ne sont considérées que lorsqu'elles ont une influence directe sur la région ou encore si elles sont en relation étroite avec la région. Les nouvelles nationales ou internationales sont à toute fin éliminées. Parmi les autres articles indexés mentionnons: l'éditorial (e.), l'opinion du lecteur (o. l. ), personnalités de la région qui se sont distinguées, visiteurs de marque, événements sportifs d'envergure. À l'opposé, nous n'indexons pas les chroniques telles que: "Vu, lu et entendu", "Décès dans la région", "le Cercle Saint-François", "Le monde ordinaire extraordinaire dans la république", "Place des jeunes", les sports, la page anglaise, les poèmes et acrostiches.

Le Répertoire de vedettes-matières de l'Université Laval est l'ouvrage de base qui a servi à déterminer les descripteurs utilisés lors de l'indexation. À partir de là, nous avons construit un thésaurus qui donne la liste des descripteurs utilisés ainsi que les renvois entre descripteurs. Il suffit ordinairement d'un seul descripteur pour identifier le sujet d'un article, rarement nous utiliserons plus d'un descripteur pour le même article.

L'inventaire se présente comme une liste des descripteurs en ordre alphabétique. Sous chaque descripteur, on retrouve les articles qui traitent de ce sujet durant l'année en cours. Pour chaque article, nous mentionnons le titre de l'article ainsi que la date et la page du journal. Si une photographie accompagne un article, un astérisque le signalera. Les trois points signifient que l'article se poursuit dans une autre page. Nous vous présentons un exemple qui saura illustrer nos propos.

**Exemple:**

**Écoles - Edmundston - Saint-Basile**

Saint-Basile aura son école neuve en septembre 2004

\*16-04-1A...

Descripteur (Sujet):	<b>Écoles - Edmundston - Saint-Basile</b>
Titre:	Saint-Basile aura son école neuve en septembre 2004
Photographie:	* L'astérisque signifie qu'une photo accompagne l'article
Jour:	16
Mois:	04 (avril)
Page:	1A
...	Lorsqu'il y a trois points, cela signifie que l'article se continue sur une autre page.

## A

### Acadie

L'... durable (o.l. - Yvon Léveillé) 1-10-4A

### Acadie - Histoire

Les *Histoires de Robichaud* racontent celle de l'Acadie 8-01-12B  
Affaire Louis Mailloux. Des rôles importants pour John Costigan et Léville Thériault 22-01-6B  
Samuel de Champlain et le 400e de l'Acadie \*2-04-1B  
La République du Madawaska et l'Acadie \*9-04-1A...  
Pour bien fêter 2004 au Madawaska 16-04-16A  
400 ans d'histoire 5-11-14A  
En France. Le ministre Mockler procède au lancement des activités de 2004 \*12-11-3A  
50e anniversaire de la SHM. L'histoire de l'Acadie et du Madawaska 12-11-4B  
Le 7 janvier. *L'Acadie sans frontière* à la télé de Radio-Canada 31-12-1B

### Acadiens

Le gouvernement fédéral adopte à l'unanimité. Proclamation royale sur la reconnaissance des torts causés aux ... 10-12-18A  
Geste positif d'Ottawa envers les ... (e.) 17-12-4A  
Et à très bientôt pour fêter ça! (o.l. - Alain Dubos) 17-12-4A  
Journée de commémoration de la Déportation de 1755. Tourner une page d'histoire tout en y référant le 28 juillet de chaque année 17-12-12A  
Torts causés aux ... pendant la Déportation. Signature de la Proclamation royale sur la reconnaissance 24-12-10B

### Accidents

Un motoneigiste perd la vie (Mario Therrien) 15-01-1A...  
Mort accidentelle de Connie Bellefleur: toujours sous enquête 15-01-4A  
Deux motoneigistes blessés (Réginald Nadeau et Jean-Charles Dupont) 22-01-1A...  
Accident mortel en 2001. La Ville d'Edmundston poursuivie au civil \*22-01-5A  
Mort de Connie Bellefleur. La police songe à Échec au crime 12-02-12A  
Edmundston. Une dame de Sainte-Anne perd la vie (Anne-Marie Dionne) \*19-02-1A  
Dans la mauvaise voie \*19-03-1A  
Échec au crime diffusera l'accident mortel de Connie Bellefleur \*30-04-9A  
Saint-Léonard-Parent. Accident agricole mortel (Kevin Tardif) 18-06-1A  
Tragédie routière à Saint-Basile (Jason Gagnon) \*25-06-1A  
Récompense de 10 000 \$ promise (Connie Bellefleur) \*25-06-1A...  
L'avion de Donald Vallières s'écrase 25-06-1A  
Accident sérieux près de Saint-Jacques \*2-07-9A  
Mort de Connie Bellefleur. Un homme de Saint-Jean est formellement accusé (Adam Wayne Fraser) \*9-07-1A...  
Plaster Rock. Décès de la route (Lee Adrien Blanchette) 9-07-4A  
Accident sur la rue Saint-François. Plusieurs résidents ont eu la frousse \*16-07-1A...  
Collision mortelle à Drummond (Juliette Pelletier) 23-07-1A  
Collision mortelle (Mario Savoie) 13-08-14A  
Accident mortel à Sainte-Anne (Bruno Ringuette) 24-09-1A  
Accident qui n'en est pas un de chasse \*1-10-5A  
Accident mortel à Saint-François (Alain "Rosco" Couturier) 15-10-1A...  
Trois véhicules accidentés et un poteau sectionné \*22-10-3A  
Un travailleur forestier de Saint-Quentin trouve la mort 29-10-18C  
Accident impliquant deux piétons. La surveillance sera accrue sur les routes! \*3-12-1A...

À Saint-Quentin. Un homme de Saint-Léonard perd la vie sur la route (Marc Joseph Roy)	3-12-7A
Accident de la circulation sur chaussée glissante	*10-12-12A
Glace mince	17-12-2A
Mauvaise sortie de route	*24-12-10A
<b>Aéroport régional</b>	
... . La députation provinciale exige qu'Ottawa finance	*8-01-7A
Dossier aéroport: Ottawa doit s'impliquer (e.)	15-01-4A
Transport aérien. Aucune subvention de la province	22-01-10A
Avion de 19 places pour Saint-Léonard?	30-04-16A
Aéroport de Saint-Léonard. Pourparlers interrompus	9-07-3A
Bientôt un nouveau service aérien dans la région?	13-08-4A
Aéroport de Saint-Léonard en agonie	*26-11-3A
Comité de l'... de Saint-Léonard. Ouverture prolongée jusqu'à la fin de janvier?	*10-12-6A
<b>Affichage routier</b>	
Question de fierté (o.l. - Jean-François Pelletier)	20-08-4A
<b>Agriculture</b>	
Le Comité de l'aménagement rural informe	*3-12-8B
<b>Albert, Aurèle, 1907-2003</b>	
Le doyen de Saint-François. ... nous a quittés	*4-06-10A
<b>Albert, Euclide</b>	
Enoël "Blanc" Pelletier au Bel-Air depuis 40 ans	*19-11-16A
<b>Albert, Paul</b>	
..., vice-recteur. "Bâtir et progresser sont des défis extraordinaires!"	*15-01-2B
<b>Alcool</b>	
Amendes et suspensions de permis d'...	16-04-6A
<b>Allain, Gérald</b>	
..., "Personnalité Richelieu 2003"	*2-04-1A...
<b>Alphabétisation</b>	
Employées du programme d'...	*11-06-12A
Madame la ministre de l'Éducation (o.l. - Alain Sirois)	17-09-14A
Leur vie a changé du tout au tout!. Postes Canada annonce les gagnants des Prix de l'... 2003	24-09-18A
À sa septième édition. Grande participation au Défi annuel de lecture	*15-10-17A
Pour son accomplissement personnel. Diane Thériault mérite un prix de l'... 2003	*22-10-14A
<b>Alzheimer, Maladie d'</b>	
Déjà un an (o.l. - Marise et Louise Bouchard)	24-12-4A
<b>Ambulance, Service d'</b>	
Saint-François a maintenant son ... permanent	*30-04-9A
Pas question de déménager les ambulances du Haut-Madawaska	4-06-17A
Contrat de travail pour les ambulanciers	18-06-6C
Gaëtan Beaulieu résigné à se départir de son service ambulancier	*25-06-4A

Le service ambulancier greffé à la Régie de la santé?	1-10-1B
Les ambulanciers pourront postuler à la Régie 4	*29-10-5A
Le service ambulancier ne sera pas perturbé	*24-12-2B

### **Ambulance Saint-Jean**

... . Sensibiliser les petits à la sécurité	*9-07-1B
---	----------

### **Aménagement du paysage - Industrie**

Aménagement paysager (section spéciale)	*14-05-8C à 11C
---	-----------------

### **Amitié**

Retrouvailles après 45 ans	*10-09-13A
----------------------------	------------

### **Anciens combattants**

... . Nouvelles plaques d'immatriculation	13-08-7B
L'aviateur Albert Chiasson fier membre de l'escadrille 417	*5-11-6A
... . Plaque d'immatriculation spéciale disponible	5-11-6A
Que d'avions récupérés pour l'ancien combattant Armand Bouchard	*5-11-7A
Nos ... ne sont pas oubliés	*19-11-1B

### **Animaux**

Laisser mourir à petit feu par des froids de -35 à -40°C (o.l. - Madeleine M. Lavoie)	19-02-4A
Chico, le perroquet brayon, sauvé pendant la Foire	*13-08-13A

### **Année 2002, Revue de l'**

Que nous réserve 2003? (e.)	8-01-4A
-----------------------------	---------

### **Année 2003, Revue de l'**

Le film de 2003 en 12 séquences	*31-12-1A...
---------------------------------	--------------

### **Anniversaires**

Une Saint-Valentin à saveur particulière	*19-02-1A
Vie bien remplie à 106 ans (Rosanna Chamberland Lagacé Rioux)	*18-06-6B
Cadeau d'anniversaire. La fleur "Elfe Adrienne Roy"	*3-09-1A...
Un siècle de vie pour Elizabeth Anne Beaulieu	*1-10-1A...
Ida Ringuette Cunningham bientôt centenaire	*26-11-1A...
Les 100 ans d'Ida Ringuette Cunningham	*10-12-13A

### **Arbre de l'espoir**

Campagne financière. L'... lancé au Nord-Ouest	*1-10-1A...
Au profit de "l'...". Une soirée d'Halloween particulière...	*15-10-1A...
L'... s'anime dans la région	*5-11-13A
Tomate Blanchette cultive l'...	*12-11-9B
Suzanne Sullivan, un sourire de l'...	*19-11-13B
Jason et Jessie Guerrette encore du rendez-vous. Wilfred Le Bouthillier au Radiothon de l'...	*26-11-15A
L'... dépasse le million	*3-12-5A

### **Archives provinciales**

À la mémoire de feu Richard Hatfield. Complexe des ...	15-10-13B
--	-----------

## **Armes à feu**

Jean-Paul Thibodeau et Robert J. Doucette. Instructeurs de l'année en formation à la sécurité des ... \*29-10-1B

## **Artisanat**

Une idée artistique permettant d'être généreux \*8-01-1B  
Une passion pour une forme d'... unique \*9-07-14A  
Anita et Léonide Albert, fiers de leurs œuvres \*6-08-10B

## **Artistes**

Karen Verrette-Couillard expose à Toronto et Los Angeles \*15-01-7A  
Réflexions d'un artiste face à Star Académie. L'hiver, la guerre et Wilfred (Étienne Deschênes) \*16-04-15A  
La "Wilfredmanie" frappe Edmundston 16-04-15A  
La *Wilfredmanie* frappe la région! \*23-04-7A  
5e Symposium d'art visuel. Un événement grandissant couronné de succès \*14-05-9B  
Symposium d'arts visuels: une richesse collective 14-05-9B  
Du 31 mai au 1er juin. Vanessa Plourde partagera son talent avec les enfants malades \*28-05-16A  
"Me rendre chanter à la Place des arts est une victoire" - Line Rioux \*4-06-16A  
Parmi les 60 derniers concurrents à *Canadian Idol* (Michèle Maltais) \*25-06-18A  
"Chanson en fête" de Saint-Ambroise. Sergine Boudreau parmi les demi-finalistes \*2-07-2B  
"Hommage aux années à gogo" avec... Les Filles \*30-07-13A  
Leigh Beaulieu. "Lorsque je chante, je me sens libre!" \*13-08-16A  
"Être magicien, il s'agit d'un don qui se trouve à l'intérieur de soi." \*3-09-12B  
Cédric Charrette. "Je veux vraiment chanter!" \*24-09-1B  
Jean-Guy Dominique. "Je souhaite continuer d'avoir du plaisir à chanter" \*8-10-16A  
Lancement d'un premier disque compact: Georgette Moreau réalise son rêve \*22-10-15A  
Hugo Samson. "Je suis fier de ce que j'ai accompli durant l'été!" \*29-10-16A  
Réalisé par Marc Beaulieu. Les Muses lancent leur premier album \*5-11-18A  
Luke Bossy en nomination. Gala des prix Étoiles 5-11-20A  
En vitrine à la FrancoFête. Stéphane Bouchard et LA Funk 6 \*5-11-16B  
Christine-Anik Levesque et Véronique Malenfant. "Nous sommes heureuses de l'appui reçu du public" \*10-12-10B  
Chad Beaulieu. "Chanter me fait sortir de ma bulle!" \*10-12-1C  
Cœur variable de Danny Boudreau. "Nous avons eu du plaisir à préparer cet album!" \*31-12-1B

## **ASNO**

Les sentiers de motoneiges... pour les motoneiges 16-04-13B

## **Association canadienne d'éducation en langue française**

27 200 \$ en prix en éducation 8-01-5A

## **Association canadienne pour la santé mentale. Filiale Madawaska**

Du 5 au 11 mai. Apprivoiser le stress... est-ce possible? \*7-05-1A...

## **Association culturelle du Haut-Saint-Jean**

Valoriser son identité par le biais de l'art \*27-08-8A  
Pas une dépense... un investissement! Appuyer les arts et la culture \*10-09-5A  
Reconnus pour leur dévouement \*10-12-15A



<b>Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick</b>	
AEFNB. Congrès majeur sur le professionnalisme des enseignants	*26-02-9A
Situation de la suppléance. Les enseignants francophones blâment le gouvernement	*16-04-5B
Pas assez de financement pour l'éducation en français	16-04-5B
Questions de l'heure en éducation. L'AEFNB interroge les partis politiques	21-05-6B
AEFNB. Le véritable rôle du système d'éducation	*28-05-13A
Gilberte Michaud à la présidence de l'AEFNB	*13-08-3B
<b>Association des épiceriers et dépanneurs du Nord-Ouest</b>	
Association des épiceriers et dépanneurs. "Nous nous sentons étouffés!"	*15-01-5A
... "Donnez-nous une chance de survivre!"	*12-02-8A
Les épiciers et dépanneurs poursuivent leur lutte	*26-03-7A
... . Charles Laforge devient président intérimaire	*2-04-13A
... . Les membres en ont assez!	*16-04-15A
<b>Association des horticulteurs du Madawaska</b>	
Vente de produits horticoles locaux. Nos horticulteurs doivent se serrer les coudes	*12-02-9A
Nos horticulteurs ciblent les marchés locaux	*19-02-9A
<b>Association des ingénieurs du Nouveau-Brunswick</b>	
Concours de ponts en pâtes alimentaires, à Edmundston. La Semaine nationale du génie offre une vision de l'avenir	5-03-4A
Ingénieurs du N.-B. Maurice Pettigrew, membre à vie	3-12-11B
<b>Association des juristes d'expression française du Nouveau-Brunswick</b>	
AJEFNB. Michèle Morin, représentante pour la région du Madawaska	18-06-5C
<b>Association des pompiers du Nord-Ouest</b>	
Pompiers du Nord-Ouest. Tout feu tout flamme pour le 31e tournoi	25-06-15A
<b>Association des propriétaires de chalets de la Rivière-Verte</b>	
Précisions à l'avis au public (o.l. - Jean-Paul Grelié)	20-08-4A
<b>Association des travailleurs en loisir du Nouveau-Brunswick</b>	
Kathy Duval à la présidence de l'ATLNB	5-11-21B
<b>Association des villes du Nouveau-Brunswick</b>	
Les grandes villes s'unissent pour les assurances	14-05-1B
<b>Association du développement de l'enfant du Madawaska</b>	
... . "Nous avons eu un nombre record de dossiers actifs"	*4-06-10A
<b>Association du hockey mineur d'Edmundston</b>	
À Edmundston. Le hockey mineur se donne une nouvelle image	*24-12-13B
<b>Association générale des étudiants et étudiantes du campus d'Edmundston de l'Université de Moncton</b>	
Exécutif 2003-2004. "Nous ne décevrons pas les étudiants!"	*2-04-10B
L'AGÉÉUMCE lance son site Web	*17-09-6C
Hausse des droits de scolarité. Les étudiants continuent de se faire entendre	*1-10-5B

<b>Association libérale - Madawaska-la-Vallée</b>	
Les libéraux de Madawaska-la-Vallée optent pour Claude Joseph Malenfant	*2-04-6A
<b>Association libérale - Madawaska-les-Lacs</b>	
"Nous voulons élire un candidat libéral dans Madawaska-les-Lacs!"	*26-03-1C
Louis LaBrie promet une chaude lutte au ministre Volpé	*2-04-7A
<b>Association Mototourisme du comté de Madawaska</b>	
5e Ballade des jouets. "Qui peut résister au sourire d'un enfant?"	*7-05-1B
La Ballade des jouets: samedi prochain	4-06-12A
Ballade des jouets 2003. Rouler en toute générosité	*11-06-1A...
Campagne de Noël 2003. L'... s'associe à l'Atelier R.A.D.O.	22-10-9A
<b>Association Progressiste-Conservatrice - Madawaska-les-Lacs</b>	
"Nous sommes prêts au déclenchement d'une élection!"	*26-03-1B
<b>Association protectrice chasse et pêche du Madawaska</b>	
Association de chasse et pêche. "Nous souhaitons augmenter notre membership!"	29-01-11B
<b>Assomption</b>	
Revenus de 100 millions pour ... Vie	12-03-2B
... Vie. Un siècle de prospérité	10-09-18B
Le centenaire de l'... (e.)	1-10-4A
<b>Assurance-chômage</b>	
Projet de loi du député Godin rejeté	8-10-5A
Assurance-emploi de Madawaska-Charlotte. Sursis d'un an pour la région	*15-10-1A...
<b>Atelier des copains, Saint-François</b>	
Agrandissement majeur de l'Atelier des Copains	*5-03-1A...
Réunion annuelle de l'Atelier des Copains. Année record pour "Planète concernée" et place au 25e anniversaire	*2-07-8B
Éditorial (e.)	10-09-4A
25e de l'...Co-Op Ltée	10-09-17B
... . Fête du premier quart de siècle	*17-09-1A...
Les Copains se souviennent de Guylaine Pelletier	*17-09-5A
<b>Atelier Tournesol</b>	
Numéro printanier du journal <i>Les sentiers</i>	26-03-1B
Finissants du programme "Arc-en-ciel en moi"	*18-06-11A
L'... souhaite faire l'achat d'un mini-bus	*18-06-11A
<b>Auberge Les Jardins Inn</b>	
Des Champs-Élysées à l'...	*29-01-1B
<b>Aubut, Alphonsine</b>	
Les 102 ans de Mme Aubut	*12-02-13A

**Auteurs**

La belle plume de Marielle Gervais \*9-04-6A  
Premier livre très positif pour Estelle Dumont-Paillard \*9-04-1B  
Les œuvres de Marielle Gervais \*16-04-4A  
Pour souligner la Journée mondiale du livre. Tournée de l'auteure Marie Décary 30-04-3B  
Murielle Beaulieu signe *La persévérance des semilles* \*9-07-11B

**Automobiles**

Pièces, service, entretien auto (section spéciale) 16-04-17B à 20B

## **B**

### **Baker-Brook**

États financiers 2002. "Nous avons eu une bonne année!" \*16-04-6A  
Améliorations aux infrastructures récréatives de Saint-Hilaire et ... \*24-09-15A  
... maintient son taux de taxe en 2004 \*10-12-3A

### **Balladins du dimanche, Les**

Noël de partage des ... 12-11-4B

### **Banque royale du Canada**

100 ans à Edmundston! \*22-10-17A

### **Bard, Allen**

Jeux de la Francophonie 2005. ... remplira les fonctions de chef de mission \*22-10-15B

### **Bard, J. Pius**

Cinq pontages pour l'ex-maire Bard \*9-07-6B  
L'énergie débordante de ... \*24-09-1C

### **Beaulieu, Marc**

Festival Grou Tyme. ... dirigera le prestigieux Symphony Nova Scotia \*10-09-15A  
Réalisé par ... . Les Muses lancent leur premier album \*5-11-18A

### **Bélanger, Julie**

Bon début de saison pour ... \*7-05-6C  
... à La Prairie \*28-05-12B  
Première saison chez les séniors. ... vit l'expérience avec enthousiasme et  
détermination \*9-07-13B  
... dans la capitale nationale \*16-07-12B  
Une troisième place, en Estrie. ... se mesure à l'élite québécoise \*13-08-13B  
Moment déterminant pour sa carrière. ... se prépare pour le Grand Prix féminin \*27-08-8C  
La cycliste ... satisfaite de ses performances au Vermont \*10-09-15B  
Championnats de l'Atlantique de vélo sur piste. ... première chez les dames \*17-09-7B  
La cycliste ... a tenu tête aux meilleures de cette discipline \*1-10-12B

### **Belzile, Albert**

*Les voyelles enchantées*. Une approche originale d'... \*22-01-15B

### **Bénévolat**

Le ... toujours populaire au pays 8-01-10A  
50 ans de ... (Germaine Ouellette) \*30-04-1C  
Sachons sauvegarder notre ... (o.l - Paul Couturier) 17-09-4A  
Reconnaissance des bénévoles \*17-09-16A  
Gaëtane Duval et André Bonenfant. Deux bénévoles de la région honorés par les  
Jeux de l'Acadie 5-11-18B  
Gaëtane Duval honorée pour ses 15 ans de ... \*5-11-18B  
Bénévole de l'année (Dr Issan Bouhtiauy) \*12-11-1A

### **Bérubé (Famille)**

Réunion annuelle des familles Bérubé 20-08-1B

### **Bibliobus**

Changement à l'horaire du ...	8-01-5A
Le service du ..., accessible à tous	23-04-7A
Au ..., des bons résultats pour le Club de lecture d'été	*10-09-2B
Mme Ida Ringuette Cunningham. La doyenne au ... a 100 ans	*3-12-1B
Don d'ABC-Canada au ...	*24-12-9B

### **Bibliothèque publique de Grand-Sault**

La lecture, ça rassure! Projet local visant à améliorer la sécurité des enfants	*5-03-10A
Les enfants de "l'heure du conte" célèbrent, à Grand-Sault	*16-04-2B
En spectacle à Grand-Sault. Le conteur Bryan Perro	10-09-18B
L'automne à la bibliothèque de Grand-Sault	17-09-16A

### **Bibliothèque publique de Saint-Quentin**

Semaine des bibliothèques. La Moisson de Saint-Quentin	15-10-5B
--	----------

### **Bibliothèque publique Mgr Plourde**

Les passionnés des livres se rencontrent	5-03-7B
Vente à 1 ¢	*2-04-14C
À vingt ans... on voit grand	*9-04-1A...
Fête en musique à Saint-François	*9-04-5A
La peintre Jeanne Michaud	16-04-4A
Bibliothèque nécessaire à agrandir	16-04-2B
Rencontre des artistes	18-06-8C
À Saint-François. Programme estival "Lire en harmonie"	*2-07-2B
... . Le Club de lecture d'été fait des gagnants	27-08-16A
... . Destination imagination	15-10-5B
... . Lancement d'une campagne financière	22-10-14A
Noël fêté à la ...	*17-12-17A

### **Bibliothèque publique Mgr W.J. Conway**

Participants au programme Hackmatack. "Il ne faut pas juger un livre d'après sa couverture!"	*21-05-4C
Des étudiants qui font un travail remarquable	*16-07-3B
Bibliothèque publique. Vente de livres et revues usagés	30-07-4B
Fin du Club d'été de lecture en musique	*27-08-16A
... . Boutique de livres usagés	15-10-11B
Année bien remplie à la ...	29-10-16A
... . Horaire du temps des Fêtes	24-12-1B

### **Bibliothèque régionale du Haut-Saint-Jean**

Semaine des TI dans les bibliothèques du Haut-Saint-Jean	30-04-14A
Lire en harmonie. Lancement provincial du Club de lecture d'été 2003	28-05-6B
Club de lecture d'été. "Lire en harmonie"	25-06-11B
Club de lecture d'été 2003. Roch Voisine signe le certificat de mérite	*2-07-1B
Les jeunes continuent de "lire en harmonie"	2-07-9B
Lire en harmonie au Club de lecture	9-07-11B
Le Prix Hackmatack. Gagnants du choix des jeunes 2003	16-07-5B
Lire en harmonie au Club de lecture	16-07-7B
Région de bibliothèques du Haut-Saint-Jean. Bénéficiaire du Projet mondial Oasis	23-07-9B
Après cinq semaines. Lire en harmonie au Club de lecture	23-07-9B
Un projet pour plus de livres dans nos bibliothèques	*30-07-16A
Club de lecture d'été. "Lire en harmonie" après six semaines	*30-07-4B

Club de lecture d'été. "Lire en harmonie"	6-08-2B
Club de lecture. Lire en harmonie	13-08-3B
Club de lecture. Lire en harmonie	*20-08-5B
Lire en harmonie	27-08-16A
Club de lecture. Lire en harmonie	10-09-18B
Tournée de Dominique Demers dans nos bibliothèques Dans notre région	*15-10-12B 22-10-3B
<b>Bibliothèques publiques</b>	
Lancement du Club de lecture d'été. Fêter les livres et la musique	*11-06-9A
Club de lecture d'été 2003. Lancement du site Web	23-07-14A
Destination imagination (o.l. - Madeleine Dubé)	22-10-5A
Destination imagination du 20 au 26 octobre. Semaine des ...	*22-10-3B
Un partenariat avec Chapters Indigo. Contribution au financement des ...	5-11-7A
... . Horaire de Noël	17-12-15A
... . Horaire du temps des Fêtes	24-12-9B
<b>Bicyclettes</b>	
En vélo. Un couple de Lac-Baker au Grand Tour du Québec	*27-08-9B
<b>Bilinguisme</b>	
Affiches non représentatives (o.l. - Charline Caron)	11-06-4A
<b>Blanchette, Maurice "Tomate"</b>	
Tomate Blanchette cultive l'Arbre de l'espoir	*12-11-9B
<b>Boise Alljoist</b>	
Quatre entreprises honorées au Gala de la PME du Madawaska	*29-10-1A...
Prix "Entreprise de l'année" d'Entreprise Madawaska mérité par ... Ltd.	*5-11-7B
<b>Boisés privés</b>	
Les privés ont vendu beaucoup de bois, en 2002	23-04-17B
Les ... . Une source primaire d'approvisionnement pour une industrie forestière viable	28-05-3A
<b>Bossé, Claude</b>	
... hospitalisé. Émission country de la Foire préparée à l'hôpital	*6-08-6A
... hospitalisé à Saint-Jean	13-08-3A
<b>Bossé, Yvonne</b>	
..., toujours alerte, à 105 ans	*10-09-1A...
<b>Boucher, Jean-Pierre</b>	
Nominations au journal <i>Le Madawaska</i>	*16-04-1A
<b>Boucher, Yvon</b>	
... célèbre 10 ans de transplantation	*22-01-7A
<b>Bourget, Édith</b>	
Les textes d'... connus jusqu'en Haïti	*26-03-16A
... . Exposition éclair un soir de concert	*23-04-20A
Recueil de poésie d'... . <i>Autour de Gabrielle</i> bientôt en librairie	17-09-1C
À Rimouski et Montréal. ... à deux Salons du livre	*29-10-7A

**Bourgoin, Clarence**

... présente *Chasseur de paysages* \*15-01-13A  
... et Vicky Lentz, ambassadeurs au projet "Une ville - un artiste" \*25-06-1A...  
... . Fier ambassadeur culturel de Saint-Léonard \*13-08-10A

**Bourse Reine Élisabeth II**

Bourses d'études de la Reine Élisabeth II. Christine-Anik Levesque, récipiendaire \*11-06-8C

**Bourse Rotary**

Au Club Rotary. Soirée mémorable pour les boursières (Amy Marinko, Mylène Marchand, Mona Effendi, Mélanie Lang et Marie-Claude Cyr) \*25-06-5C

**Bourses d'études**

Bourse d'études Guildard Poitras (Jean-Luc Soucy) \*15-01-10A  
Boursière de l'Université de Moncton (Mona Effendi) \*7-05-8B  
Récipiendaire d'une bourse de 14 400 \$ (Mélanie Morin) \*7-05-10C  
Boursière de 60 000 \$ (Isabelle Pelletier) \*14-05-2C  
D'une valeur de 34 600 \$. Bourse du C.R.S.N.G. remise à Nathalie Malenfant \*11-06-13A  
Boursière du Club Kinettes (Mireille Dubé) \*25-06-12B  
Pour alléger le fardeau étudiant. Bourses d'études accordées par la Société médicale 20-08-6A  
Boursière Nexfor Fraser Papers (Amélie St-Onge) \*3-09-8B  
Étudiants en sciences humaines. 51 millions de dollars en bourses aux récipiendaires 8-10-13A  
... supérieures du Canada (Mélanie Morin) \*26-11-3B

**Bourses d'études Richelieu**

Boursiers du Club Richelieu d'Edmundston \*9-04-11A

**Bourses du millénaire**

Bourses d'études du millénaire à deux élèves de la CDJ (Mylène Marchand et Mona Effendi) \*11-06-4C  
Boursière du millénaire (Isabelle Bernard) \*12-11-13B

**Bowater**

La scierie ... fermée temporairement 21-05-2B  
Perte réduite pour ... 30-07-7A

**Braconnage**

Des braconniers perdent leurs droits de chasser 1-10-5A

**Brayons**

Parlons-en (o.l. - Jean-François Pelletier) 3-09-4A  
Dictature (o.l. - Gilles Bouchard) 10-09-4A  
En brayon, parlons-en (o.l. - Daniel Violette) 17-09-4A  
Pas d'accord (o.l. - Chester Albert) 17-09-14A  
"Le procès!" (o.l. - Liette Brideau) 17-09-14A  
Mauvais exemple (o.l. - Carmen Brisson) 17-09-14A...  
Rectification (o.l. - Gilles Bouchard) 24-09-4A

**Bûcherons**

Nouvelle botte sécuritaire. Nos ... participent à son développement \*14-05-18A

**Budget fédéral**

Réactions partagées au ...

Les municipalités déçues du budget

26-02-6A

5-03-3A



## C

### **C.C.N.B. - Edmundston**

Le consul de France en visite au Madawaska	*22-01-3A
Le ... reçoit 640 000 \$	22-01-5A
Semaine de coopération internationale	29-01-5A
Projets de coopération internationale au Collège communautaire	*5-02-4B
Première directrice des services éducatifs au Collège communautaire	*19-02-12A
Nouveau programme au ...	*14-05-12A
Projet de développement international. Contribution de 400 000 \$ versée au ...	21-05-3B
Geste de générosité des employés du CCNB	*28-05-13A
Premiers assistants-techniciens forestiers de la région	*4-06-11B
Finissants au ... . La carte gagnante pour intégrer le marché du travail	*25-06-13A
Étudiants accueillis à bras ouverts!	*3-09-6A
Projet fédéral de promotion pour l'alphabétisation	*10-09-8A
Buffet pédagogique au ... . Une rentrée collégiale aux couleurs de la pédagogie actualisante	*1-10-12A
... . Nouvelle équipe de gestionnaires	*12-11-7A
Nouvel exécutif de l'Association étudiante du ...	*19-11-8B
Diplômées du programme d'infirmières auxiliaires	*17-12-11A

### **Cabanes à sucre**

Une saison des sucres tardive	2-04-9A
Bon sucré de printemps	*16-04-13A

### **Cabano**

Venez fêter le carton en folie, en fête et en spectacles!	*11-06-16A
Gagnants du Festival du carton	9-07-15A
Retour après 30 ans. Régates internationales à ...	23-07-12A

### **Cadets**

Corps de ... . Des officiers en formation	*19-02-8B
Martine Thériault n'a pas peur des défis!	*26-03-3B
Inspection annuelle des ... de l'armée	28-05-6A
60e anniversaire de l'escadron 313 d'Edmundston	28-05-8A
Revue annuelle des ... de Clair. Une cérémonie démontrant la détermination et la discipline	*28-05-6B
... de l'Aviation royale du Canada. L'escadron 313 d'Edmundston fête son 60e anniversaire	*4-06-13A
Les ... de l'armée tiennent une 40e Revue annuelle	*4-06-2B
Revue des ... de l'air (o.l. - Gilberte Roussel-Dubé)	11-06-4A
Des excuses aux ... de l'air (o.l. - Émerald Grondin)	18-06-4A
Nos ... à l'œuvre	*18-06-6C
Recrutement des ... de l'armée	3-09-9A
Marc-Étienne Lang sauve la vie de Tristen Edwards	*3-12-1A...

### **Caisses populaires - Grand-Sault**

Fusion des Caisses populaires Les Chutes et La Vallée	2-04-11C
---	----------

### **Caisses populaires acadiennes**

Mouvement des ... . Boursiers et boursières 2003-2004	21-05-10C
Mouvement des ... . Gilles Lepage quitte la direction	24-09-5C

<b>Canada</b>	
Deux ministres fédéraux pour la province	17-12-3A
<b>Canadien National</b>	
Pour améliorer ses voies. Le C.N. injecte 24 millions \$	29-10-8B
<b>Canadien National - Edmundston</b>	
Rodolphe Cyr du C.N. reconnu pour sa persévérance	*25-06-10A
Les employés du CN font preuve de générosité	*31-12-5B
<b>Cancer</b>	
"Les recherches sur le ... doivent se poursuivre!" - Sylvie April	*7-05-2B
Dans la nuit du 6 au 7 juin. "Le ... ne dort jamais!" - Mélissa Boudreau	*21-05-4B
1er Relais pour la vie à Edmundston. Un véritable message d'espoir	*11-06-1A...
Éclatant succès du Relais pour la vie	*11-06-14A
Quel spectacle impressionnant! (o.l. - Marie-Mai LaPlante)	18-06-4A
Relais pour la vie. Plus de 1 000 000 \$ pour le ... en juin	*16-07-6A
Premier Vélo Tour Assomption Vie. Pédaler pour vaincre le ... du sein	*23-07-1A...
Relais pour la vie. "Le ..., une lutte à finir!"	24-09-20A
<b>Caraquet</b>	
Festival des arts inoubliables (sic) (o.l. - Claude Roussel)	16-07-4A
<b>Carrier, Espérance</b>	
Alerte et amoureuse de la vie à 102 ans	*2-07-1A...
<b>Carrier, Michel</b>	
Me ... . Premier commissaire aux langues officielles	*19-02-1A...
Me ... fait l'unanimité (e.)	19-03-4A
Commissaire aux langues officielles. ... veut persuader, convaincre	10-12-6A
<b>Castonguay, Jeannot Dr</b>	
Jeannot Castonguay: secrétaire parlementaire	*15-01-1A...
Le député Castonguay appuie Paul Martin	7-05-5A
<b>Cathédrale Immaculée-Conception - L'orgue</b>	
Des spectacles du tonnerre	*22-01-15A
Saison exceptionnelle pour les Amis de l'orgue	2-07-15A
Trois organistes de haut niveau	*6-08-2B
<b>Centre correctionnel du Madawaska</b>	
Enquête en cours	26-03-7A
Mort en prison: meilleur suivi recommandé	2-04-15A
<b>Centre d'apprentissage du Haut-Madawaska</b>	
Prix de la meilleure page Web francophone	4-06-13B
Parcs améliorés à l'école de Clair	*23-07-6A
Journée Terry Fox au C.A.H.M.	*8-10-6B
Le CAHM. Chef de file en intégration des technologies de l'information	22-10-1A...

### **Centre d'emploi pour étudiants**

Centres d'emploi pour étudiants ouverts	7-05-9C
Les 21 et 22 mai. Ouverture des centres d'emploi pour étudiants	21-05-7B
Ouverture officielle du ... . Des centaines d'emplois à combler	*28-05-18A
À Edmundston et Grand-Sault. Semaine Embauchez des étudiants	11-06-13A
Emplois d'été	18-06-2A
Emploi étudiant ou emprisonnement	*2-07-7A
Semaine des menus travaux soulignée	*16-07-1A
Fermeture du ...	30-07-8A
Stratégie emploi jeunesse. Fin des activités pour cette saison estivale	20-08-17A

### **Centre d'excellence en sciences agricoles et biotechnologiques**

Jeunes stagiaires internationaux. Étudiants à la conquête du monde	*26-02-16A
... . Treize finissants heureux de recevoir leur diplôme	*24-09-1A...
Encore possible à compter de septembre prochain. Étudier en agriculture	*5-11-16A
Septembre 2004. Baccalauréat appliqué en agroforesterie	*10-12-1A...

### **Centre d'information touristique**

Centres d'information aux visiteurs ouverts	21-05-11B
---	-----------

### **Centre de conservation des sols**

Franc succès lors de l'atelier pour les producteurs de bœuf	26-03-6B
Y a-t-il un réchauffement global?	23-04-17B
... et de l'eau de l'est du Canada. Nouveau conseil consultatif du CCSEEC	*29-10-15A
Pour l'agriculture canadienne. Programme d'atténuation des gaz à effet de serre	29-10-7B

### **Centre des congrès**

... d'Edmundston. Financement pour modernisation	*13-08-5A
--	-----------

### **Centre Sérénité**

Aurèle Godbout et Sérénité de retour	*1-10-11B
--------------------------------------	-----------

### **Centres d'accès communautaire**

RESNET: Entreprise de recyclage informatique	14-05-3A
RESNET et le respect de l'environnement	*30-07-2A

### **Chambre de commerce - Clair**

La Chambre de commerce Clair continue de croître	*26-03-4B
Mich Meat Market reçoit le prix "J. Aldéric Daigle" de la ...	*5-11-11B...

### **Chambre de commerce - Edmundston**

Le président d'Énergie NB à la Chambre de commerce	*5-03-5A
Dossier Mont-Farlagne. La ... toujours impliquée	*30-04-16A
La Chambre de commerce s'oppose aux liquidateurs itinérants	*9-07-3A
Tournoi de golf annuel de la ... . Un événement annuel apprécié des membres	*16-07-17A
Dîner de la ... . Le maire Martin fera état de la cité d'Edmundston	*27-08-1B
La région d'Edmundston représentée au Congrès mondial des chambres de commerce	*24-09-7A
... . Le premier ministre Lord au dîner-causerie	8-10-9A
Bernard Lord s'adresse aux entrepreneurs	*15-10-12A
Prix "Samuel E. Burpee" de la ... décerné à Productions Rouj	*5-11-10B
... . Perdre son sens de direction	*12-11-6A
... . Le commissaire Michel A. Carrier invité à l'AGA	26-11-6A

L'industrie primordiale du bois à la croisée des chemins	3-12-15A
Selon la ... . La province a choisi la solution facile	10-12-4A
Pas de chômage pour la Chambre de Commerce régionale d'Emundston	*10-12-5A
Nouveau conseil d'administration pour la Chambre de commerce	*24-12-6A
Un Wal-Mart dans la région de Grand-Sault. Réaction de la ...	*24-12-7A
<b>Chambre de commerce - Saint-François</b>	
30e assemblée annuelle de la Chambre. Saint-François honore "Les Serres de la Vallée"	*22-10-1A...
Après 30 ans, la ... se questionne	*22-10-7A
Jeannine et Yves Boulet, propriétaires. "Les Serres de la Vallée" récipiendaires du trophée de la ...	*29-10-11C
M.A.D.J. Trucking mérite le Prix "Bob Connors" de la ...	*5-11-12B...
<b>Chambre de commerce - Saint-Quentin</b>	
"L'Érablière du Nord-Ouest" honorée	29-10-9A
<b>Chambre de commerce du Nouveau-Brunswick</b>	
Chambre de commerce provinciale. Denis M. Pelletier président par intérim	16-04-10A
<b>Charrette, Adrien</b>	
..., nouveau membre du Conseil de la faune	12-11-11A
<b>Charrette, Luc</b>	
Concours de Bâtisseurs artistiques. ..., récipiendaire d'une subvention	12-02-14A
<b>Chasse</b>	
... à l'original. Période de présentation des demandes de permis	21-05-10B
La ... à l'original débute demain	24-09-1A
Augmentation des enregistrements à Boucher-Office. Moins d'originaux abattus au Nouveau-Brunswick	1-10-11A
Droits de ... . Les métis jubilent	*1-10-11B
<b>Chemise J.M.L.</b>	
50e anniversaire de Chemises JML. "Les employés sont le cœur de l'entreprise!"	*22-10-1A...
Jean-Marc Lafontaine, toujours président et propriétaire. Cinquantenaire de ... Shirts inc.	*29-10-2B...
Toujours impliqué dans sa communauté. Jean-Marc Lafontaine à la direction de ... depuis 50 ans	*29-10-3B...
<b>Chevaliers de Colomb - Saint-Léonard</b>	
Chez les Chevaliers de Saint-Léonard	4-06-5B
Chevaliers de Colomb de Saint-Léonard	*16-07-5B
<b>Chevaliers de Colomb du Nouveau-Brunswick</b>	
Les Chevaliers soucieux de rendre service à la communauté	8-01-10B
<b>Chevaliers de la République</b>	
... (Eddy et Anita Albert)	*14-05-1A

## **Chevreuil**

Mille ... braconnés! Est-ce possible?	*12-03-8C
L'absence de cerfs de Virginie au Madawaska! On estime à 20 millions \$ les pertes socio-économiques	*16-04-12B
Faites attention aux ...!	23-04-17B

## **Chiasson, Herménégilde**

Herménégilde son "excellence" (o.l. - Claude Roussel)	20-08-4A
... . Nouveau lieutenant-gouverneur	20-08-1B
Un lieutenant-gouverneur artiste (e.)	27-08-4A
29e lieutenant-gouverneur. ... demande au peuple de se manifester	*3-09-12A
... . La province fière de la nomination	10-09-20B

## **Chiens**

Votre chien transporté en toute sécurité	*19-03-9A
Buddy Cyr, une chienne extraordinaire	*16-04-13B

## **Chœur du Berceau**

Concert printanier réussi pour le...	25-06-18A
Lancement de l'album "Les ailes du cœur". Concert de Noël par le ...	26-11-5B
"Les ailes du cœur". Lancement de l'Album de musique classique	*3-12-17A

## **Chrétien, Jean**

Carrière politique de 40 ans. ... fait ses adieux officiels au Parlement	12-11-16A
Mal-aimé ou mal compris? (e.)	19-11-6A

## **CIDIF**

Nouvelle direction au ...	30-04-14A
Rôle du ... dans notre nouvelle économie	*14-05-4C
Nouvelle mission internationale et relance du ...	*12-11-5A

## **Cinéma**

Le Dr Jos Cyr personnifié dans un film	8-01-11A
Ferdinand Waldo Demara Jr, l'imposteur du Dr Jos Cyr	*22-01-12A
Les jeunes invités à créer des vidéos	27-08-17A
Faire bien avec rien. Kinö pour cinéastes et réalisateurs en herbe	*3-09-2B
La tournée 3-3-3 à Edmundston	17-09-18A
"Au pays du Madawaska..."	17-09-18A
Première en salle. Documentaire <i>Au pays du Madawaska</i>	*24-09-19A
<i>Au pays du Madawaska</i> fort apprécié	*1-10-17A
Des jeunes remportent le concours. "Ensemble, on tourne!"	12-11-3B
Cameron DuPlessis à Diane Pelletier (Marcelle et Gaby). L'équipe du Nouveau-Brunswick remporte le concours national Ensemble on tourne!	26-11-6A
Kinö Nord-Ouest tisse des liens	26-11-16A

## **Cinémarévie Coop Ltée**

Subventions à Cinémarévie et à la Garderie Mont-Sainte-Marie	*14-05-15A
Silence... on tourne! Cinémarévie s'implique auprès des jeunes	*23-07-1A...
Films d'ici au Musée chaque premier mercredi du mois	*29-10-7A

### **Cité des jeunes A.M. Sormany**

Plus de 1 300 élèves disent non au tabagisme!	*22-01-1B
"Ma vie... j'y tiens à la CDJ!"	*19-02-9B
Du 12 au 18 avril. Mona Effendi s'envolera vers la Russie	*26-02-1A...
Des championnats provinciaux pour nos lutteurs et lutteuses	*26-02-1A
Également quatre titres individuels. Les lutteuses de la CDJ sont championnes provinciales!	*26-02-8A
"Secondaire en spectacle". Qui remportera la finale locale à la ...?	*26-02-12A
Notre journaliste accompagnatrice (Christine Thériault)	*5-03-4A
Équipe de lutte de la ... . Cinquième saison, cinquième championnat!	*5-03-8C
Finale locale de Secondaire en spectacle. Jason Guerrette et Karine Bouchard remportent les honneurs	*12-03-16A
Bénévoles accomplis	*26-03-15A
Échange Edmundston/Kapuskasing et Hearst. "Je suis convaincue que nous demeurerons en contact!"	*2-04-12C
Éveillons le potentiel de nos jeunes	9-04-8C
À l'Expo-sciences. Trois premiers prix pour la ...	*16-04-8B
Compétences Canada - Nouveau-Brunswick. Des élèves de la ... se démarquent	*23-04-11A
La troupe de théâtre interactif "Dimensions" impressionne	*23-04-3B
Écoles nord-ontariennes et la CDJ. En quoi sont-elles différentes?	*30-04-1B
Un premier club de vélo à la Cité des Jeunes	*28-05-16A
Gagnants de "Robot EAST"	*28-05-18B
Remise des diplômes en fin de semaine	18-06-2A
Remise des diplômes à la Cité des Jeunes. "Ces quatre années ont été inoubliables!"	*25-06-12A...
Échange des pouvoirs	*2-07-15A
Double graduation pour Daniel et Annie (Daniel Breau et Annie Veilleux)	*9-07-5A
Une deuxième position à "Compétences Canada" (Christian Ouellet)	*9-07-10B
Série de vols à la CDJ	5-11-21B
9e Chaîne humaine. "Tous ont eu du plaisir à donner et à transmettre de bonnes valeurs!"	*17-12-1A...
Élève intercepté	24-12-10A
"Lire, c'est amusant!"	*24-12-13A

### **Clair**

Taux de taxation stable à ...	*22-01-6A
... . Intérêt manifesté pour un centre de santé	*5-02-3A
Plus de pouvoirs aux douaniers de ...	19-03-7C
Aide provinciale pour améliorer l'eau de ...	*26-03-1A
Bilan financier 2002. Les élus municipaux de ... se disent très satisfaits	16-04-7A
... célèbre la Journée des musées	14-05-16A
Anciennement chef-pompier de ... . Léo Lang heureux de sa vie en Floride	*29-10-17A

### **Clavet, Normand**

... expose ses photographies	*22-01-12A
------------------------------	------------

### **Clinique de sang**

Collecte de sang aujourd'hui	30-04-1A
Collecte de sang du temps des Fêtes	*24-12-1A

### **Cloutier, Paul, Dr**

..., président des médecins de la province	24-09-1A
--	----------

<b>Club d'âge d'or - Edmundston</b>	
Direction du Club de l'âge d'or Amitié	*17-09-5C
Des francophones de la Nouvelle-Écosse en visite au club d'âge d'or Amitié	*8-10-3B
<b>Club d'âge d'or - Saint-Basile</b>	
Direction du Club d'âge d'or de Saint-Basile	*17-12-7B
<b>Club d'âge d'or - Sainte-Anne</b>	
30e anniversaire du Club de l'âge d'or de Sainte-Anne	*8-01-2B
L'Âge d'or de Sainte-Anne accueille celui de Dieppe	*29-10-10C
<b>Club d'âge d'or - Verret</b>	
Club d'âge d'or de Verret (o.l. - Roger LaPlante)	12-03-4A
<b>Club Optimiste</b>	
Opération Nez rouge parrainée par les Optimistes	*19-11-1A...
<b>Cœur - Maladie</b>	
Campagne réussie pour le cœur	23-04-18A
<b>Collège Notre-Dame d'Acadie, Moncton</b>	
Notre-Dame d'Acadie et le Madawaska	26-02-9A
<b>Collèges communautaires</b>	
Grève terminée dans les ...	29-10-5A
Enquête auprès des diplômés CCNB. Un nombre record trouvent de l'emploi	12-11-13B
Collège communautaire. Signature de la convention collective	26-11-7A
Personnes ayant une déficience intellectuelle. Expansion de l'initiative d'inscription au CCNB	17-12-4B
<b>Commission d'urbanisme du Madawaska</b>	
... . Année de transition réussie	*16-04-12A
25 ans à la ... . Georges La Boissonnière reconnu par le conseil municipal	*8-10-3A
<b>Commission des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick</b>	
Nouveaux membres à la Commission des bibliothèques	19-03-2C
<b>Commission des droits de la personne</b>	
... . Un numéro sans frais	12-11-7B
<b>Congrès mondial acadien (2004)</b>	
Chanson thème du congrès mondial acadien	13-08-11B
<b>Connors, Josée</b>	
Star Académie 2. ... comptera-t-elle parmi les académiciens?	*15-10-9A
<b>Conseil des arts du Nouveau-Brunswick</b>	
Vicky Lentz élue présidente du ...	*29-10-2A
<b>Conseil du travail - Edmundston</b>	
Pour fêter le 1er mai	26-03-7A
Réal Couturier, syndicaliste de l'année	*7-05-7A
Le député Yvon Godin motive les syndiqués	*7-05-6B

Dimanche 31 août. Pique-nique des travailleurs	27-08-3A
<b>Conseil économique du Nouveau-Brunswick</b>	
Représentants du Nouveau-Brunswick au Conseil économique	30-04-2C
Le Conseil économique fait le point à l'aube de ses 25 ans	14-05-7A
Au Nord-Ouest. Relance de la visibilité du Conseil économique	*18-06-1B
Benoit Couturier au ...	*2-07-5A
Le CÉNB au Madawaska	12-11-7A
Banquet de l'entreprise de l'année. Le Conseil économique décerne un premier prix Aboiteau à Nik Design	26-11-6A
<b>Consommateurs</b>	
L'achat local assure nos emplois	15-01-14B
<b>Construction - Industrie</b>	
Baisse de mises en chantier à Edmundston	22-01-4B
Construction, décoration, rénovation 2003 (section spéciale)	*2-04-3C à 10C
Rénovations d'automne (section spéciale)	*10-09-9B à 13B
<b>Coop des Montagnes Ltée, La</b>	
La Coopérative des Montagnes se porte bien	19-02-4A
<b>Corporation de développement communautaire du Madawaska</b>	
La CBDC et les PME connaissent le progrès	*25-06-6A
Qu'est-ce que la CBDC?	29-10-15C
<b>Corriveau, Georges</b>	
..., lauréat du prix du Citoyen de l'AIGNB	*19-03-1C
<b>Côté, Paul-Émile, 1930-2003</b>	
L'homme d'affaires ... décédé	*13-08-1A...
<b>Couturier, Benoit</b>	
... au Conseil économique du Nouveau-Brunswick	*2-07-5A
<b>Couturier, Jacques Paul</b>	
La République du Madawaska et l'Acadie	*9-04-1A...
... dans "L'Acadie plurielle"	9-04-8C
<b>Crime, Prévention du</b>	
7e province. le Nouveau-Brunswick adhère au programme "Alerte AMBER"	12-11-4A
<b>Crimes</b>	
Le procès de Pierre Godin s'ouvre lundi prochain	15-01-3A
Tentative de meurtre. Pierre Godin aurait téléphoné au 911	22-01-6A
De 4 à 14 ans de prison pour Pierre Godin	29-01-1A...
La tension et la peur ont incité Pierre Godin à tirer	29-01-2B
Rock Martin plaide non coupable	5-02-4A
Quatre ans d'emprisonnement pour Pierre Godin	*12-02-1A...
Deux ans de prison pour Pierre Auclair	12-02-15B
Libérés sous conditions	12-02-15B
Pierre Godin ne va pas en appel	12-03-15A
Autre accusation contre Gino Nadeau	12-03-15A



Gino Nadeau cité à son procès	19-03-9A
Saisie de tabac dans un dépanneur	26-03-7A
Saisie de marijuana	2-04-15A
Amende de 1 000 \$ pour contrebande de tabac	2-04-12B
Lutte à la drogue et au crime. Les policiers collaborent	*9-04-1A...
D'importantes quantités de cocaïne saisies	23-04-19B
Saisie de stupéfiants à Saint-Basile	21-05-2B
Empoisonnement collectif à New Sweden	21-05-2C
Révocation de la licence de tabac d'un vendeur	28-05-15B
New Sweden se remet lentement	2-07-3A
Récompense de 10 000 \$. Qui identifiera le conducteur de la Pontiac Sunfire	*2-07-4A
Mort de Connie Bellefleur. Un homme de Saint-Jean est formellement accusé (Adam Wayne Fraser)	*9-07-1A...
Le père de Connie Bellefleur. "J'ai confiance dans le système judiciaire canadien"	*9-07-4A
Plusieurs accusations déposées contre Gilles Émond	16-07-13A
Adam Wayne Fraser à nouveau devant le tribunal	23-07-7A
Nouvelles accusations (Gilles Emond)	6-08-3A
Choix de procès pour Adam Wayne Fraser	13-08-1A
Prise d'otages. Évaluation psychiatrique pour Donald O'Brien	*20-08-2A
Gilles Emond devra attendre	20-08-3A
Meurtre suivi d'un suicide à Edmundston	27-08-1A...
Jugé en février. Adam Fraser plaide non coupable	27-08-1A...
Médecin accusé (Dr Jean M'Pania)	27-08-14A
Abondance d'accusations	3-09-18A
Meurtre suivi d'un suicide (o.l. - Lise Boutot pour Marie Pelletier)	17-09-4A
Emprisonnement et amendes pour Gilles Emond	1-10-5A
Incident au Centre de traitement des dépendances. Donald O'Brien devant un juge seul le 12 novembre	1-10-5A
Six ans de pénitencier pour Donald O'Brien	*19-11-4A
<b>Crimes sexuels</b>	
Quatre années de pénitencier pour Mario Plourde	15-01-1A...
Psychiatre accusé (Dr Jean M'Pania)	9-07-4A
Attentat à la pudeur puni 20 ans plus tard	29-10-13A
<b>Croix-Rouge</b>	
Mars. Mois de la ...	*5-03-14A
La ... toujours à votre service	23-04-9A
Besoin de 400 donneurs de sang	23-04-9A
..., en français (o.l. - Alphée Cyr)	2-07-4A
La ... veut prévenir les noyades	*30-07-16B
<b>Cyr, Louis, ptre, - 2003</b>	
Le père Louis Cyr meurt à 86 ans	*29-10-6C
L'UMCE se souvient du père Louis Cyr, eudiste	*12-11-8B

## D

### **Dames d'Acadie, Les**

Dames d'Acadie d'Edmundston. Marthe Couturier: Femme de l'année 2003 \*2-04-12A  
Une nouvelle année pour ... \*24-11-5B

### **Décès**

Dame de 77 ans retrouvée gelée (Lily Roy) 15-01-1A...  
Normand "Pitou" Mercure. L'ex-centre des As de Saint-Basile est décédé \*12-02-18A  
... de deux hommes. Détails des enquêtes du coroner (Guy Bellefleur et  
Roland Levesque) 19-02-6A  
Le restaurateur Rino Thibeault nous a quittés \*12-03-5B  
Départ du frère Victor \*14-05-14A  
... de la mère du père Almer Levasseur 9-07-6B  
... de l'ex-conseiller Guildo Haché \*16-07-3A  
... du Dr Bernard Nowlan \*30-07-1A  
Service des anges pour Valérie Pelletier \*3-09-2A  
Archevêque émérite du diocèse de Moncton. ... de Mgr Donat Chiasson 15-10-4B

### **Déchets - Élimination**

Collecte des ordures: Gallant rachète le contrat \*19-11-7A

### **Dépendances**

Semaine de sensibilisation aux ... . Prix "Étoile communautaire" décerné au \*19-11-1A  
Centre 12e étape  
Du 17 au 23 novembre. "La prévention des ..., ça commence avec toi" 19-11-7A

### **Deveau, Albert**

Hiver fort occupé pour ...et ses coéquipiers \*15-01-11A  
De retour à l'hôtel de ville d'Edmundston. Les sculptures géantes d'... \*22-10-1B

### **Développement et paix**

Carême de partage 29-01-5A  
Dosage de vitamines humanitaires pour le carême \*19-02-5B  
"Carême de partage". Danny Boudreau au lancement de la campagne 26-02-3C  
"Carême de partage" lancé par l'artiste Danny Boudreau \*12-03-18A  
La terre est riche de son monde (e.) 26-03-4A  
Les femmes sénégalaises aidées par ... \*2-04-13A  
... bien représenté à Québec \*14-05-14A  
... . Prix de la coopération internationale 11-06-9A  
... à la défense de l'eau potable \*10-09-5B  
L'eau et la terre crient: "Au secours!" \*24-09-13A  
Prix mérité par ... 19-11-10A

### **Devost, Oneil**

Gros lot de 500 000 \$ US pour ... 3-09-7A  
Retour à la chanson pour ... \*10-09-15A

### **Diabétiques**

Cri d'alarme des ... aux politiciens \*21-05-6B  
Le diabète peut vous coûter les reins \*19-11-9A

**Dictée P.G.L.**

Finale régionale de la ... . "J'avais perdu tout espoir de gagner..." (Christine Valcourt)	*2-04-1A...
Finale de la ... . Aiguisez vos crayons!	14-05-2C

**Dictée des Amériques**

Cinq finalistes de la région à la ...	15-01-5A
Demi-finale de la ... à l'Université	*5-03-9A

**Diocèse d'Edmundston**

Projet de mariage communautaire	8-01-3B
Année du rosaire	5-02-18B
Le père Christian Beaulieu et les jeunes	12-03-5A
L'option préférentielle de Jésus pour les pauvres	12-03-18A
Projets pastoraux. Le diocèse souhaite recueillir 3,6 millions de dollars	*2-04-1A...
Campagne diocésaine. La priorité ira à la pastorale	*9-04-5B
Les fidèles ont marché et prié pour la paix	*23-04-1A...
Quelques mots de notre évêque. Les finances au ...	23-04-13B
Quelques mots de notre évêque. De nouveaux prêtres... pour l'an 2010	30-04-5B
Le diocèse en campagne financière dès cet automne	14-05-14A
Nouveaux prêtres	21-05-16A
Les Brebis de Jésus en pèlerinage	*4-06-9B
Lettre pastorale de Mgr Thibodeau sur la vie consacrée	*18-06-3B
Quelques mots de notre évêque. Nominations 2003	18-06-3B
Implication de plusieurs laïcs au ...	18-06-4C
Quelques mots de notre évêque. "Chers finissants et finissantes, soyez des artisans de paix!"	25-06-7B
Une croix d'amour à la gloire de Dieu	*16-07-6B
Nos quatre évêques opposés aux mariages homosexuels	*3-09-6B
Nouvelle année pastorale au ...	10-09-4B
École de formation pastorale	1-10-12A
Savoir effectuer un retour aux sources	*1-10-3B
"Ensemble, continuons à bâtir notre Église!". Objectif: 3,6 millions \$ pour le diocèse	*8-10-1A...
Bâtir ensemble l'Église d'Edmundston (e.)	8-10-4A
Jean-Paul II bénit le ...	*22-10-12A
Un appel pressant au réalisme, à l'audace et à la solidarité!	22-10-7B
Campagne de financement du diocèse. Les responsables réunis	29-10-6C
Campagne diocésaine de financement. Des sollicitateurs bénévoles enthousiastes, engagés	*5-11-9A
"Pourquoi avons-nous besoin du Centre diocésain?"	19-11-3B
À l'approche de notre fête patronale diocésaine	3-12-5B
Campagne diocésaine de financement. Le premier million atteint	10-12-1A...
Visite des paroisses	24-12-6B
Gaston et Reinelde Thériault ensemble pour aider à bâtir notre Église	*31-12-8B
Toute une aventure! Week-end défi jeunesse	31-12-8B

**Dionne, Gérard, Mgr**

Évêque depuis 28 ans	*16-04-7B
----------------------	-----------

### **District scolaire 3**

Concours de ponts en pâtes alimentaires. De futurs ingénieurs à l'œuvre!	*12-03-12A
Réussite pour le tournoi d'échecs du district 3	*26-03-9A
... . Bertrand Beaulieu, nouveau directeur général	28-05-7A
... . Une politique sur la tenue vestimentaire	30-07-17A
Ouverture des classes au ...	13-08-17A
Nouvelle image pour le district scolaire 3	*27-08-6A
En roue vers l'école!	*3-09-1A
Souhait de la ministre de l'Éducation. Une année scolaire couronnée de succès	*3-09-3A

### **Dons d'organes, de tissus, etc.**

Un don d'organes, c'est un don de vie	*12-02-13B
Avril, Mois de sensibilisation au don d'organes	*2-04-2B

### **Dooly's**

... célèbre son 10e anniversaire (publireportage)	*22-10-4B
---	-----------

### **Douanes**

Plus de pouvoirs aux douaniers de Clair	19-03-7C
Suppléments alimentaires saisis aux ...	30-07-3A
Le français bafoué au poste douanier d'Edmundston	*6-08-4A
Mieux connaître les ... canadiennes	*24-09-1C

### **Drapeaux**

Visite du concepteur du drapeau de la République	*13-08-16A
Une sérieuse réflexion s'impose (o.l. - Laurier Levesque)	20-08-4A
Le drapeau de la République (o.l. - Robert Pichette)	27-08-7A
L'aigle, un oiseau intelligent (o.l. - Anita Albert)	3-09-4A
Pour un drapeau national canadien (o.l. - Laurier Levesque)	1-10-4A
Un drapeau: un symbole (o.l. - Laurier Levesque)	5-11-4A...

### **Drogues**

Six individus accusés de trafic de cocaïne	25-06-15A
2 600 plants de mari saisis dans nos champs	27-08-1A...
Les saisies de mari se multiplient	17-09-7A
Unité régionale anti-drogue. Saisie de stupéfiants	5-11-21B
Possession de marijuana et "speed"	19-11-4A
Saisies policières	10-12-6B

### **Droits de la personne**

Les avis sur l'épuration raciale (o.l. - Patrick Malcolmson, Commission des ... du Nouveau-Brunswick)	26-11-4A
---	----------

### **Drummond**

Trois municipalités unies pour... la culture	*1-10-15A
--	-----------

### **Dupont, Jean C.**

Quatre entreprises honorées au Gala de la PME du Madawaska	*29-10-1A...
--	--------------

### **Duval, Kathy**

... à la présidence de l'ATLNB	5-11-21B
--------------------------------	----------

## E

### **Eau - Approvisionnement**

Projet humanitaire. L'eau d'ici pour aider les pays qui en manquent	*9-04-9B
Le projet "sos.eau secours" fait son chemin	*23-04-9A
Pédaler pour de l'eau potable en Afrique (Cindy Nadeau)	*6-08-1A...
L'eau, source de vie avant le profit (e.)	17-09-4A

### **Échec au crime**

... diffusera l'accident mortel de Connie Bellefleur	*30-04-9A
--	-----------

### **Éco-Défi, L'**

Éco-Défi 2003. Cinq équipes complètent la conquête du Madoueskak	*9-07-12B
--	-----------

### **École de foresterie**

Jeunes stagiaires internationaux. Étudiants à la conquête du monde	*26-02-16A
Contribuer à l'épanouissement des jeunes	*10-09-7A

### **École de gardes forestiers - Bathurst**

Derniers finissants en 2003. Diplômés de l'... des Maritimes	*31-12-3B
--	-----------

### **Écoles - Edmundston**

Nouvelle école primaire de 7,1 millions \$ prête en 2005	*23-04-5A
Les constructions d'école avancent bien dans la région	*27-08-11B
La nouvelle école d'Edmundston	*17-12-8A

### **Écoles - Edmundston - Cormier**

Diplômés entre 1945 et 1947	23-04-14A
Pour l'excellence de son programme d'activité physique. L'École Cormier reçoit un prix du ministère de l'Éducation	*11-06-6C
Retrouvailles des diplômés de Cormier (1945 à 1947)	*9-07-9B
Soixante ans plus tard... (Rollande Couturier)	*9-07-9B

### **Écoles - Edmundston - Maillet**

Tables de pique-nique endommagées	29-01-6A
-----------------------------------	----------

### **Écoles - Edmundston - Notre-Dame**

Opposition des parents de l'école Notre-Dame	23-07-3A
Les parents des élèves de l'école Notre-Dame s'expliquent	*30-07-6B
S'initier à la lecture et à la musique classique	*15-10-8B
Les élèves de l'école Notre-Dame ouvrent leur cœur	*17-12-9A

### **Écoles - Edmundston - Sacré-Cœur**

Des élèves du primaire font le lancement d'un conte	*11-06-8C
---	-----------

### **Écoles - Edmundston - Saint-Basile**

Saint-Basile aura son école neuve en septembre 2004	*16-04-1A...
École Régionale de Saint-Basile. 50 ans d'histoire à célébrer	*21-05-11A
50 ans d'histoire célébrés à l'école Régionale de Saint-Basile	*18-06-15A
La future école régionale de Saint-Basile	*17-12-8A

<b>Écoles - Edmundston - Saint-Jacques</b>	
Des scientifiques en herbe à l'école Saint-Jacques	*12-02-15A
Spectacle haut en couleur à l'école Saint-Jacques	*21-05-14A
Que de souvenirs!	*21-05-10C
Bon voyage autour du Canada!	*11-06-1A...
<b>Écoles - Edmundston - Saint-Paul</b>	
Arbre de Noël du Premier ministre. Décorations confectionnées à l'école Saint-Paul	*3-12-9B
<b>Écoles - Edmundston - Supérieure Cormier</b>	
Rencontre des diplômés de 1950	*6-08-11B
<b>Écoles - Kedgwick</b>	
École Écho-Jeunesse de Kedgwick souligne le Jour du Souvenir	*19-11-9B
<b>Écoles - Rivière-Verte - Mgr-Mathieu-Mazerolle</b>	
Au téléthon Opération Enfant Soleil	*26-02-2B
Sainte-Anne et Rivière-Verte. De nouvelles installations récréatives pour les deux écoles	*10-09-6A
<b>Écoles - Saint-André</b>	
L'école Saint-André fête son 50e anniversaire	7-05-2C
Les 50 ans de l'école Saint-André soulignés avec succès	*21-05-1A
<b>Écoles - Saint-François</b>	
Efforts récompensés	5-02-1B
<b>Écoles - Saint-Joseph</b>	
Élèves honorés au Festival de théâtre jeunesse en Acadie	*14-05-16A
<b>Écoles - Saint-Léonard - Fernande-Bédard</b>	
École primaire Fernande-Bédard démolie	*20-08-17A
<b>Écoles - Saint-Léonard - Grande-Rivière</b>	
Un as des mathématiques à l'école Grande-Rivière (Patrick Pelletier Boucher)	*23-04-15A
Remise des diplômes à Saint-Léonard. Une cérémonie émotive	*25-06-14A
Un septième championnat de suite pour les Étoiles	*22-10-1A...
Saint-Léonard fière de son école modernisée	*26-11-1A...
<b>Écoles - Sainte-Anne</b>	
Semaine du patrimoine à l'école de Sainte-Anne. les élèves en sortent grandis	*19-02-1B
École Sainte-Anne. Programme scolaire Clarica	2-07-3B
Voyage éducatif dans la capitale nationale	*9-07-2B
Sainte-Anne et Rivière-Verte. De nouvelles installations récréatives pour les deux écoles	*10-09-6A
<b>Écoliers</b>	
Le mercredi 8 octobre prochain. Journée internationale Marchons vers l'école	*24-09-7B
<b>Économie</b>	
Nouvelles positives pour le Madawaska (e.)	30-04-4A
Diversification de notre ...	25-06-2B

L'... régionale fragile (e.) 10-12-4A

### Éditions de la francophonie

*Le desservant de Charnissey.* Louis Haché traite des curés bâtisseurs 15-01-12A

### Edmundston

Entente négociée entre ... et ses policiers \*8-01-1A...  
D'autres mises en disponibilité pourraient être annoncées 15-01-3A  
Taxe foncière à ... . Augmentation de trois cents les 100 \$ d'évaluation 22-01-1A...  
Ville d'... . Réduction de personnel 22-01-3A  
Accident mortel en 2001. La Ville d'... poursuivie au civil \*22-01-5A  
Vaste processus de consultation publique à ... \*29-01-1A...  
... se défendra 29-01-6A  
Le 6 février. Grande session de consultation publique 5-02-4A  
Consultation publique. Des suggestions à profusion \*12-02-1A...  
Premières réflexions du Carrefour des citoyens \*12-02-5A  
Amélioration des mesures d'urgence 12-02-5A  
Centre d'aide pour jeunes en difficulté 19-02-3A  
Mesures d'urgence. De nouvelles responsabilités pour Don Moreau \*19-02-3A  
Bâtir ... sur une base solide (e.) 19-02-4A  
Modifications de zonage à ... 19-02-5A  
Mégaprojet commercial à ... 19-02-7A  
À différents organismes. Les employés municipaux ont contribué plus de 6 500 \$ \*5-03-14A  
... satisfaite du travail du Carrefour des citoyens \*12-03-1A...  
La fusion du grand ... discutée au Maine \*12-03-6C  
... honore ses judokas médaillés \*19-03-3A  
L'ancien poste de la GRC deviendra un centre pour jeunes 19-03-3A  
Objectifs réalistes du Carrefour des citoyens \*19-03-6A  
La députée et le plan de prospérité 19-03-5C  
Le dossier du magasin Wal Mart toujours actif \*23-04-3A  
Municipalité d'... . Assemblée annuelle 23-04-16A  
Le grand ... fête son cinquième anniversaire 30-04-1A...  
Virage écologique adopté par les élus d'... 30-04-3A  
Municipalité d'... . Des invités de marque pour la deuxième assemblée annuelle \*30-04-5C  
... marche d'un pas sûr vers l'avenir \*7-05-1A...  
... . Nouveau programme d'affichage et d'identification visuelle \*7-05-3A  
Planification stratégique actualisée pour ... \*7-05-3A  
Léger surplus pour ... en 2002 7-05-8A  
Projet d'un centre multifonctionnel à l'étude 7-05-9A  
Centre de ressources du Nord-Ouest (o.l. - Linda Durette et Louise Gaudreau) 14-05-4A  
"Sans consensus, ... peut stagner" - Jacques P. Martin \*14-05-1B  
Plan culturel d'... déposé \*14-05-5B  
... distribue des contrats 28-05-9A  
... honore onze employés \*4-06-5A  
Modifications de zonage à ... 18-06-3A  
Communications. Entente entre ... et Radio-Canada 18-06-3A  
Abris d'auto et piscines 18-06-3A  
Clarence Bourgoïn et Vicky Lentz, ambassadeurs au projet "Une ville - un  
artiste" \*25-06-1A...  
Centre multifonctionnel. ... commande une étude 23-07-1A...  
Opposition des parents de l'école Notre-Dame 23-07-3A  
Des contribuables interpellent les élus 23-07-3A

Pas de partenariats municipaux pour Rodolphe Martin	23-07-3A
Relocalisation des Ressources naturelles	23-07-7A
Le projet d'un Wal-Mart n'est pas mort	23-07-7A
Une découverte particulière	*23-07-11A
Les parents des élèves de l'école Notre-Dame s'expliquent	*30-07-6B
... dévoile son identité visuelle	*27-08-3A
Carrefour des citoyens et ville d'... . En lice pour le Prix d'excellence	*10-09-1A...
Le SCFP et les partenariats. "... doit être propriétaire et non locataire"	*17-09-1A...
Mise à jour municipale du maire Jacques P. Martin. Nouveau poste de police, magasin à grande surface et ski alpin	*17-09-3A
Qualité de vie	17-09-3A
Nouvelles demandes de rezonage	17-09-5A
Mention d'honneur pour ... et le Carrefour des citoyens	24-09-3A
Comité de respect du piéton à ... . Une campagne de sensibilisation pour les automobilistes et les piétons	*24-09-5A
Service des loisirs et de la culture. Modifications organisationnelles	24-09-16A
..., partenaire dans la protection du climat	8-10-3A
Les employés municipaux en formation	8-10-11A
... autorise le développement Normand Verret	22-10-3A
Le projet d'un Wal-Mart bientôt annoncé	22-10-3A
Point relié à la bretelle	29-10-13A
Services de sécurité d'... . Cours de conduite préventive	29-10-18C
Collecte des ordures. ... opte pour une entreprise de Rimouski	*5-11-1A...
Octroi de contrats. La Municipalité d'... doit se conformer	*5-11-3A
Collecte et transport des ordures (o.l. - André Bérubé)	12-11-4A
Décision déplorable (o.l. - Employés de chez Denis Babin Parts & Accessories Inc.)	12-11-4A
... va s'entendre avec Gallant Entreprises	*19-11-3A
À ..., en 2004. Payer ses factures en ligne	19-11-3A
Des contribuables interpellent les élus d'...	19-11-3A
Wal-Mart ne fera pas d'annonce	26-11-5A
Vers la construction d'un Wal-Mart	3-12-1A...
Logiciel dispendieux, mais utile	3-12-3A
Précisions au sujet de Wal-Mart	10-12-6A
Décès de Georges Michaud. ... en cour	10-12-9A
Augmentation de 1,5 cent du taux de taxation à ...	*24-12-3A
Wal-Mart de 110 000 pieds carrés à ...	*24-12-5A
Feu vert au centre-ville	24-12-5A

### **Edmundston - Centre-ville**

Edmundston adopte le budget pour le centre-ville	15-01-3A
Programme estival aux "rythmes de chez nous"	*11-06-8A
Place à l'amélioration au centre-ville	30-07-3A
Centre des congrès d'Edmundston. Financement pour modernisation	*13-08-5A
Améliorer la surveillance au centre-ville	*12-11-2B
Réussite pour le Royaume de Noël	*17-12-1C

### **Edmundston - Histoire**

Edmundston devenait une cité en 1952	8-10-12A
--------------------------------------	----------

### **Edmundston - Quartier Saint-Basile**

Chapelle commémorative reconstruite	*18-06-4A
Rectifications au sujet de la chapelle	25-06-16A
Bénédiction de la Chapelle des pionniers	*15-10-6A



La rue Principale (o.l. - Jean-Louis Johnson) 26-11-4A

### **Edmundston - Quartier Saint-Jacques**

On doit faire bouillir l'eau à Saint-Jacques \*2-04-3A  
Les Jardins de la Vallée en campagne financière \*18-06-6A

### **Edmundston - Rues**

Prolongement de la rue Carrier en cours \*30-04-4A

### **Edmundston - Travaux publics**

Routes bien entretenues (o.l. - Molly Otto) 8-01-4A  
Cinq millions de dollars injectés en travaux 19-02-5A  
Edmundston-Nord. Le parc industriel peut s'agrandir \*5-03-1A...  
Budget augmenté à l'électricité 9-04-3A  
300 000 \$ pour les routes désignées 4-06-5A  
Pression d'eau améliorée dans Edmundston-Nord 20-08-3A  
Arbres en mémoire d'employés municipaux \*24-09-3A  
Assumant sa part de responsabilité. Edmundston prend des mesures pour  
améliorer la santé et la sécurité 29-10-3A  
Regroupement des services d'eau et d'égouts à Edmundston 3-12-3A  
Opération déneigement à Edmundston \*10-12-1A...

### **Edmundston, Conseil municipal d'**

... . Traduction simultanée \*15-01-1A...  
Modifications aux permis de construction 30-04-4A  
Mini-conseil d'un jour. La jeunesse souhaite une ville sans fumée \*7-05-9A  
Pour les contribuables d'Edmundston. Un plus grand nombre de réunions  
publiques \*28-05-4A  
Les rezonages et modifications suscitent des questions 28-05-9A  
Ville d'Edmundston. Quatre conseillers en moins en 2004 \*20-08-1A...  
Par souci d'efficacité municipale (e.) 3-09-4A  
Réduction des quartiers 3-09-5A  
Peu de contribuables à l'adoption de la carte municipale \*10-09-3A  
Conseil d'Edmundston réduit en 2004 17-09-3A  
25 ans à la Commission d'urbanisme du Madawaska. Georges La Boissonnière  
reconnu par le conseil municipal \*8-10-3A  
Budget dévoilé lundi 17-12-2A

### **Éducation**

L'... et l'intelligence animale (o.l. - Yvon Léveillé) 27-08-4A

### **Éducation - Nouveau-Brunswick**

Cinq projets au Nord-Ouest. Budget record de 809 millions \$ pour le ministère  
de l'Éducation 9-04-4A  
Communautés scolaires en action. Programme d'activité physique 8-10-7B  
Le mercredi 8 octobre. Des centaines d'élèves de la région ont marché vers l'école \*15-10-9B  
Cinquième forum provincial sur l'éducation à Fredericton \*5-11-11A  
Remise des prix au secteur francophone. Excellence dans l'enseignement  
(Steve Dupéré, École Mgr-Lang de Drummond) 5-11-15A  
Dixième anniversaire de TéléÉducation 5-11-6B

### **Effendi, Nadia**

... travaillera à la Cour Suprême du Canada \*21-05-1C

## Église catholique

L'église du Maine célèbre ses 150 ans

30-07-7A

## Élections - Nouveau-Brunswick

Les députés du Nord-Ouest prêts pour les élections

\*8-01-1A...

Des élections en juin?

26-02-1A...

Élections le 27 mai?

23-04-1A

La date des élections

30-04-16A

Aux urnes le 9 juin

14-05-1A...

Élections: Voir plus loin que son nez (e.)

21-05-4A

Renseignements utiles sur le vote

\*21-05-5A

McKenna et Robichaud dans la campagne

21-05-10A

L'importance de voter (e.)

28-05-4A

Les libéraux ne lâchent pas prise sur le dossier de l'assurance

28-05-6A

Des 176 candidats, seulement 55 seront élus

28-05-6A

Sondage en faveur du PC

28-05-16B

Lundi 9 juin. Jour d'élections générales

4-06-1A...

Votons, bon peuple du Nouveau-Brunswick! (e.)

4-06-4A

Les conservateurs réélus de justesse

\*11-06-1A...

Fin de la récréation politique (e.)

11-06-4A

MM. Graham et Lord prêts à collaborer

11-06-5A

Burt Paulin élu dans Restigouche-Ouest

\*11-06-5A

Le Bloc PC du Madawaska a fait toute la différence

\*18-06-14A

## Élections - Nouveau-Brunswick - Edmundston

Vendredi. Triple congrès PC avec M. Lord

\*14-05-5A

Margot Albert, candidate libérale à Edmundston

\*14-05-5A

Le premier ministre Lord. Fier des députés du Madawaska

\*21-05-1A...

La libérale Margot Albert, enjouée de la réception

21-05-5A

"Nous sommes le choix de l'avenir!" - Bernard Lord

\*21-05-6A

Margot Albert se dit extrêmement confiante

\*28-05-6A

La petite maison bleue du PC

\*28-05-7A

Salaire minimum et équité salariale. Deux dossiers importants pour Margot Albert

\*28-05-8A

"La privatisation des soins de santé et d'Énergie NB n'ont pas leur place"

\*4-06-6A

- Margot Albert

Mieux-être et qualité de vie pour la députée Mado Dubé

\*4-06-6A

Santé: Mado Dubé s'engage

4-06-17A

La députée Madeleine Dubé au cabinet des ministres?

\*11-06-3A

## Élections - Nouveau-Brunswick - Grand-Sault

Ronald Ouellette, nouveau député de Grand-Sault

\*11-06-3A

## Élections - Nouveau-Brunswick - Madawaska-la-Vallée

Le ministre Mockler promet un nouveau pont Blanchette

\*28-05-8A

Un quatrième mandat consécutif pour Percy Mockler

\*11-06-5A

## Élections - Nouveau-Brunswick - Madawaska-les-Lacs

Le libéral Louis LaBrie est confiant

\*14-05-5A

Débat des candidats à Clair

21-05-3A

En présence du chef Shawn Graham. Ouverture du quartier des libéraux, à

21-05-5A

Saint-Jacques

Ouverture officielle du quartier de Clair. Jeannot Volpé sollicite un autre mandat

\*28-05-4A

Le libéral Louis LaBrie parle d'électricité dans l'air	*28-05-4A
MM. LaBrie et Volpé croisent le fer	*28-05-13A
Jeannot Volpé réagit. Louis LaBrie à la défense du Mont-Farlagne	4-06-7A
Priorité aux routes de Madawaska-les-Lacs	4-06-7A
Jeannot Volpé remporte Madawaska-les-Lacs	*11-06-6A
<b>Électricité, Services publics d' - Tarif</b>	
Dès le 1er avril. Électricité: augmentation générale des tarifs	29-01-14B
L'électricité coûtera plus cher	19-03-3A
<b>Éloizes, Soirée des</b>	
Récipiendaires des prix Éloizes 2003	15-10-11B
<b>Emblèmes</b>	
Les ... arboricoles du Canada	*15-10-1B
<b>Emploi d'été</b>	
Emplois d'été pour étudiants	29-01-10A
... - Échanges étudiants. À la recherche de jeunes dynamiques	7-05-9C
Sept jeunes étudiants anglophones travaillent dans la région	*16-07-4B
Lave-auto étudiant	23-07-11B
<b>Enseignants retraités</b>	
...	14-05-12A
Nora Saucier, conseillère pour le Nord-Ouest. Nouveau président de la SERFNB	29-10-5C
<b>Entrepreneur de l'année</b>	
Quatre entreprises honorées au Gala de la PME du Madawaska (Boise Alljoist)	*29-10-1A...
<b>Entrepreneurship</b>	
Une carrière mouvementée. Des États vers le Québec et de retour dans la République (Harold Côté)	*8-01-11A
Adam Deschênes, conférencier. ... eXtrême	12-11-3A
"Investissez dans votre visibilité!"	26-11-13A
<b>Entreprise Madawaska</b>	
...: processus de planification stratégique	*29-01-2A
Première consultation d'...	*5-03-1C
... . Deux soirées de consultations publiques	26-03-9A
... consulte la population	*30-04-4C
Dans un mois. ... dévoilera sa planification	*7-05-7B
... capitalise sur l'innovation et l'action	11-06-8A
... optimiste face à l'avenir	*18-06-5A
La volonté d'innover au Madawaska	*18-06-1B
Réjean Pelletier à la présidente d'...	*2-07-7B
... et la députation à Montréal. Délégation néo-brunswickoise à la recherche de possibilités d'investissement	10-12-6A
<b>Entreprise région de Grand-Sault</b>	
Grande région de Grand-Sault. Nouveau plan de développement économique 2003-2006	2-04-13A

## Entreprises, Petites

Fusion d'un cabinet de comptables	29-01-4A
Premier Mondial Afrique. Des PME de la région y seront	5-02-8A
Propriétaires d'établissements licenciés. On veut fermer une heure plus tard	*28-05-1A...
Une heure de plus pour les établissements licenciés. Plusieurs demandent aussi d'abaisser l'âge légal à 18 ans	*4-06-5A
Jeune entrepreneur à 12 ans (Clement Alexandre Elmer Bernard)	*9-07-11A
Ouverture officielle de <b>L'Underground</b> . Fétiches et vêtements gothiques sous un même toit (Publi-reportage)	*16-07-11B
10 ans de succès pour l'optométriste Margot Landry (Publi-reportage)	*27-08-6B,7B
Raymond Chabot Grant Thornton. Plus de 180 employés de passage à Edmundston	10-09-2A
Excellence Charter and Tour voyagera le Titan d'Acadie-Bathurst	*24-09-2A
À Toronto pour deux ans. Nouveau défi pour Alphée Martin	*24-09-10B
Dîner de la Semaine de la PME	*15-10-4A
Sous le thème: "Vous êtes l'énergie... créons une synergie!". Semaine de la PME 2003	15-10-2B
La Semaine de la PME soulignée à Grand-Sault	15-10-2B
Ouverture d'un nouveau magasin. Mark's Work Wearhouse à Saint-Basile et Grand-Sault (Publireportage)	15-10-1C
Coopération et énergie animent la PME (e.)	22-10-4A
J.C. Dupont: réussite d'une PME familiale	*22-10-5A
Le ministre Peter Mesheau chez NikDesign	*22-10-5B
Membre d'équipe Canada atlantique. Plancher Héritage de Kedgwick à Washington	5-11-16A

## Environnement

"Pas de zones humides, pas d'eau"	*5-02-5B
1 milliard pour Kyoto? (o.l. - Bruno Cormier)	20-08-4A
Dévoilement des résultats. Surveillance de la qualité de l'air	*24-09-5C
En suivi aux audiences (o.l. - James Landry)	17-12-4A...

## Escale MadaVic, L'

Plus d'aide à ...	*19-03-15A
-------------------	------------

## Essence

Le litre d'... bientôt à 1 \$	8-01-2A
Le prix de l'... ne bouge pas	15-01-4A
Prix de l'...	29-01-11A
Hausse du prix de l'...	5-02-9A
Le prix de l'... à un nouveau sommet	12-02-1A...
Le prix du pétrole brut à la hausse	19-02-5A
Prix de l'...	26-03-2A
Le litre d'... à 78 cents	16-04-7A
... en baisse	23-04-15A
Le litre d'... grimpe à 87,9 ¢ du litre	*27-08-12A
Le litre d'... moins cher	17-09-5A
Prix de l'... à Edmundston	15-10-6B
Le prix de l'... baisse de 3 ¢	12-11-7A

## Étudiants

De l'aide de l'opposition (o.l. - Jocelyne Pitre)	17-12-4A
Aide de l'opposition (o.l. - Mario Saindon)	24-12-4A...

### **Étudiants - Travail**

Diplômés du Nord-Ouest, où êtes-vous?	4-06-4A
Un stage en éducation aux îles Saint-Pierre-et-Miquelon. Une expérience inoubliable pour Christine-Anik Levesque	*30-07-12B
Le travail bien fait de Lily et Caroline (Lily Dubé et Caroline Morin)	*20-08-17A
Étudiante en génie. Julie Thériault dans la boue	*3-09-1B
Après deux mois de stage, le destin a frappé!	*8-10-14A
Baccalauréat en science infirmière. Salon de l'emploi	5-11-16A
Jeunes stagiaires internationaux. Une expérience enrichissante pour tous!	*5-11-1B...
Des retrouvailles émouvantes pour Guillaume...	*5-11-3B

### **Explosion musicale, L'**

Explosion musicale UCT. Bliss remporte les grands honneurs	*4-06-1A...
--	-------------

### **Expo-science**

Gagnants à l'... du district scolaire 3	*5-03-1A...
L'expo-sciences. Une expérience enrichissante pour les enfants et les parents	26-11-5B

### **Exposition régionale du Madawaska**

53e ... . Un monde de nouveautés pour jeunes et moins jeunes	*6-08-1B
Du nouveau à la 53e ...	*13-08-16B
53e ... . Les nouveautés ont attiré plus de visiteurs	*20-08-1A...
Changements prévus à l'... 2004	*24-12-10B

## E

### **Faculté de foresterie**

La ... au 12e Congrès forestier mondial \*24-09-11B  
(Sans titre) (Guillaume Fortier) \*22-10-9B  
Septembre 2004. Baccalauréat appliqué en agroforesterie \*10-12-1A...  
"Les forêts sont les poumons de la Terre!" \*17-12-6B

### **Famille**

Semaine nationale de la ... et travail: en quête d'un juste équilibre \*8-10-1B

### **Faune**

Journée d'information sur la ... et l'aménagement 21-05-10A  
L'enjeu silencieux des élections provinciales 2003 (o.l. - Ronald Bonenfant) 4-06-4A  
Meilleures conditions climatiques. Augmentation des populations de canards \*30-07-9B  
Chez J.D. Irving à Saint-Léonard. Tournée du comité consultatif de la Rivière-  
Verte et du Haut-Madawaska \*17-12-6A

### **Fédération des agriculteurs et agricultrices francophones du Nouveau-Brunswick**

Accent mis sur la relève agricole \*22-01-13A  
Nos agriculteurs se soucient de l'aide aux jeunes débutants \*11-06-3B  
La province signe. Cadre stratégique pour l'agriculture \*30-07-1B

### **Femmes**

Les ... de l'Atlantique se mobilisent \*14-05-6A

### **Femmes dans la fonction publique**

Deux des trois femmes sous-ministres originaires d'Edmundston. Louise Boucher-  
Lemon et Rachel Bard sous-ministres 24-09-7A

### **Femmes dans la politique**

Femmes au Cabinet. Proportion record 9-07-13A

### **Femmes entrepreneurs francophones**

France Bouchard-Michaud. D'infirmière à femme d'affaires \*5-02-15A  
Thérèse St-Onge. Comment profiter d'un événement en tourisme \*15-10-7B

### **Femmes violentées**

Sensibilisation face à la violence faite aux femmes \*10-12-9A

### **Festival acadien, Madawaska, Me**

Festival acadien animé par des Michaud de partout \*2-07-13A

### **Festival de jazz et blues d'Edmundston**

Neuvième ... . Place aux femmes! \*9-04-7A  
Du 11 au 14 juin. Place au jazz et blues! \*11-06-7A  
9e Festival jazz et blues. Les Muses et Sunroots impressionnent \*18-06-1A...  
En route vers le 10e Festival de jazz et blues! \*8-10-11A

### **Festival de la chanson et de l'humour de Dégelis**

Chanteurs et humoristes... faites-vous entendre! 26-02-8B  
Le Tremplin approche à grands pas \*19-03-12A

Quatrième Tremplin. Les finalistes sont connus ... . Un cinquième Tremplin sous le signe de la fête!	*16-04-17A *17-12-3C
<b>Festival de la patate, Grand-Sault</b> 43e Festival régional de la patate. "Viens t'amuser, c'est ton festival!"	25-06-5A
<b>Festival de la rentrée</b> Le samedi 30 août. Célébrons la rentrée à Saint-Jacques! Saint-Jacques fête la rentrée en famille	*27-08-5C à 7C *3-09-1A
<b>Festival des camionneurs</b> Comité organisateur du ... Une superbe fin de semaine au ...	*18-06-14A *2-07-10A
<b>Festival du demi-marathon, Saint-François</b> Comité organisateur du Demi-marathon de Saint-François Comité organisateur du Demi-marathon de Saint-François Qui sera Mlle Demi-marathon 2003? Ses majestés Annie et Julie (Annie Landry et Julie Thibeault) Marco Levesque, gagnant du demi-marathon de Saint-François Julie Thibeault couronnée Mlle Demi-marathon Marco Levesque d'Edmundston gagne le demi-marathon Un 28e demi-marathon fort bien organisé	20-08-3B *27-08-10C *27-08-11C *3-09-1A *3-09-1A *3-09-7A 3-09-14A *3-09-14A
<b>Festival du tourisme, Lac Baker</b> Sixième Festival du tourisme. Une fin de semaine bien remplie à Lac-Baker	*23-07-14A
<b>Festival international des motoneigistes</b> ... . Présence de neige encourageante De l'or blanc en abondance pour le Festival des motoneigistes Les plaisirs d'hiver en motoneige (e.) Invitation au 7e ... Soutien et commanditaires nécessaires au Festival Festival des motoneigistes. Une moins grande participation en raison du prix de l'essence La députée et la motoneige Importance de l'entretien des sentiers	*15-01-1A... *5-02-1A... 5-02-4A 5-02-9B 5-02-12B *12-02-1A... 26-02-5B *5-03-1C
<b>Festival Western Saint-Quentin inc.</b> Des milliers de sous noirs!	*30-07-1A...
<b>Fête de l'Acadie</b> Mme Copps, encore en retard! (o.l. - Bruno Cormier) ... au Madawaska. Étendre l'identité acadienne sur un plus grand territoire Bonnes raisons de fêter l'Acadie (e.) Fête Nationale de l'Acadie. Prix Louis-Napoléon-Dugal remis à Jean L. Pedneault Célébrons le 15 août!	30-07-4A... *6-08-5A 13-08-4A *20-08-1A... *20-08-6A
<b>Fête des Irlandais</b> Les Irlandais du Madawaska en fête	19-03-2A
<b>Fête des mères</b> Un cadeau précieux	*28-05-1A...

**Fête du Canada**

Les Brayons ont fêté leur identité canadienne \*9-07-5A  
Le Canada en fête 9-07-5A

**Fête du Nouveau-Brunswick**

Le Nouveau-Brunswick fêté 6-08-5A  
Le Nouveau-Brunswick fêté à Saint-François \*6-08-7A

**Fête du travail**

... célébrée dans la fraternité \*3-09-5A

**Filles d'Isabelle - Clair**

Les ... fêtent leur 50e anniversaire \*26-11-8B

**Filles de la Sagesse**

Tricentenaire des ... 29-01-1A...  
Un tricentenaire de sagesse et de bonté (e.) 12-02-4A  
Les ..., Edmundston, N.-B. 1905- ... Une histoire vécue 12-02-4A  
Je me souviens de vous, ... (o.l. - Muriel Lee) 12-02-4A  
Décès de sœur Colette Ouellette 12-02-14A  
L'œuvre madawaskayenne des ... \*12-02-2B  
La foi grande et simple de sœur Ouellette \*19-02-13A  
Pèlerinage aux lieux-sources des ... \*30-07-4B  
Gratitude aux ... 3-09-5B  
(Sans titre) 1-10-9B  
Femmes pionnières du Madawaska (e.) 15-10-4A

**Foire brayonne**

Des spectacles du tonnerre \*22-01-15A  
Événements culturels en Amérique du Nord. La ... au Top 100 \*29-01-1A...  
Subvention de 25 000 \$ pour la ... 30-04-17A  
... 2003. "25 ans WOW!", ce sera tout un party! \*7-05-1A...  
Radiothon de la Foire réussi \*9-07-7A  
Une exposition sur les 25 ans de la ... 9-07-7A  
Nouveautés et site Web pour la ... 9-07-7A  
... . Compétitions sportives: c'est le temps de s'inscrire 9-07-16A  
La Foire aux mosaïcultures 16-07-18A  
Andrée Watters et Yelo Molo en vedette à la pré-Foire \*23-07-1A...  
La Foire à Saint-Quentin et Caraquet 23-07-4B  
Conventum de la ... . D'anciens organisateurs se sont retrouvés \*30-07-1A...  
Un quart de siècle de plaisir (e.) 30-07-4A  
Souper brayon réussi pour les 20 ans de R.A.D.O. \*30-07-5A  
Spectacles pré-Foire. Andrée Watters et Yelo Molo ont fait fureur \*30-07-8A  
Cahier spécial (18 pages) \*30-07-1 à 18  
25e Aurevoir. Énergie et dynamisme! \*6-08-1A...  
Démonstration d'Ultimate Frisbee \*6-08-1A  
Visiteurs et festivaliers satisfaits de la Foire 6-08-5A  
Santé alimentaire de la Foire \*6-08-6A  
Guy Roussel, notre Lance Armstrong de la Foire \*6-08-11A  
Les sports à la ... . 152 joueurs au tournoi de golf \*6-08-14A  
Indiens présents à la 25e Foire \*6-08-18A  
La Foire à l'Hôtel-Dieu (o.l. - Jean-Paul Cyr) 13-08-4A



Bébé de la 25e ... (Maïna Kate Turgeon) \*13-08-4A  
 Spectacle d'humour à la ... . Un divertissement apprécié \*13-08-1B  
 Typique et Bonhomme Carnaval créent un partenariat \*13-08-4B  
 Défilé brayon du 25e animé et vivant \*13-08-4B  
 "Viens chanter" fait revivre la cave à vin \*13-08-6B  
 Typique sculpté à l'occasion de la 25e ... \*13-08-6B  
 Le Seigneur comble le Madawaska de ses bienfaits \*13-08-8B  
 Foule record à l'ouverture de la 25e ... \*13-08-9B  
 Un samedi soir de Foire mouvementé \*20-08-14B  
 Vendredi soir mouvementé au centre-ville \*20-08-14B  
 Soirée des trois spectacles. Activité musicale diversifiée et... fort appréciée \*20-08-19B  
 25e ... . "Nous avons offert toute une fête à la population!" \*5-11-12A

### **Foire de l'auto Richelieu**

..., du 23 au 25 mai \*14-05-20A  
 Mot du coordonnateur. La ... (Jacques Ouellette) \*21-05-5C  
 Une troisième ... (section spéciale) \*21-05-6C à 9C  
 Une 4e ...? \*28-05-12A

### **Fonction publique**

Deux stagiaires de la région dans les services publics (Nadine Savoie et Marc Aucoin) 14-05-2C

### **Fondation Bob-Fife**

Au profit de la ... . De nombreuses célébrités au tournoi de golf Roch Voisine \*6-08-15A  
 Près de 32 000 \$ pour nourrir des écoliers dans le besoin \*13-08-1A...  
 Tournoi de golf des célébrités Roch Voisine. Plus de 103 000 \$ remis à la ... \*20-08-18B

### **Fondation canadienne Rêve d'enfants**

... . Jessica et Christian Racine vivent l'expérience \*10-09-9A  
 Au profit de la Fondation Rêves d'enfants 24-09-4A

### **Fondation de l'Hôpital régional d'Edmundston**

La Fondation de l'Hôpital reconnaît ses bénévoles \*29-01-3B  
 Fondation de l'Hôpital. Objectif de 135 000 \$ pour la campagne annuelle de financement 26-03-1A...  
 Don majeur à la Fondation de l'Hôpital \*14-05-1A...  
 Donnons à la Fondation de l'Hôpital (e.) 14-05-4A  
 Hôpital régional d'Edmundston. Générosité et bénévolat animent la Fondation \*25-06-1B  
 ... . Retour du légendaire Déjeuner-bénéfice 23-07-1B  
 Sixième déjeuner-bénéfice de la Fondation de l'Hôpital 17-09-5A  
 Fondation de l'Hôpital. 25 000 \$ recueillis grâce au déjeuner-bénéfice 24-09-1A...  
 Lancement de l'album Les ailes du cœur. Des organismes s'unissent pour la Fondation de l'Hôpital \*12-11-1A...

### **Fondation des œuvres de l'Hôtel-Dieu de Saint-Basile**

Œuvres de l'Hôtel-Dieu. Programme varié en 2003 \*4-06-5B  
 Festivités printanières ou Bazar annuel? 11-06-15A  
 Donateurs intronisés \*8-10-1A...

### **Fondation Jean-Paul-Fortin**

... . Plus de 500 personnes ont assisté au souper-bénéfice \*19-02-11A  
 Une année couronnée de succès! \*16-07-10A

### **Fondation Saint-Louis-Maillet**

... . Le président de Nexfor Fraser Papers rôti pour la cause universitaire	*22-01-13A
... . Vicky Montreuil, boursière du bien-cuit	*29-01-14A
... . Le président de Nexfor Fraser Papers rôti pour 20 000 \$	19-03-5A
Le bien-cuit de la Fondation aidera à offrir des bourses universitaires	*26-03-6B
Œuvre d'éducation supérieure pour la ...	*3-09-3A

### **Forces armées**

Les Nations-Unies se souviennent du sergent Joseph-Paul Marquis	*1-10-9B
Le sergent Dale Bossé, en alerte pour la guerre	*26-11-7A
Un Madawaskayen se démarque à Winnipeg (Luc Levesque)	*3-12-14A

### **Foresterie**

Ressources naturelles. Nouvelle publication sur la ...	12-11-5A
--	----------

### **Forêts**

La célébration des couleurs	*17-09-1A...
-----------------------------	--------------

### **Forêts - Exploitation**

Les libéraux inquiets de l'industrie forestière	26-02-3A
Ressources naturelles et Énergie. Le ministère compte sur Dame Nature pour contrôler la spongieuse	*12-03-6C
Nos forêts, d'hier à aujourd'hui	1-10-11A

### **Forêts - Incendies**

Début de la saison des incendies de forêt	23-04-2A
Saison des incendies de forêt. Trois incendies importants dans la région	*11-06-2B
Nos pompiers forestiers combattent des feux au Québec	2-07-5A
Jacques Laforge. "Pas facile la lutte aux feux de forêt"	*10-09-1B

### **Forêts et sylviculture**

Le développement durable au Nouveau-Brunswick. Science et conscience: des épinettes, des emplois et le développement durable public	*28-05-9B
Approche possible désirable et nécessaire (o.l. - Yvon A. Moreault)	27-08-7A
Approvisionnement durable en bois (o.l. - Gérald H. Clavette)	19-11-6A

### **Forêts et sylviculture - Industrie**

La vente de bois à Fraser ne sera pas touchée	*16-04-13A
L'OMC étudie le dossier du bois d'œuvre	14-05-7A
L'industrie du bois d'œuvre satisfaite du jugement	23-07-7A
Coupe du bois. La Cour d'appel favorise les autochtones	3-09-1A...
Reprise des activités aux scieries	1-10-10A
(Sans titre) (o.l. - Yvon Poitras)	8-10-4A
La forêt publique (o.l. - Yvon Léveillé)	26-11-9A
L'industrie primordiale du bois à la croisée des chemins	3-12-15A
Foule nombreuse à la consultation	3-12-15A
Planter des arbres également sur les boisés privés	*10-12-1B
Assurer une garantie de la fibre ligneuse en bois	*10-12-1B
Sécuriser les fibres et planter des feuillus	*10-12-2B
Dr Yves Carrier. "Toute la forêt mérite d'être aménagée"	*10-12-6B
Gestion forestière. Les compagnies critiquées!	*24-12-1A...
Des solutions qui s'appliquent (o.l. - James D. Irving)	24-12-5A

**Fort Kent**

Le plus grand défi en Amérique du Nord	26-02-8C
Trois attelages madawaskayens	*5-03-1A
CAN-AM CROWN séduit les foules avec ses 77 attelages	*5-03-14A
Bruce Langmaid remporte la course de 250 milles de CAN-AM Crown	*12-03-7C
Usine fermée à ... (Kent Inc.)	10-09-3B
Parade samedi à ...	17-09-7A
Festival d'automne	17-09-2B
Coupe mondiale de biathlon à ... en mars prochain	*5-11-21B
Théâtre à ...	26-11-1B
..., Maine. Les organisateurs souhaitent 2000 visiteurs par jour au biathlon mondial	17-12-5A
Étudiants de ... en service militaire	17-12-6B

**Fortin du Petit-Sault**

Inauguration officielle. Notre histoire revisitée au ...	*25-06-7A
Drapeau du fortin (o.l. - Jean-François Pelletier)	23-07-4A
La saison touristique bat son plein au ...	*13-08-12A

**Four Best Management**

"Prix Jeune entrepreneur" à ... inc.	*22-10-1A...
... inc. remporte le "Prix Jeune entrepreneur"	*29-10-14C...

**Fournier, Georges, ptre**

Un père adoptif très spécial (o.l. - Marc DesRosiers)	11-06-4A
---	----------

**Fox, Terry**

Les jeunes doivent apprendre à connaître ...	*17-09-9B
--	-----------

**Foyer Montfort**

Fête de Noël célébrée aux Foyers Montfort et Plein Soleil	*8-01-5B
L'étoile de Bethléem éclaire le ...	*31-12-12A

**Foyer Notre-Dame, Saint-Léonard**

Ouverture officielle (publi-reportage)	*20-08-9B à 11B
Des efforts qui ont porté fruit. Le Foyer Notre-Dame de Saint-Léonard inc. inauguré	*27-08-1A...

**Foyer Plein soleil**

Fête de Noël célébrée aux Foyers Montfort et Plein Soleil	*8-01-5B
---	----------

**Foyer Saint-Joseph, Saint-Basile**

Bénéficiaires fêtés au Foyer Saint-Joseph	*4-06-1A...
Univers de paix (o.l. - Louise Morin Pelletier)	24-09-4A

**Foyer Sainte-Élisabeth Inc., Baker-Brook**

Améliorations physiques significatives au Foyer Sainte-Élisabeth	*26-03-8A
--	-----------

**Français (Langue)**

À l'occasion des fêtes (o.l. - Jean-Paul Perreault)	19-11-6A
---	----------

## **Francophones hors-Québec**

Impliqués... ces jeunes Franco-Ontariens! \*7-05-3C  
Au programme... dans le nord de l'Ontario \*14-05-3C  
Appel à l'action auprès des francophones. "Je ne demande pas la lune, je veux  
simplement Planète" \*11-06-1B

## **Fraser, Compagnie**

Nexfor Fraser Papers. Restructuration des usines d'Edmundston et Madawaska \*19-02-1A...  
Fondation Saint-Louis-Maillet. Le président de Nexfor Fraser Papers rôti pour 19-03-5A  
20 000 \$  
Nexfor Fraser Papers et la gestion de l'environnement \*19-03-1B  
Louis Bérubé en a assez de la pollution causée par Fraser 26-03-6A  
Plainte concernant la pollution. "Ce sont des incidents sporadiques que nous  
tentons d'éliminer" 26-03-6A  
Pour sa survie. Nexfor Fraser élimine 325 postes \*16-04-1A...  
Surprise et consternation au Madawaska \*16-04-3A  
Nexfor Fraser: retrouvons nos manches! (e.) 23-04-4A  
Rationalisation aux usines Nexfor Fraser Papers 7-05-5A  
Changement de gestion chez Nexfor Fraser Papers \*14-05-8A  
Information sur la sécurité chez Nexfor Fraser Papers \*28-05-15B  
Nexfor Fraser Papers rétablit les faits 4-06-1A...  
Usine de pâtes Nexfor Fraser Papers. Renouvellement de l'agrément \*2-07-1A...  
d'exploitation en août  
Les usines Fraser Nexfor d'Edmundston-Madawaska gérées comme un seul \*6-08-3A  
complexe  
Nexfor Fraser Papers. Tournée des opérations forestières 29-10-6B  
Nexfor Fraser Papers remercie 14 employés 5-11-03  
Retraités de Nexfor Fraser Papers \*19-11-2B

## **Fraser, Compagnie - Madawaska, Me**

Les syndiqués de Fraser de Madawaska refusent un contrat 10-12-5A  
Second refus pour un contrat de travail chez Nexfor Fraser de Madawaska 17-12-4A  
Pas de grève chez Nexfor Fraser de Madawaska 24-12-1A

## **Fraude**

Faux billets de 50 \$ saisis dans la région 29-01-6A  
Protéger son identité et son bon crédit \*4-06-7B  
... punie envers une personne atteinte du cancer 13-08-12A  
... aux guichets 27-08-17A

## **Front commun pour la justice sociale**

Budget fédéral. Le Front commun défend les pauvres \*26-02-5B

## **Frontière**

Notre ... plus surveillée 19-03-3A  
Sécurité accrue aux frontières 26-03-1A  
Nos voisins, nos amis les Américains (e.) 9-04-4A

## G

### **Gala de la chanson de Caraquet**

À 16 ans. Hugo Samson finaliste au ...

\*25-06-1C

### **Gala de la relève en direct, Saint-Léonard**

Première du ... . Une chance pour nos artistes de se faire connaître

\*6-08-1A...

Premier Gala de la relève. Saint-Léonard envahi... par la chanson!

\*27-08-9A

Où sont Les Filles? On les veut! (o.l. - Jacques et Anne Ouellette)

10-09-4A

### **Gala P.M.E.**

Quatre entreprises honorées au Gala de la PME du Madawaska

\*29-10-1A...

Prix "Entreprise de l'année" d'Entreprise Madawaska mérité par Boise Alljoist Ltd. \*5-11-7B

### **Galerie Colline**

La ... présente. "*Pris en flagrant délit de rêve...*"

5-11-20A

### **Galerie d'art Maurille-Voisine**

Une jeune artiste à découvrir

\*23-04-20A

Exposition des œuvres de feu Robert "Bob" Johnson

\*2-07-2B

La ... présente... . Une exposition des œuvres de Julie Lang

29-10-19A

En 2004, la ... présente...

31-12-12A

### **Gallant-Fournier, Eveline**

Gala international des arts visuels. ... se démarque

\*10-12-16A

### **Garderie Mont-Sainte-Marie**

Subventions à Cinémarévie et à la ...

\*14-05-15A

### **Gardiens d'enfants**

Pompiers et policiers forment des gardiens

12-03-3C

### **Gazoduc**

La région du Madawaska demande la protection des réserves de gaz

5-03-7A

Les réserves canadiennes de gaz naturel s'épuisent

16-07-7A

### **Gendarmerie Royale du Canada**

L'ancien poste de la GRC va soutenir la jeunesse

\*26-03-2B

### **Godbout, Aurèle, ptre**

Aurèle Godbout et Sérénité de retour

\*1-10-11B

### **Golf**

Ouverture de la saison, au Nord-Ouest. Les racines du ... sont profondes au  
Nouveau-Brunswick

\*28-05-14B

### **Grand-Sault**

Le 2 février, à ... . Concert bénéfique pour la famille Smith

29-01-3A

Tout le monde a droit à des amis!

\*5-02-6B...

Spectacle "Vers ton rêve" à ...

\*5-03-9B

"Prevent Alcohol and Risk-related Trauma in Youth". Le programme P.A.R.T.Y.  
présenté dans la région de ...

\*19-03-3B

Une locomotive submergée depuis 1900 dans le fleuve Saint-Jean?	*19-03-6C
Investissement de 350 000 \$ du gouvernement. Création d'un centre touristique multifonctionnel à ...	16-04-16A
Tigre Géant: 54 nouveaux associés embauchés	14-05-7A
Fermeture de la rue Main à ...	14-05-13A
À ... . Le Club Toastmasters tient son concours régional	*28-05-4B
Brenda Geneau à ATV's Breakfast Television	*28-05-5B
Dans la région de ... . Le programme P.A.R.T.Y. présenté pour la première fois	*4-06-3B
Locomotive sous l'eau depuis 103 ans	*25-06-17A
McCain injecte 29 millions \$ à Grand-Sault	9-07-1A...
Arrêt des recherches pour la locomotive 508	*16-07-14A
Décès du Dr Bernard Nowlan	*30-07-1A
... réorganise ses quartiers	17-09-9C
Trois municipalités unies pour... la culture	*1-10-15A
La Semaine de la PME soulignée à ...	15-10-2B
Nouvelle usine de transformation dans la région?	29-10-6A
Fondation vers ton rêve. L'atelier du Père Noël à ...	19-11-18B
Un Wal-Mart à ... en 2004	24-12-10A

### **Grandmaison, Luc**

Ville de Roberval, Québec. ... à la tête du Service de sécurité incendie	*22-01-3B...
--	--------------

### **Greffe (Chirurgie)**

Roméo (Romé) Bérubé. En attente d'une greffe de poumon	*15-01-6A
Nouveau greffé du cœur (Yvon Pineault)	15-01-6A
Le cœur d'Yvon Pineault va mieux	15-01-6A
Greffe de moelle osseuse pour Gabriel Plourde	*22-01-1A...
Roméo Bérubé. Toujours en attente d'une greffe de poumon	*29-01-5A
Le cœur d'Yvon Pineault bat au bon rythme	*29-01-7A
Gabriel Plourde récupère de sa greffe	*29-01-7A
Chaîne d'amour pour Gabriel Plourde	5-02-14A
La santé d'Yvon Pineault progresse	5-02-14A
Seulement quelques jours avant le retour de Gabriel	12-02-15A
Gabriel Plourde de retour chez lui	*19-02-7A
Greffe de rein réussie pour Michel Guérette	*19-03-1A
Michel Guérette, de retour chez lui	*26-03-2A
Gabriel Plourde se rebâtit une santé	*26-03-9C
La santé de Gabriel est bonne	10-09-13A

### **Grèves et lock-outs - Nouveau-Brunswick**

La section locale 1251 se prononce en faveur de la grève	1-10-7A
La section locale 1251 en grève locale	8-10-6A
Nos grévistes s'improvisent en comité d'accueil	*15-10-12A
Grève terminée dans les collèges communautaires	29-10-5A
Section locale 1251. Ratification de la convention	*29-10-5A
Correction de certaines informations erronées (o.l. - Rose-May Poirier, Ministre des Ressources humaines, Province du Nouveau-Brunswick)	5-11-4A
La négociation, l'acceptation? (o.l. - Davis Rouse, SCFP Nouveau-Brunswick)	26-11-4A...

### **Groupe Lebel, Le**

Deniso LeBel, Kedgwick. En voie d'obtenir la norme environnementale ISO 14001	19-02-2A
... achète une entreprise de poutrelles	2-04-14C
... achète la Société Poutrelles Internationales	14-05-7A

**Guerre et paix**

Lettre à M. Jean Chrétien (o.l. - Roland Lavoie)	22-01-4A
Saddam's role in terrorizing Iraqi Nation (o.l.- Muwafag Mubareka)	5-02-4A
Pour protester contre la guerre	5-02-4A
L'ancien US Marine Nelson Roy opposé à la guerre en Irak	*19-02-15B
"Non" à la guerre	*19-03-2A
Guerre en Irak et économie	26-03-3A
La planète n'est pas un terrain de jeu (o.l. - Les élèves de la classe de français 10e année, Cité des Jeunes A.M. Sormany)	9-04-4A
Mme Rose Michaud médaillée du maintien de la paix	*9-04-8B

**Guerrette, Jason**

M. Nouveau-Brunswick et artiste invitée au Festival Juste pour rire	*23-04-1B
Concours Phénomia9. Une occasion de voter pour ...!	*25-06-16A
Concours Phénomia9. Sauvons Jason!	*6-08-1A...
Phénomia9. ... n'a pas été "sauvé", sauf que...	*20-08-13A
... et Jessie Guerrette encore du rendez-vous. Wilfred Le Bouthillier au Radiothon de l'Arbre de l'espoir	*26-11-15A

## H

### **Halloween**

... en toute sécurité vendredi \*29-10-4B  
Bienvenue à la Maison hantée... \*5-11-13A

### **Handicapés**

Embauché par le ministère des Transports. "Terry Lee Boudreau sera à la \*16-04-14A  
hauteur de la situation!"  
Yves Hudon et Marie-Ange Gagnon. Condition des personnes handicapées 24-11-3A

### **Heure avancée**

On avance montres et horloges! \*2-04-9A

### **Hockey**

Une finale à saveur locale entre les Eskimos et les As \*19-03-1A  
Les As pourraient en finir dès ce soir \*2-04-1A  
Un quatrième championnat pour les As \*9-04-12A...  
Red Ouellette a joué 34 parties avec les Bruins \*30-04-7C

### **Hôpital Général de Grand-Sault**

... . Bris dans le système d'eau 5-02-6A  
150 000 \$ pour l'... 9-04-11B  
... . Inauguration du nouveau secteur des soins ambulatoires \*22-10-6A  
Fondation des amis de l'... 12-11-7B  
Pas un sou pour l'... 24-12-14A

### **Hôpital régional d'Edmundston (1995)**

... . Phase II des travaux de construction à l'urgence 15-01-4A  
... . Progression des travaux à l'urgence \*5-02-3A  
Des infirmières se spécialisent pour offrir de meilleurs soins \*21-05-7A  
Ride for Life. Des jeux pour les enfants hospitalisés \*18-06-6B  
Respect et reconnaissance (o.l. - Laura Clavette Shannon) 29-10-4A  
L'... et l'UMCE. Collaboration d'activité de téléapprentissage en médecine \*29-10-5C

### **Hôpital Saint-Joseph, Saint-Quentin**

Hôtel-Dieu Saint-Joseph de Saint-Quentin. Un premier membre honoraire de la 7-05-16A  
Fondation Dr-Romarc-Boulay (Donald A. Thériault)  
Hôpital de Saint-Quentin 5-11-11A

### **Hôtel de ville d'Edmundston**

De retour à l'... . Les sculptures géantes d'Albert Deveau \*22-10-1B

### **Hôtel-Dieu de Saint-Basile**

Nouveau programme pour le Bazar annuel 28-05-18A  
Archives vivantes de l'Hôtel-Dieu sur la toile \*5-11-1A...



## I

### **Immigration**

Des Afro-Américains songent à immigrer au Madawaska 12-03-18A

### **Improvisation**

1er Tournoi invitation d'... Richard-Therrien. De l'... à son meilleur! \*29-01-5B

### **Incendies - Baker-Brook**

Une perte totale! \*12-03-1A

### **Incendies - Edmundston**

Vendredi dernier, à Edmundston. Des milliers de dollars de dommages dans deux \*5-02-1A... incendies majeurs

À Saint-Basile. Une maison est la proie des flammes \*12-02-1A...

Incendie criminel: accusation portée 19-02-7A

Fausse alarme à Edmundston 30-04-13A

Plus de 100 000 \$ de dommages \*12-11-14B

### **Incendies - Grand-Sault**

Incendie criminel à Grand-Sault 8-01-12B

### **Incendies - Saint-Joseph**

Garage incendié \*26-03-1A

### **Incendies - Sainte-Agathe**

Entrepôt incendié à Sainte-Agathe 17-09-11C

### **Indiens**

Respecter et découvrir les Amérindiens (e.) 18-06-4A

Nation métisse, non merci! (o.l. - Jude Chiasson) 27-08-4A

### **Infirmières**

Pénurie de main-d'œuvre infirmière. Question électorale pour les ... 4-06-3B

### **Infirmières de l'Ordre de Victoria**

VON: S'impliquer pour une société en santé \*11-06-4B

### **Inondations**

Le niveau de l'eau anormalement élevé \*5-11-15B

### **IPL Inc.**

Création de 30 nouveaux emplois chez IPL Plastics \*30-04-1A...

### **Irving**

Économie américaine au ralenti. Shermag et ... réduisent leurs activités \*23-04-1A...

**Jardin botanique**

Le ... progresse	4-06-6A
Malobiannah en fleurs au Vieux-Port de Montréal	*18-06-1A...
Dix années de réussite au ...	*25-06-1A...
Ottawa injecte 124 095 \$ dans le ...	*25-06-3A
Réunis pour le Thé des jardiniers	*30-07-3A
Mosaïcultures internationales. Le ... du Nouveau-Brunswick se démarque	*15-10-1A...
Extraits de l'Écho de l'UMCE, volume 7, numéro 7. Un prix important pour le ... du N.-B. et la communauté	22-10-8B...

**Jardins de la République**

Du 2 juillet au 10 août. Retour du spectacle "L'Acadie des terres et forêts en fête"	*25-06-14A
--	------------

**Jessop, Mike**

À la présidence nationale	*2-07-1A
---------------------------	----------

**Jeunes entreprises**

Comblent sa fringale grâce à la créativité de mini-entrepreneurs	*26-02-7A
Banquet annuel des ... . J'soupE...J'gagnE!	*14-05-1C
"Défi Affaires JE". Cinq jeunes entrepreneurs récompensés	*13-08-6A
... du Nord-Ouest. "Croyez en nous comme on croit en vous!"	*10-12-14A

**Jeunesse**

Club des Débrouillards. Être contaminé par le virus de la science... ça t'intéresse?	*5-02-7A
L'ancien poste de la GRC va soutenir la ...	*26-03-2B
Le rêve durable ou l'exode (o.l. - Yvon Léveillé)	25-06-4A
Fonds ... francophone	20-08-8B

**Jeunesse Canada Monde**

Programme ... . Éric Bélanger réalise un rêve	*16-04-6B
Vivre à Digby et bientôt... à Cuba	*26-11-2B

**Jeunesses musicales du Canada**

Apprendre l'histoire grâce au spectacle musical <i>MariMusette</i>	*26-11-16A
--	------------

**Jeux de l'Acadie**

Notre délégation est complète pour les ...	*4-06-16B
Encadrement de notre délégation aux ...	*18-06-8B
... . Mad-Vic mise sur la participation et l'esprit d'équipe	*18-06-9B
Notre délégation aux ...	18-06-9B
Deuxième aux ... . Mad-Vic partage le Prix de l'amitié	2-07-1A...
... . Les athlètes de Madawaska-Victoria, des exemples de l'esprit sportif	*9-07-14B
La 26e Finale des ... à Beresford	20-08-17B

**Jeux des aînés**

Sainte-Anne accueille les Jeux d'été des aînés	11-06-7C
Jeux régionaux des aînés. Ouverture de la nouvelle annexe de jeux à Sainte-Anne	*25-06-7C

## Jeux du Canada

Véronique Thériault aux ...	*15-01-10B
Jeux d'hiver du Canada. Sylvie Martin a fait le bon choix	*22-01-12B
En route vers les ... 2003	*5-02-1A...
Une chance de médaille pour Marie-Ève Pelletier. Nos gymnastes visent terminer parmi les cinq premiers groupes	*5-02-17A
Une trentaine d'athlètes et de bénévoles. Notre région bien représentée aux ...	*5-02-15B
À Saint-Léonard, ce matin. Le Relais du flambeau s'arrête dans la région	5-02-15B
Un deuxième arrêt au Nord-Ouest. La flamme des ... s'est arrêtée à Saint-Léonard	*12-02-9B
Nos représentants aux ...	19-02-11B
Jeux d'hiver du Canada. Le signal de départ est donné	26-02-9C
Plusieurs Madawaskayens aux Jeux canadiens	5-03-10A
L'olympienne Milaine Thériault encourage nos athlètes	*5-03-12A
Cinq médailles dont deux d'or aux ... Nos judokas nous font honneur!	*12-03-1A...
Jeux d'hiver du Canada 2003. Le ministre Mockler est satisfait de l'évaluation de l'impact économique	*8-10-9C

## Jim Pattison Sign Group

Jim Pattison, un grand humaniste	*21-05-1B
Réjean Pelletier et Don Bélanger grimpent dans l'échelle des enseignes	*16-07-11B

## Jour du souvenir

Haut-Madawaska. ... souligné	5-11-6B
Un 7e à compter de 2004. Le ... devient congé férié en province	12-11-4B
Réflexion spirituelle sur le ...	*19-11-5B
École Écho-Jeunesse de Kedgwick souligne le ...	*19-11-9B

## Journaux

L'importance de son journal communautaire	*19-03-4A
---	-----------

## Journée internationale de la femme

Femmes bâtisseuses de pays (e.)	5-03-4A
Journée de la femme. 8 mars 2003 (Les fruits du féminisme; Jeunes femmes recherchées pour grandes avancées; Quand la santé ne va pas, rien ne va!; La mémoire des femmes; Une carrière en technologie, un choix de plus en plus convoité)	*5-03-3B à 6B

## Journée municipale de la santé

Journée municipale de l'environnement et de la santé	4-06-19B
--	----------

## Judo

Le Club de ... Central termine une 25e saison	*30-04-6C
Médaille d'argent pour le judoka Maniel Thibodeau. Joey Tobin et Myriam Lamarche sont champions canadiens	*9-07-1A...
Un judoka en or au Haut-Madawaska (Joey Tobin)	*16-07-14B...
Joey Tobin et Myriam Lamarche champions canadiens. Cinq médailles aux judokas du Nord-Ouest	*16-07-15B
Une 26e saison au club Central de ...	*22-10-17B
Sept médailles pour nos judokas à l'Ontario Open. Myriam Lamarche médaillée d'or	*26-11-1A

**Justice**

Michel Jalbert est libre

La ... pour les jeunes. Le Canada adopte une nouvelle approche

Pas de juge

12-03-5A

19-03-14A

30-07-6A

## **K**

### **Kedgwick**

Projets d'infrastructures accordés à .. et Saint-Quentin

5-03-8B

Fêtes du patrimoine à ... . "Vous savez fêter et bien faire les choses!"

\*21-05-13A

- Nicole Gervais

### **Kinsmen, Club**

Bazar des Kinettes

23-04-15B

Direction du ...

\*3-12-12B

## L

### Lac Baker

Programme pour l'assainissement de l'eau. ... reçoit 32 000 \$	*12-02-3A
Budget 2003, à ... . Augmentation de 4 cents du taux de taxation	*12-02-12A
...: Josée Daigle démissionne	*7-05-14A
Inauguration de l'Auberge Le Manoir des Lacs. Une école devenue... auberge	*2-07-7B
Agrandissement de la municipalité de ...?	23-07-1A...
Ministre Jeannot Volpé. Pas de fusion forcée	*23-07-5A
... souhaite mieux se développer	30-07-3A
... mise sur sa population	13-08-3A
L'approche positive de ... (e.)	20-08-4A
Majorité favorable à l'agrandissement de ...	*27-08-1A...
Situation particulière de ... (o.l. - Gérald Pelletier)	3-09-4A

### Lac Unique

30 ans d'existence. Association des propriétaires de chalets du ...	13-08-5A
---	----------

### Lafontaine, Jean-Marc

Gala des prix Éloizes. M. ..., finaliste	*3-09-4A
..., toujours président et propriétaire. Cinquantenaire de Chemises JML Shirts inc.	*29-10-2B...
Toujours impliqué dans sa communauté. ... à la direction de Chemises JML depuis 50 ans	*29-10-3B...

### Lait

Augmentation du prix du ...	22-01-3A
-----------------------------	----------

### Landry, Élude

..., travailleur forestier âgé de 81 ans	*16-07-1A...
--	--------------

### Langues officielles

Les obligations linguistiques du gouvernement fédéral en publicité	19-03-4A
--	----------

### Leblanc, Roméo

Le portrait de ... dévoilé à Rideau Hall	*26-02-9B
--	-----------

### Légion Royale canadienne

Nouveaux officiers à la Légion d'Edmundston	*22-01-2B
---	-----------

### Lentz, Vicky

..., ambassadrice artistique	*7-05-16A
Clarence Bourgoïn et ..., ambassadeurs au projet "Une ville - un artiste"	*25-06-1A...
... élue présidente du Conseil des arts du Nouveau-Brunswick	*29-10-2A
... nous représente. Exposition L'ArtCADIE	*3-12-3B

### Lévesque, Laurier

..., médaillé du maintien de la paix	*1-10-9B
--------------------------------------	----------

### Loisirs

Un anneau de glace fort populaire	*22-01-1A
-----------------------------------	-----------

**Lord, Albert**

Une vie bien remplie pour ...

\*24-09-3C

**Loteries**

50 000 \$ pour Denis Dubé

\*5-03-1B

Quatre employés gagnent 100 000 \$

7-05-7A

Camille Thériault remporte 89 615 \$ au 6/49

\*14-05-17A

Gagnants de Saint-Quentin à la 6/49

\*9-07-1A...

## **M**

### **Madawaska - Histoire**

La République du Madawaska et l'Acadie	*9-04-1A...
Cela se passait il y a 100 ans au Madawaska	1-10-16B
50e de la Société Historique du Madawaska. Histoire du Madawaska	29-10-7B
Se souvenir et faire connaître (e.)	5-11-4A
50e de la Société Historique du Madawaska. Le Madawaska avant 1785	5-11-14B
50e anniversaire de la SHM. L'histoire de l'Acadie et du Madawaska	12-11-4B
50e de la Société Historique du Madawaska	19-11-13B
50e de la Société Historique du Madawaska	*26-11-13B
50e de la Société Historique du Madawaska	*3-12-15B
50e de la Société historique du Madawaska	*10-12-3B
50e de la Société historique du Madawaska	*17-12-3C
50e de la Société historique du Madawaska	*24-12-5B
50e de la Société historique du Madawaska	*31-12-2B

### **Madawaska, Journal Le**

Entreprise familiale de presse forte de 90 ans dans sa communauté. <i>Le Madawaska</i> accueille un nouveau propriétaire	8-01-4A
Le bébé gagnant à notre promotion 2002 "T'es parent avec qui, toi?" (Mathias Quimpère)	*8-01-14A
Notre journaliste accompagnatrice (Christine Thériault)	*5-03-4A
Nominations au journal <i>Le Madawaska</i> (Hermel Volpé et Jean-Pierre Boucher)	*16-04-1A
Journaliste stagiaire (Sheila Lagacé)	*23-04-4A
Trois journaux... un même but	*23-04-4B
Votre journal mérite plusieurs prix et mentions	6-08-1A...
Bon anniversaire LE MADAWASKA! (e.)	26-11-4A
Cahiers de Noël. Gagnants parmi nos participants	24-12-1A...

### **Madawaska, Me**

Suspect arrêté à Madawaska (Mark Scott Cyr)	26-03-3A
Vol à main armée à Madawaska	2-04-12B

### **Mademoiselle Saint-Léonard**

Kourtney Martin couronnée Mini Mlle Saint-Léonard	*20-08-1A...
---	--------------

### **Maladies**

Vague de gastro-entérite	8-01-4A
Journée mondiale des malades	*19-02-14B
La pneumonie atypique sous contrôle dans la province	2-04-1A...
Dix victimes de la pneumonie atypique	9-04-6A
Pneumonie atypique. La situation se normalise	30-04-15A

### **Maladies - Prévention**

Virus du Nil. La province se prépare pour la saison des moustiques	14-05-12C
Résultat positif au Virus du Nil. Corneille morte atteinte à Saint-François	1-10-7A

### **Malécites**

Aide aux communautés autochtones	9-04-5A
Aide à la jeunesse de la Première Nation malécite	16-04-5A
Chez les ... . Projet écotouristique en progression	*18-06-1A...



Les ... racontés dans un livre 9-07-15B  
 Réinstallation et expansion. Étape importante pour la Première nation malécite \*30-07-1B  
 Le chef Jean-Guy Cimon candidat pour un quatrième mandat \*29-10-3A  
 Aux élections du 8 novembre. Joanna Bernard souhaite devenir chef malécite \*29-10-2C  
 Joanna Bernard élue chef des ... \*12-11-1A...  
 Première nation malécite du Madawaska. Assermentation du nouveau conseil de bande \*17-12-14A

### **Maple Leaf (Restaurant)**

Le restaurateur Rino Thibeault nous a quittés \*12-03-5B

### **Maple Lodge Farms**

Nadeau Ferme Avicole Ltée inaugure son abattoir 30-04-17A  
 Nadeau Ferme Avicole Ltée. Abattoir le plus moderne au pays \*30-04-7B  
 Reconstruction de l'abattoir. Contribution financière d'Ottawa et Fredericton \*30-04-9B  
 De l'abattage à la distribution du poulet \*30-04-9B

### **Mariage**

Les mariés. Une journée inoubliable (Cahier spécial) \*12-02-1C à 8C  
 Union de personnes du même sexe (o.l. - Livio Michaud) 1-10-4A  
 Projet de ... communautaire (o.l. - Réjeanne Fortin) 22-10-4A

### **Mariage, Loi sur le (Nouveau-Brunswick)**

Forte opposition (o.l. - Pierre Dumont) 25-06-4A

### **Martin, Bert**

Fondation Saint-Louis-Maillet. Le président de Nexfor Fraser Papers rôti pour 19-03-5A  
 20 000 \$

### **Martin, Gaspard, ptre**

Gaspard Martin signe. "Des témoins parlent de lui" 1-10-10B

### **Martin, Thérèse**

Conseil consultatif des aînées(sic). ... représentera le Nord-Ouest \*8-10-1A...  
 ... d'Edmundston. Au Conseil consultatif des aînés du N.-B. \*8-10-9A

### **McCain Foods**

McCain injecte 29 millions \$ à Grand-Sault 9-07-1A...  
 ... Limited. Ghislain J. Pelletier vice-président de l'agriculture \*10-09-3B

### **McDonald's**

Un ... à Saint-Léonard \*23-04-13A

### **Médaille de la reine**

Médaillés du Jubilé de Sa Majesté la reine Élisabeth II \*12-02-13A  
 Médaillé du jubilé (Sylvain Gagnon) 2-04-9A  
 Jennifer Thorne jeune médaillée de la reine \*9-04-10C  
 Récipiendaire de la médaille du Jubilé d'or (Normand Nadeau) \*16-07-10B

### **Médecins**

Léo Picard. Seul rhumatologue francophone en Atlantique \*29-01-6B

**Média**

Qui contrôle les médias? (e.) 29-10-4A

**Météorologie**

Un lendemain de Noël venteux 8-01-1B  
Plus grande vague de froid depuis 1994 \*29-01-1A...  
Deuxième année la plus chaude 29-01-11A  
Un mois de janvier très froid 5-02-9A  
Le mercure dégringole à -45°C au Madawaska 19-02-3A  
Le temps en février 5-03-7A  
Un début de mars assez froid, merci! \*19-03-10B  
Une transition lente de l'hiver au printemps? \*26-03-2A  
L'hiver ne veut pas s'en aller 2-04-11A  
Mois de mars plus doux 9-04-11B  
Un mois d'avril un peu froid 7-05-8B  
Températures moyennes en mai 4-06-11A  
Record éclipsé: la canicule se manifeste 2-07-3A  
Orages violents 2-07-11A  
La météo de juin 9-07-11A  
Sensibilisation au temps violent \*16-07-15A  
Pluie torrentielle 23-07-12A  
Un mois de juillet plutôt frais et pluvieux 6-08-11B  
Climatologie d'août 3-09-17A  
Aperçu de la météo de septembre 10-09-20B  
Météo de septembre \*8-10-2C  
L'Action de grâces 2003. Belle fin de semaine d'été des indiens \*15-10-3A  
Météo du mois d'octobre 12-11-13B  
Mois de novembre pluvieux 3-12-12A

**Michaud, Félix**

... poursuit la province 22-01-5A  
Poursuite au civil 19-02-6A

**Michaud, Georges**

Accident mortel en 2001. La Ville d'Edmundston poursuivie au civil \*22-01-5A  
L'assurance municipale va se défendre 12-02-6A  
Décès de ... . Edmundston en cour 10-12-9A

**Missions**

Fonder sa vie sur le désir d'aider les autres (Sr Marie-Claire Pelletier) \*18-06-10B  
Église de Jésus-Christ des saints des derniers jours. Deux jeunes missionnaires \*9-07-3B  
dans la région  
Seconde mission chrétienne de Marcel et Claire Lizotte en Afrique \*13-08-11A  
Le couple Lizotte fait mission en Tanzanie \*19-11-5B

**Mockler, Percy**

Des honneurs pour le ministre Mockler \*17-09-6A

**Mont-Farlagne**

Dossier ... . La Chambre de commerce toujours impliquée \*30-04-16A  
Autre difficulté pour le ... 30-04-16A  
La vente du ... avortée 2-07-10A  
Des citoyens ont tenté sans succès d'acheter le ... \*1-10-1A...

Du ski au ... l'hiver prochain?	15-10-3A
<b>Morale</b>	
La part de Dieu! (o.l. - Marie-Mai LaPlante)	26-03-4A
<b>Morneault, Éric</b>	
Alliance des radios communautaires du Canada. Prix pour l'animateur Éric "Boum Boum" Morneault	*11-06-1C
<b>Motocyclette</b>	
Malgré la pluie et le froid. Randonnée en moto pour la vie	*3-09-18A
<b>Motoneige (Sport)</b>	
Motoneiges sur les lacs. Épaisseur minimale de glace recommandée	22-01-10A
La motoneige, un sport hivernal populaire	5-02-10B
Au Nouveau-Brunswick. Plus de 9 000 kilomètres de sentiers de motoneige	*5-02-11B
Des motoneiges de plus en plus puissantes	*19-02-9A
Personnes à besoins spéciaux. Randonnée en motoneige réussie	*26-02-2C
La randonnée en motoneige	5-03-3A
Partage des sentiers entre VTT et motoneiges	14-05-7B
Assurance responsabilité. Hausse du permis d'utilisation des sentiers	*10-12-6C
Nos excuses aux lecteurs et motoneigistes (o.l. - Ross Antworth)	24-12-4A
<b>Municipalités</b>	
Plus de pouvoirs aux ...	23-04-20B
<b>Musée de l'auto</b>	
Ouverture du Musée du Domaine	*11-06-8C
Musée des voitures rénové	2-07-7A
Musée du Domaine. 40 000e visiteur à Pohénégamook	30-07-6B
Musée du Domaine. 50 000 visiteurs en 365 jours	10-09-15A
Spectacle-bénéfice "gratuit". Le Fantaisiste Jean Lapointe au Musée du Domaine	1-10-13A
La Fondation Le Musée du Domaine. Un record d'assistance	29-10-2C
<b>Musée du Madawaska</b>	
Semaine du patrimoine au Musée historique du Madawaska	5-02-9A
Programmation diversifiée au Musée historique du Madawaska	19-03-13A
Films d'ici au Musée chaque premier mercredi du mois	*29-10-7A
<b>Musiciens</b>	
Un premier disque pour Random	*15-01-12A
Un CD simple pour Sylvain Sinclair	*22-01-14A
Un premier album pour EyeInside. Deux ans d'efforts... en 45 minutes	*29-01-13A
Nadine Thériault en concert à Rimouski	*12-03-17A
Musique de Jerry T. Band. Reconnue d'un bout à l'autre des États-Unis	*26-03-4C
Le trombone n'a plus de secrets pour Ted Michaud	*9-04-12B
Beausoleil Broussard lance "Journal de bord 1976-1980"	23-04-18A
Les honneurs se succèdent pour RANDOM	*30-04-18A
À New York. Des jeunes du Nord-Ouest au Carnegie Hall	*21-05-1A...
"Notre but est d'avoir du plaisir" - Les Spicy Boys	*28-05-1B
À 82 ans. Prêt à marcher dans une fanfare (Albert Dufour)	*4-06-1B
5 et 6 juillet. Nadine Thériault présentera un récital dans la région	*25-06-17A
"Now that you're an angel". Version acoustique	10-09-3A

Shawn Soucy parmi les meilleurs batteurs au Canada

\*24-09-18A

## N

### **Nadeau (Famille)**

Le village de Nadeau 8-10-16A

### **Nadeau, B. Fernand**

MM. ... et Valier Dubé. Deux nouveaux bâtisseurs admis au Temple de la renommée \*5-03-1A...

Intronisation dimanche prochain. Deux nouveaux membres au Temple de la renommée (Valier Dubé et ...) \*30-04-6C

Deux nouveaux membres intronisés (Valier Dubé et ...) \*7-05-1A

Temple de la renommée sportive. Deux nouveaux membres intronisés en cette 21e cérémonie (... et Valier Dubé) \*7-05-6C

### **Nadeau, Henri**

Reconnaissance à Henri et Aurella Nadeau \*28-05-1A...

### **Nadeau, J. Docithe**

La Société historique présente ... \*9-04-3C

Lancement de la biographie de ... . "Nous avons notre héros!" \*2-07-1B

### **NBTel**

Aliant. Expansion du service numérique 9-07-13A

### **Nexfor**

La Great Northern Paper achetée par Brascan de Toronto 2-04-14C

### **Noël**

Fondation vers ton rêve. L'atelier du père ... 5-11-16B

Pauvreté de la Crèche et de Jésus (e.) 24-12-4A

Quelques mots bien simples tout droit du cœur (o.l. - Régis Comyn) 24-12-4A

Grinch de ... . Le stress du temps des fêtes \*24-12-1B

### **Notre-Dame-du-Lac**

Fermeture de la prestigieuse salle à manger du Marie Blanc \*14-05-16A

### **Nouveau-Brunswick - Administration municipale**

Selon la Chambre de commerce d'Edmundston. La province a choisi la solution facile 10-12-4A

### **Nouveau-Brunswick - Conditions économiques**

Diminution d'impôts 8-01-12A

Électricité et élections 26-03-5A

Hausse du coût de la vie au Nouveau-Brunswick 26-03-5A

La Fondation de l'Innovation du Nouveau-Brunswick. Attribution de quatre-vingts assistanats à la recherche \*11-06-12C

Finances provinciales. Prévisions économiques révisées pour 2003 \*20-08-7A

Équipe commerce Nouveau-Brunswick. Portail Web inauguré 15-10-6B

### **Nouveau-Brunswick - Conditions sociales**

Communauté francophone bien représentée (Sylvain Pelletier et André Ouellet) 8-01-12A

La mortalité scolaire au N.B. (o.l. - Yvon Léveillé) 23-07-4A

## **Nouveau-Brunswick - Histoire**

Depuis 1604. Plusieurs premières au Nouveau-Brunswick 15-10-1B

## **Nouveau-Brunswick - Politique et gouvernement**

Ce gouvernement est-il réel? (o.l. - Gilles Bernier) 22-01-4A  
Lettre à M. Bernard Lord (o.l. - Yvon Léveillé) 22-01-4A  
Un sondage en faveur de M. Lord 29-01-5A  
Le fédéral songe à investir plus dans les transports 5-03-5A  
Le Parti progressiste-conservateur en avance 12-03-3A  
Les assurances au Nouveau-Brunswick. Près de 5 000 signatures contre l'augmentation 19-03-9A  
Contre le *no-fault* 19-03-9A  
Nouveau chef de cabinet (David McLaughlin) 19-03-5C  
Changements à la Loi sur les assurances (o.l. - Maurice F. Bourque) 26-03-4A  
Via Rail et le gaz \*26-03-6A  
Prévisions budgétaires de Services Nouveau-Brunswick 26-03-7B  
Cours forcés 2-04-3A  
Assurances. Augmentation des primes pour les 50 ans et plus 2-04-4A  
Dossier assurance automobile: insatisfaction 2-04-5A  
Réforme de l'assurance automobile 2-04-11C  
Le premier ministre Lord prêt pour des élections \*16-04-1A...  
Vers des primes plus basses et l'accès à l'assurance-automobile \*23-04-3A  
La province souhaite réduire les districts de service(sic) locaux 23-04-20B  
M. Mockler harmonise le transport \*23-04-20B  
Primes d'assurance. Les libéraux promettent une réduction de 25 % 30-04-16A  
Fonds en fiducie pour l'Environnement. Subventions accordées à quatre projets dans la région 30-04-9C  
La sénatrice Ringuette se mêle du dossier des assurances 21-05-5A  
Loi sur les assurances. Entrée en vigueur de deux nouveaux règlements 21-05-2B  
Cabinet fantôme libéral provincial 25-06-18A  
Le bloc PC du Madawaska au cabinet provincial \*2-07-1A...  
Le Conseil des ministres 2-07-6A  
Ministres francophones à des postes clés \*2-07-6A  
Le nouveau cabinet et le bonheur régional (e.) 16-07-4A  
Percy Mockler emballé par le Conseil de la fédération \*16-07-4A  
Certains programmes ministériels. Restriction des dépenses \*16-07-5A  
Santé et Mieux-être. Répartition du budget des biens d'équipement 16-07-5A  
Justice envers les assurés (e.) 23-07-4A  
L'opposition se dit prête 23-07-10A  
Assurance automobile. Les élus déterminés à mettre les assureurs au pas 6-08-3A  
Relations intergouvernementales et internationales. Les politiciens frontaliers en \*13-08-1A... conférence cet automne  
L'assurance automobile publique. Comité proposé pour en faire l'étude 13-08-4A  
Nouvelle loi sur les assurances adoptées 13-08-5A  
Herménégilde Chiasson. Nouveau lieutenant-gouverneur 20-08-1B  
28e conférence annuelle. Le ministre Mockler veut accroître ses relations avec ses homologues 10-09-4A  
Profiter au maximum de Services ... \*24-09-5C  
Services Nouveau-Brunswick. Services aux entreprises améliorés! \*8-10-5A  
Un régime public d'assurance-automobile est possible 8-10-5A  
Programme de péréquation. "Le gouvernement fédéral doit renforcer le programme" \*15-10-11A

Du 7 au 14 novembre. Le ministre Mockler dirigera une mission diplomatique en France	*5-11-8A
Le ministre Mockler accueille une délégation de la France	5-11-8A
Les assureurs opposés à un système public	*12-11-2B
Ligne téléphonique sans frais. Information sur l'assurance automobile	12-11-5B
Les libéraux défendent les municipalités	12-11-5B
Le ministre Mockler satisfait de sa mission en France	*19-11-5A
Relations intergouvernementales et internationales. La conférence Maine - N.-B. sur la législation, les 20 et 21 janvier 2004	*26-11-7A
Réduite de 10 % pour 2004. Subvention sans condition aux municipalités	26-11-12A
Ministère des Finances. Jean R. Castonguay sous-ministre adjoint	*3-12-1A...
Propriétaires de terrains de camping inquiets	17-12-3A
Courte session	17-12-3A
Sous-ministres adjoints originaires de la région	17-12-13A
Association des courtiers d'assurances au Nouveau-Brunswick. 6 000 conducteurs de notre province réintégrés	24-12-11A
Conseil à M. Lord (o.l. - Bernard Gaouette)	31-12-4A
Coprésidée par Lise Ouellette, originaire du Madawaska. Création de la Commission sur la démocratie législative	31-12-7B
26 % de plus que l'an dernier. Budget d'immobilisations provincial 2004-2005	*31-12-10B
<b>Nouveau-Brunswick - Travaux publics</b>	
Ministère des Transports. Budget de 343 millions de dollars pour 2003-2004	*8-01-3A
Budget de capital du ministère des Transports	24-12-2A
Construction et l'amélioration d'écoles	31-12-7A
<b>Nouvel An</b>	
Pour que l'année 2004 soit bonne (e.)	31-12-4A
<b>Noyade</b>	
Sauvées de la ... au lac Glazier. Deux dames secourues	*16-07-1A...

## O

### **Office du tourisme Edmundston Madawaska**

Industrie touristique. Possibilités au Madawaska	8-01-5A
Premier guide régional de la République du Madawaska	*16-04-10A
Aide provinciale à l'Office du tourisme	*27-08-2A
... . Nouvelle aide financière provinciale	*10-12-16A

### **Ombudsman**

Bernard Richard nommé ... provincial	3-12-2B
... du Nouveau-Brunswick. Réaction à la nomination de Bernard Richard	3-12-2B

### **Opération Nez Rouge**

Prévention et éducation. ...réalise pleinement sa mission	*8-01-1A...
... . Quelque 85 303 accompagnements en décembre	*15-01-8B
Nez rouge. 20e anniversaire de l'Opération	12-11-16B
... parrainée par les Optimistes	*19-11-1A...
Comment devenir bénévole à l'...	*26-11-9B
... débute vendredi	*3-12-1A...
Bon départ pour ... 2003	*10-12-1A...
Nez rouge. Plus de 147 accompagnements	*17-12-1A...
Fin de semaine de 145 accompagnements pour Nez rouge	*24-12-7A
Devenue institution. L'... a 20 ans	24-12-7A
Mercredi 31 décembre. Finale de Nez rouge, ce soir, au 736-0808	*31-12-5A

### **Ordre du Nouveau-Brunswick**

Corinne Pichette. Récipiendaires de l'... 2003	5-11-1A...
Corinne Pichette, récipiendaire. Remise des insignes de l'...	*17-12-2C

### **Ornithologues**

Nouvelles espèces d'oiseaux observées	26-02-7B
Une première pour le Club d'ornithologie	7-05-8B
Du 27 au 30 mai 2004. "À la découverte de la nature madawaskayenne!"	*5-11-17B

### **Ouellette, Lise**

Coprésidée par ..., originaire du Madawaska. Création de la Commission sur la démocratie législative	31-12-7B
--	----------



**P**

**P'tits violons de Saint-Basile inc.**

Les P'tits violons de Mgr Lionel Daigle. Un 21e camp musical en cours 6-08-12A

**Paix**

Aboud Mubareka. La ... passe d'abord par la justice \*31-12-4A

**Pâques**

Les cloches reviennent pour ... (e.) 16-04-4A

..., plus grande fête religieuse de l'année \*16-04-7A

Chemin de solidarité pour la paix 16-04-10A

**Parcs provinciaux - Nouveau-Brunswick**

Activités estivales en cours dans les parcs provinciaux 21-05-11B

**Parents et enfants**

Parents séparés, où êtes-vous? 28-05-8A

**Paroisse - Baker-Brook**

Jubilaires à Baker-Brook \*11-06-9B

**Paroisse - Clair**

Années de mariage soulignées en l'église de Clair \*19-11-12B

**Paroisse - Edmundston - Notre-Dame-des-Sept-Douleurs**

Carême de partage intense à Notre-Dame-des-Sept-Douleurs \*12-03-7B

Jubilaires de la paroisse Notre-Dame-des-Sept-Douleurs \*5-11-4B

50e de l'église Notre-Dame-des-Douleurs. La communauté rend hommage aux \*31-12-1A...  
bâtisseurs

**Paroisse - Immaculée-Conception**

Communication familiale 26-03-8A

Vol à l'ouvrage 17-12-13A

**Paroisse - Lac-Baker**

Anniversaires de mariage et de sacerdoce à Lac-Baker \*16-07-11A

**Paroisse - Notre-Dame-de-Lourdes**

Jubilaires à Notre-Dame-de-Lourdes \*23-07-6B

**Paroisse - Rivière-Verte**

100e anniversaire de la paroisse de Rivière-Verte \*16-07-5A

Cloche et non paroisse centenaire 23-07-5B

**Paroisse - Saint-André**

Saint-André prépare son centenaire 12-02-4B

**Paroisse - Saint-Basile**

Anniversaires de mariage à Saint-Basile \*28-05-2B

Saint-Basile n'oublie pas son passé religieux \*10-09-4B

<b>Paroisse - Saint-Hilaire</b> Anniversaires de mariage à Saint-Hilaire	*11-06-10B
<b>Paroisse - Saint-Jacques</b> Anniversaires de mariage à Saint-Jacques	*15-10-4B
<b>Paroisse - Saint-Joseph</b> Anniversaires de mariage à Saint-Joseph	*16-07-6B
<b>Paroisse - Sainte-Anne</b> Jours saints intenses à Sainte-Anne Fête JMJ à Sainte-Anne La neuvaine se poursuit à Sainte-Anne Sainte-Anne répare son église sans s'endetter	*30-04-3B 23-07-16A 23-07-4B *3-12-9A
<b>Parti libéral du Nouveau-Brunswick</b> Réunion du caucus libéral à Edmundston Les libéraux ne forceront pas une élection précipitée	5-11-5A *12-11-5B
<b>Parti libéral du Nouveau-Brunswick - Candidats</b> Madawaska-les-Lacs. Louis LaBrie veut être candidat libéral	*26-03-5A
<b>Parti libéral du Nouveau-Brunswick - Leadership</b> Le chef libéral Graham s'améliore (e.)	12-11-4A
<b>Patinage artistique</b> L'organisation du ... remet ses prix Championne provinciale! (Émilie Roy)	*28-05-13B *12-11-11A
<b>Patrimoine</b> Quinze élèves de notre province à Sudbury. Fête du ... nationale à Sudbury Partie prenante d'un projet du Musée virtuel du Canada Du 9 au 16 février 2004. Partageons notre ... - Célébrons plus de 400 ans!	*23-07-16A 5-11-18A *17-12-18A
<b>Pauvreté</b> Absence de volonté politique (o.l. - Alec Soucy) Loi anti-pauvreté et d'entraide sociale (o.l. - Yvon Léveillé) Chaîne humaine le mercredi 10 décembre Partageons avec les pauvres (e.) Notre jeunesse prépare la chaîne humaine du 10 décembre	24-09-4A 29-10-4A 26-11-11A 3-12-4A 3-12-5B
<b>Pêche sportive</b> La saison de pêche est ouverte	16-04-11B
<b>Pedneault, Jean</b> Fête Nationale de l'Acadie. Prix Louis-Napoléon-Dugal remis à ... Il y a 15 ans, ... recevait un nouveau cœur Les 15 ans de transplantation de ... . La sénatrice Pierrette Ringuette souligne l'anniversaire au Sénat	*20-08-1A... *15-10-3A *15-10-3B
<b>Pelletier, Charles</b> "Étoile filante" du Dr ... Prix littéraire Antonine-Maillet-Acadie Vie. ... finaliste	*9-04-6A *24-09-1B

... . Lauréat 2003 du Prix littéraire Antonine-Maillet-Acadie Vie	*15-10-1A...
<b>Pelletier, Réal</b>	
... . Artiste jazz/classique de l'année	*19-11-13A
Prix de l'industrie musicale de l'I.-P.-É. ... est l'artiste Jazz de l'année	*26-11-1B
<b>Pelletier, Réjean</b>	
... à la présidence d'Entreprise Madawaska	*2-07-7B
... et Don Bélanger grimpent dans l'échelle des enseignes	*16-07-11B
<b>Père Noël</b>	
Arrivée du ... sous la pluie	*3-12-1A...
<b>Personnes âgées</b>	
Aux chefs des partis provinciaux (o.l. - Ed Levert, Conseil des citoyen(ne)s aîné(e)s du Nouveau-Brunswick)	25-06-5A
Les solides seniors (e.)	24-09-4A
Peur de vieillir ici (o.l. - Rosaline Thériault)	15-10-4A
Prestation pour ... à faible revenu	12-11-10A
<b>Pesticides</b>	
Vos enfants s'amuse-t-ils dans les ...? (o.l. - James Landry)	14-05-4A
<b>Philippe, Johanne</b>	
... à la découverte du Bénin	*11-06-5C
<b>Picard, Claude</b>	
Œuvres de Claude T. Picard fort convoitées	*19-02-14A
Fresques historiques créées par l'artiste peintre ...	*2-04-14A
Sur toile. ... immortalise la convention nationale de Miscouche	*19-11-12A
<b>Pichette, Robert</b>	
..., membre. Comité consultatif du centre d'histoire du Canada	*12-11-1A...
<b>Pick-Bois</b>	
Français en chœur IV. Une tradition qui se poursuit	*26-02-13A
Célébration de la fierté française avec "Français en chœur IV"	*26-03-14A
<b>Piétons</b>	
Contraventions aux ... fautifs	1-10-1A...
Traverser la rue... en toute sécurité!	*5-11-22B
Peu s'en fallu que... l'inévitable se produise	*10-12-6B
<b>Piste cyclable</b>	
Trois brochures sur notre ...	2-07-7B
<b>Pizza Delight</b>	
Bernard Imbeault, Entrepreneur de l'année	15-10-2B
<b>Plourde, Don J.R.</b>	
Concours de la plus grosse citrouille. Don et Richard Plourde conservent leur titre	*1-10-16A

<b>Plourde, Joseph-Aurèle, Mgr</b>	
Un second livre pour Mgr Plourde	*29-01-5A
<b>Postras (Famille)</b>	
Lancement dimanche. Ouvrage généalogique sur les Postras	*10-12-1A...
<b>Police - Edmundston</b>	
Entente négociée entre Edmundston et ses policiers	*8-01-1A...
Deux policiers blessés	8-01-5A
Arrestation d'une trentaine de jeunes	19-02-6A
Vers des routes plus sécuritaires	*19-03-11A
Retour progressif au travail des cinq policiers	26-03-5B
Au cours des prochains mois. Contrôles routiers plus nombreux	30-04-9A
Soumissions demandées pour un poste de police	*2-07-3A
Terrain municipal voisin de l'actuel. Un nouveau poste de police pour l'automne 2004?	*24-09-3A
Le Vieux Poêle Pub vérifié	26-11-2A
<b>Politique</b>	
Élizabeth Carrier au Parlement des jeunes	*19-02-7A
<b>Pomme de terre</b>	
Les agriculteurs craignent le mildiou	13-08-5A
La récolte de la ... s'annonce bonne	10-09-3B
<b>Pompiers-sauveteurs</b>	
Des sapeurs forestiers du Nouveau-Brunswick en Alberta	*6-08-4B
En Colombie-Britannique. D'autres sapeurs forestiers envoyés	20-08-3A
Lucie Lévesque a combattu les feux de forêt d'Alberta	*27-08-1A...
Le Nouveau-Brunswick, spécialistes de la prévention et lutte contre les incendies de forêt. Denis Bérubé fier de nos pompiers forestiers	*24-09-12A
Pompiers de Madawaska honorés	31-12-13A
<b>Pompiers-sauveteurs - Edmundston - Quartier Saint-Jacques</b>	
Sang froid des pompiers de Saint-Jacques (o.l. - Luc LeGal, directeur, Force policière d'Edmundston)	24-12-4A
Travail des pompiers louangé	24-12-9A
<b>Pompiers-sauveteurs - Saint-Léonard</b>	
Générosité des pompiers de Saint-Léonard	27-08-12A
<b>Postes</b>	
Entente possible aux ...	23-07-1A...
Contrat de quatre ans aux ...	30-07-16A
<b>Prelco</b>	
L'usine ... d'Edmundston fait jaser	29-10-6A
Situation chez ...	3-12-15A
<b>Premier bébé de l'année</b>	
Les premiers bébés de l'année (Jumelles Samantha et Christina Saint-Germain)	*8-01-1A

**Prêtres**

Prêtre depuis 50 ans (Gaspard Martin)	*19-02-5B
50 années de sacerdoce (Père Benoît Bossé)	*28-05-1A...
Le père Benoit Bossé invite les jeunes à songer au sacerdoce	*4-06-11A
Quelques mots de notre évêque. Hommage au père Benoît Bossé	11-06-9B
Urgent besoin de ... dans l'Église	*5-11-4B
Le père Guy Couturier n'oublie pas son Madawaska natal	*3-12-5B

**Prix Bob Connors**

Quatre entreprises honorées au Gala de la PME du Madawaska (M.A.D.J. Trucking)	*29-10-1A...
M.A.D.J. Trucking mérite le ... de la Chambre de commerce de Saint-François	*5-11-12B...

**Prix d'aménagiste de l'Année**

Les frères Rino et Luc Bouchard de Saint-François. Aménagistes forestiers de l'année 2002	*3-12-8B
---	----------

**Prix Dr-A.M.-Sormany**

Audrey Coté Saint-Onge mérite le prix Albert M.-Sormany	*17-09-1A...
---	--------------

**Prix "Femme entrepreneur"**

Quatre entreprises honorées au Gala de la PME au Madawaska (Jean C. Dupont)	*29-10-1A...
Hélène Dupont lauréate du ... 2003	*29-10-12C...
Lauréates du ...	29-10-13C

**Prix J.-Aldéric-Daigle**

Quatre entreprises honorées au Gala de la PME du Madawaska (Mich Meat Market Inc.)	*29-10-1A...
Mich Meat Market reçoit le ... de la Chambre de commerce de Clair	*5-11-11B...

**Prix J.-Daniel-Doucette**

... mérité par Jacqueline Cyr	*19-11-1A...
-------------------------------	--------------

**Prix "Jeune Entrepreneur"**

... à Four Best Management inc.	*22-10-1A...
Four Best Management inc. remporte le ...	*29-10-14C...

**Prix littéraire Antonine Maillet**

Prix littéraire Antonine-Maillet-Acadie Vie. Charles Pelletier finaliste	*24-09-1B
Charles Pelletier. Lauréat 2003 du ...-Acadie Vie	*15-10-1A...

**Prix Racine**

... à deux récipiendaires de Saint-Quentin (Micheline Thériault et France H. Levesque)	8-10-15A
--	----------

**Prix Samuel E. Burpee**

Quatre entreprises honorées au Gala de la PME du Madawaska (Productions Rouj inc.)	*29-10-1A...
... de la Chambre de commerce de la région d'Edmundston décerné à Productions Rouj	*5-11-10B

**Productions agricoles Ouellet**

Les employés de ... s'informent	*3-12-13B
---------------------------------	-----------

**Productions Rouj**

... . Prestigieux prix pour conception visuelle

\*23-04-4A

Quatre entreprises honorées au Gala de la PME du Madawaska

\*29-10-1A...

Prix "Samuel E. Burpee" de la Chambre de commerce de la région d'Edmundston  
décerné à ...

\*5-11-10B

**Produits forestiers**

Conflit du bois résineux (o.l. - Yvon Poitras)

4-06-4A

**Q**

**Québec**

Le ... vote pour le changement

16-04-6A

## **R**

### **Radio - Radio-Canada**

Expansion de la chaîne culturelle. Nouvelle antenne à Edmundston	30-04-19A
La radio de Radio-Canada présente au Madawaska	*7-05-4A
Les lamas au 100,3 FM	7-05-16A
La Chaîne culturelle de Radio-Canada au 94,3 FM	14-05-14A
Acadiens du Madawaska à la radio de Radio-Canada	27-08-3C

### **Radio CFAI**

Le troisième Bizou bat son plein!	*5-03-13A
Yvon Michaud, gagnant du Bizou pour une deuxième année	*12-03-8B...
Serge Parent au bureau de direction. Une 12e rencontre nationale sous le signe du renouveau	*11-06-5C
40 000 \$ pour les radios communautaires	*20-08-4B
Katastrophe à CFAI	24-09-4A

### **Radio CJEM-CKMV**

"Votre soirée western" a fêté ses dix ans	*9-04-4A
Plus récents BBM. Résultats encourageants pour ...	17-12-6A

### **Radio-amateur**

... du Madawaska à votre service	*2-07-16A
----------------------------------	-----------

### **RADO**

Atelier ... . Suivi dur la situation actuelle des personnes défavorisées	*22-01-10A
Nouveau camion "Cube Van" pour l'Atelier ...	*30-04-17A
L'Atelier ... au service des démunis depuis 20 ans	*25-06-10B
... compte sur des partenariats en or (e.)	9-07-4A
20e anniversaire de l'Atelier ... inc.	23-07-14B
Souper brayon réussi pour les 20 ans de ...	*30-07-5A
Collecte d'aliments de ... et Tim Hortons. Un beau geste de partage	6-08-11B
Campagne de Noël 2003. L'Association Moto-Tourisme s'associe à l'Atelier ...	22-10-9A
Objectif de 30 000 \$. ...thon 2003 pour la campagne de Noël	29-10-1B
Le mercredi 26 novembre. Réunion annuelle de l'Atelier ... inc.	19-11-11A
Chaîne humaine le mercredi 10 décembre	26-11-11A
... compte sur le soutien fidèle de la communauté	*3-12-5A
RADOthon 2003. Plus de 30 000 \$ ont été recueillis!	*10-12-11A
9e Chaîne humaine. "Tous ont eu du plaisir à donner et à transmettre de bonnes valeurs!"	*17-12-1A...
Au profit de l'Atelier ... inc. 24 heures de natation à relais	17-12-6A
Joie de Noël exprimés à l'Atelier ...	*24-12-1A...
Nager pour alléger le fardeau de la pauvreté	*31-12-1A...

### **Récompenses et distinctions honorifiques**

Défi Jeunesse Canada. Le Prix du Duc d'Édimbourg	*12-02-14A
Récipiendaire du prix du vice-rectorat à la recherche (Paul A. Thibodeau)	*19-03-1A...
Franco-Américains d'ici honorés (Géraldine Chassé et Guy Dubay)	9-04-8B
Dans l'Ombre des Étoiles (Yvan Picard)	*14-05-6B
Un artisan de la francophonie honoré (Gilles Pelletier)	*17-09-1A...
Nicole Thibodeau, docteure en comptabilité	*1-10-3B
Yohan Bossé honoré pas l'Acfas	*8-10-1A...



25 ans à la Commission d'urbanisme du Madawaska. Georges La Boissonnière reconnu par le conseil municipal	*8-10-3A
Dr Donald Levasseur. Honoré par ses pairs de la Société pédiatrique	*8-10-9A
Le père Guy Couturier. Admis à la Société royale du Canada	*26-11-1A...
Lauréate du prix La part des femmes en éducation. Prix national à la madawaskayenne Suzanne Dionne-Coster	*10-12-2C...

### Récupération

Avec un but de réinsertion sociale. RESNET ou l'art de recycler de vieux ordis	22-01-4A
RESNET et Noranda ont des visées communes	*12-03-1C

### Recyclage, Déchets de

Le recyclage pour protéger l'environnement	8-01-11B
Le Grand rétablissement...	*12-11-12B

### Rége Nord

Finalistes acadiens	26-03-1A
---------------------	----------

### Régie régionale de la santé 4

RRS4. Première provinciale en santé pulmonaire	*22-01-1A...
Première en santé pulmonaire (e.)	22-01-4A
Propagation de grippe et gastro-entérite. Visites restreintes aux patients hospitalisés	22-01-9B
... . Plus de 25 ans de service	*29-01-9B
Dre Johanne Cloutier nommée médecin-chef de la Régie 4	*19-03-2B
Budget de la RRS4. Un écart financier de 6,6 %	30-04-15A
Nouvelle chef des bénévoles à la RRS4 (Carole Martin)	*30-04-5C
5e Ballade des jouets. "Qui peut résister au sourire d'un enfant?"	*7-05-1B
Bénévoles honorés à la RRS4	*7-05-3B
Respect et communication pour améliorer les relations humaines	*21-05-1A...
La Régie de la santé vers la médecine virtuelle	*4-06-1A...
Sur le Web pour s'informer de la ...	*11-06-10B
Nouvelle mission pour la Régie de la santé 4	*25-06-10A
Ralentissement des activités pour la fête du Canada	25-06-9B
Usage du tabac toujours interdit	25-06-9B
Consultations publiques de la ...	27-08-5A
... . Programmes de prévention et plus de médecins de famille	*10-09-17B
Grand-Sault et Saint-Quentin. Interprètes bénévoles	17-09-8C
Le service ambulancier greffé à la ...?	1-10-1B
Prévention de la santé par la bonne nutrition	*1-10-1B
Enquête de la Régie régionale. Avez-vous un médecin de famille?	1-10-2B
La RRS4 assurera le service ambulancier	22-10-1A...
Les ambulanciers pourront postuler à la Régie 4	*29-10-5A
RRS4. Nouveau gestionnaire du Service ambulancier (Ed Harquail)	*26-11-5A
... . Collaboration de la population dans la prévention de la transmission de la grippe	10-12-8A
Plus de 2000 personnes de la région n'ont pas de médecin de famille	*17-12-2B
Pour prévenir les maladies respiratoires contagieuses	17-12-2B
Période des Fêtes. Ralentissement à la ...	17-12-2B
Le service ambulancier ne sera pas perturbé	*24-12-2B
Les partenariats en santé de plus en plus nombreux	24-12-2B

**Régionalisme**

Le ... au Madawaska (o.l. - Laurier Levesque) 22-10-4A...  
Le ... au Madawaska (suite) (o.l. - Laurier Levesque) 29-10-4A

**Religieuses hospitalières de Saint-Joseph, Saint-Basile**

... . Et la tradition se continue... 24-09-17A  
Donateurs intronisés \*8-10-1A...  
Femmes pionnières du Madawaska (e.) 15-10-4A  
Archives vivantes de l'Hôtel-Dieu sur la toile \*5-11-1A...  
Hommage aux Religieuses Hospitalières de Saint-Joseph 17-12-10B

**Religion**

Diocèse de Portland, Maine. 150 ans de fondation 12-02-5B

**Replica Jazz Ensemble**

En spectacle à la Cité des Jeunes. Le ... promet de charmer la foule \*9-04-2C

**Réseau d'échange des femmes d'affaires du Madawaska**

Vingt-cinq ans en affaires! (Lucille Cyr, Pauline Ouellette et Colette Roussel) \*5-03-1A  
Honorées pour leurs 25 années en affaires \*19-03-1A  
En affaires depuis 25 ans et plus. "Avec de la persévérance, tout est possible!" \*19-03-4B...  
RÉFAM souhaite faire sa part pour la communauté \*24-09-10A  
À la barre de RÉFAM \*1-10-2B

**Résidences communautaires Saint-Joseph**

Aide fédérale pour les itinérants \*16-04-12A

**Richelieu, Club**

Gala du Mérite Richelieu 2003. Une soirée remplie d'honneurs \*4-06-12A

**Richelieu, Club - Edmundston**

Le Club Richelieu au féminin \*12-03-8A  
Gérald Allain, "Personnalité Richelieu 2003" \*2-04-1A...  
95 ans de service au sein du Richelieu \*2-04-4A  
Dons du ... . Près de 33 000 \$ retournés à la communauté \*14-05-15A

**Richelieu, Club - Saint-Jacques**

Yvon Lévesque honoré pour son implication communautaire \*9-04-1B

**Ringuette-Maltais, Pierrette**

Notre sénatrice heureuse dans ses nouvelles fonctions \*12-03-3A  
La sénatrice Ringuette. Non à la discrimination! \*18-06-5A  
Les 15 ans de transplantation de Jean L. Pedneault. La sénatrice Pierrette \*15-10-3B  
Ringuette souligne l'anniversaire au Sénat

**Rioux, Georges**

... . De président de l'AGÉEUMCE à sous-ministre adjoint intérimaire \*12-03-4C

**Rioux, Jean-Guy**

Le conseiller ... attaqué \*9-07-3A

## **Rivière-du-Loup**

Viandes du Breton. Nouvelle usine en opération à ... 17-09-2B  
Viandes du Breton inaugure son usine 17-09-2B

## **Rivière-Verte**

Kristine Desjardins, reine du carnaval de ... \*19-02-10A  
États financiers 2002. Deux excédents à ... \*16-04-5A  
Infrastructures. Aide fédérale-provinciale accordée à ... \*13-08-3A  
Urgence de protéger l'eau de la ... \*13-08-4A  
Propriétaires de chalets de la ... (o.l. - James Landry) 20-08-4A  
19e Festival du chasseur. Une soixantaine de trophées exposés à ... \*15-10-8A  
Les élus de ... ont du pain sur la planche \*22-10-13A  
... . Services d'eau et égouts plus dispendieux \*10-12-3A

## **Rivière-Verte (Rivière)**

Enlèvement de la carpe dans les eaux de la ... 6-08-7B

## **Rotary, Club - Edmundston**

Pete Michaud, 50 ans au service du Rotary et de la communauté \*5-02-1B  
Nouvelle présidente du Club Rotary. Plusieurs idées en tête (Paula Murchison) \*23-07-13A

## **Roussel, Claude**

L'artiste ... honoré par ses pairs \*2-07-1A...  
... à ArtsTV \*29-10-1B

## **Route transcanadienne**

Deux autres vies fauchées sur la 185 (Gilles Nadeau et Thérèse Martin) 8-01-1A...  
Au Nord-Ouest. Plus de 30 millions pour les autoroutes \*29-01-1A...  
S.O.S., M. Chrétien! 19-02-7A  
La 185. Ottawa écoute nos maires 5-03-1A...  
Dossier de la route 185. "Notre campagne a porté fruit!" \*12-03-1A...  
Accident causant huit morts, en 2001. Rapport du coroner: une 185 à quatre voies 12-03-1A  
Pour élargir la 185. Le comité "Transcanadienne" œuvre depuis 15 ans \*12-03-1B  
Bernard Landry ignore la 185 \*9-04-16A  
MM. Lord et Charest vont discuter de la 185 30-04-2A  
Transcanadienne élargie entre Saint-Léonard et Fredericton. Fredericton et \*7-05-1A...  
Ottawa signent, huit mois plus tard  
Le ministre Bécharde priorise la 185 \*14-05-1A...  
Les 130 kilomètres de transcanadienne à doubler 14-05-5A  
Partenariat Québec/Nouveau-Brunswick au dossier de la 185 \*28-05-16B  
Travaux sur la 185 23-07-5A  
La route à quatre voies inaugurée cet automne 13-08-7A  
Route 185. Québec attend Ottawa 27-08-6A  
Ottawa et Québec financent des travaux sur la 185 10-09-20B  
Détour à Grand-Sault 17-09-12A  
Route 185. Le ministre Mockler confiant 17-09-2B  
Travaux sur la route 185 à Dégelis 24-09-10B  
Élargissement à quatre voies de la Transcanadienne. Inauguration officielle d'un \*15-10-5A  
tronçon de 7,2 kilomètres  
La 185 fait deux autres victimes 15-10-9A  
Autre mort sur la 185 29-10-3A  
Jusqu'à l'ouverture de la nouvelle route. Détours sur la ... 29-10-6A  
Début du mois des morts sur la 185 12-11-15B

Plans annoncés pour l'achèvement de la ... 3-12-11A  
Nouveau tronçon de la Transcanadienne. Inauguration des quatre voies entre \*10-12-18A  
Saint-Léonard et Grand-Sault

**Routes**

M. Volpé priorise la route 120 7-05-6B

**Roy, Albert**

"Écueils madawaskayens" d'... \*9-04-5A

**Ruest, Sylvain**

Une carrière en tennis ou en génie mécanique? Un été chargé et déterminant \*18-06-7B  
pour le joueur de tennis ...

## S

### **Saint-André**

Trois municipalités unies pour... la culture \*1-10-15A

### **Saint-François**

Service ambulancier permanent à ...? \*12-03-5A

En 2002 à ... . "Tous ont fait du bon travail!" \*9-04-3A

Nouveau puits pour ... \*30-04-1A...

Première Expo foire avicole. Il ne faut pas être "chicken" pour embarquer dans la fête \*30-04-8A

... a maintenant son service d'ambulance permanent \*30-04-9A

Le maire Sirois et le curé Côté vantent la solidarité \*30-04-8B

... jubile avec deux bonnes nouvelles \*30-04-10B

... signe avec Ottawa et Fredericton 7-05-14A

Expo-Foire avicole. Un événement qu'on ne "poulet" plus manquer! \*18-06-7A

Le Nouveau-Brunswick fêtet à ... \*6-08-7A

Soumission qui fait jaser à ... \*13-08-3A

Réunion mouvementée à ... 10-09-7A

Conseil d'administration des Résidences ... inc. \*24-09-16A

Inauguration des Résidences ... inc. le dimanche 28 septembre 2003 \*24-09-6B

Les Résidences ... source de fierté \*1-10-3A

Problème d'infiltration d'eau chez les Bard. Explications de la municipalité de ... 1-10-3A

Pas responsable de nos dégâts? (o.l. - Josée Gagné-Bard et Stéphane Bard) 15-10-4A

La municipalité de ... en croissance 29-10-11C

... . Hausse du taux de taxation en 2004 \*24-12-6A

### **Saint-Hilaire**

... en a assez des senteurs de fumier 16-04-5A

Compost Ouellet. Un comité de citoyens est formé à ... 30-04-3A

La maison de Maxime Albert de ... inaugurée \*11-06-14A

Festival des loisirs 27-08-3A

Améliorations aux infrastructures récréatives de ... et Baker-Brook \*24-09-15A

### **Saint-Jean (Fleuve)**

Rien d'inquiétant pour l'instant. Embâcle sur la Saint-Jean à Sainte-Anne \*23-04-1A

Projet de développement touristique dans la vallée du fleuve Saint-Jean 13-08-15A

### **Saint-Léonard**

Dernier vol pour Air Canada Jazz \*8-01-1A...

Le Palais des sports deviendra-t-il non-fumeurs? \*29-01-3A

Revue consacrée à la population de Grande-Rivière \*12-02-14B

... aura son conseil économique \*5-03-3A

Vol d'une ambulance. ... perdra 20 000 \$ en revenu 5-03-3A

Exposition de sculptures à ... 5-03-9B

Femmes à l'honneur à ... \*19-03-17A

Bilan financier 2002. ... enregistre des excédents 2-04-5A

Un McDonald à ... \*23-04-13A

Conseil municipal de ... . Des résidents mécontents du nouveau site McDo et Pétro-Canada \*30-04-4A

Musée et centre de cartographie pour la région? 30-04-5A

Quand on a les bleus de voir rouge! (o.l. - Diane Volpé) 21-05-4A

... . Comité du développement récréatif: la 30e soirée! 21-05-9B  
 Construction d'un McDonald et Pétro-Canada. Les citoyens continuent de se faire entendre 11-06-7A  
 Clarence Bourgoïn et Vicky Lentz, ambassadeurs au projet "Une ville - un artiste" \*25-06-1A...  
 ... branché 2-07-9B  
 Rénovation du Palais des sports. La municipalité de ... empruntera 65 000 \$ \*23-07-5A  
 Nombreux projets en cours à ... \*1-10-11A  
 ... . Détour sur le chemin Coombes 8-10-2C  
 En 2004. *Rendez-vous à Saint-Léo'N'ARTS!* 29-10-13A  
 Budget 2004 à ... . Hausse du taux de taxation à prévoir... 3-12-3A  
 Le centre de SNB de ... équipé d'une machine à photos 17-12-17A  
 Taux de taxation stable à ... \*24-12-6A

### **Saint Mary's Academy**

Médailles Duc d'Édinbourg à St. Mary's Academy \*22-01-11A  
 31e Expo-sciences du Nouveau-Brunswick. Greg White se signale à l'Expo-sciences provinciale \*16-04-18A  
 Collation des diplômés à l'école Saint Mary's. Les honneurs à Sadaf Zubair \*25-06-11A

### **Saint-Quentin**

... a rendu hommage à ses athlètes \*5-02-15B  
 Semaine du patrimoine. ... honore les Hospitalières 19-02-5B  
 Projets d'infrastructures accordés à Kedgwick et ... 5-03-8B  
 Samedi dernier, à ... Un accueil triomphal pour les deux Myriam en or! \*12-03-6A  
 Fierté française et identité acadienne 9-04-12B  
 Restigouche-Ouest choisit le député Ben Cyr \*16-04-6A  
 ... protège son patrimoine 14-05-12C  
 À ... . Contribution provinciale 4-06-7A  
 Cueillette de sous noirs. ... vise un record Guinness \*16-07-3A  
 Le compte final des sous noirs est déterminé à ... \*13-08-7A  
 Corps retrouvé à ... 8-10-7A  
 "J'ai souvenance". Le Dr Bernard Savoie présente ses mémoires \*5-11-20A  
 Le Dr Bernard Savoie se souvient \*12-11-1B  
 ... . Forum sur le développement économique 12-11-1B  
 Ville de ... . Inauguration officielle de la Salle Cayouette \*19-11-11B  
 Lancement du livre "J'ai SouvenancÉ" \*19-11-11B  
 ... a fêté son champion. Un deuxième titre mondial pour Paul Banville \*10-12-1A...  
 Feux de circulation opérationnels à ... 10-12-3A

### **Sainte-Anne**

Hausse du taux de taxation à ... \*8-01-3A  
 Qui sera couronnée reine? \*29-01-10A  
 Carnaval de Sainte-Anne-de-Madawaska. Jessica Therrien couronnée reine \*5-02-13A  
 Beaucoup d'action... même sous la pluie \*13-08-12A

### **Salaire minimum**

... . Augmentation de 20 cents l'heure à compter du 1er janvier 6-08-4A

### **Salon de l'Habitation**

Un dixième ... Richelieu à ne pas manquer \*23-04-1A...  
 Le ... Richelieu \*23-04-9B à 12B  
 Le dixième printemps \*30-04-1A

### **Salon de la forêt**

En mai. Un 15e ...	5-02-6A
... 2003. "15 ans d'aventures"	*23-04-2A
... 2003. Une activité grandissante d'année en année	*30-04-7A
... 2003	7-05-1A
... 2003. "15 ans d'aventures" (D'où provient le financement?; Des débuts modestes; Une source privilégiée d'information; Repas conférence, demain. Le but premier: l'éducation)	*7-05-9B à 11B
Plus de 15 000 personnes au ...	*14-05-1A...
On prépare le ... 2004	10-12-17A

### **Salon de la Jeunesse**

Du 30 mai au 1er juin. Retour en force du ...	*14-05-9A
... 2003. "Profitons de notre jeunesse!"	28-05-1A...
... . "Les tournois de Beyblade et de Yu-Gi-Oh! ont fait fureur"	4-06-15A

### **Salon des aînées et aînés du Nord-Ouest**

8e Salon des aînés. "Des générations en action"	*10-09-1A...
Appui au Salon des aînés	17-09-15A
8e Salon des aînés. "Des générations en action"	*17-09-3C
Plus de 6 000 visiteurs au Salon des aînés	24-09-1A...
Les solides seniors (e.)	24-09-4A
... . Santé et prévention fait salle comble	*24-09-15A
L'énergie débordante de J. Pius Bard	*24-09-1C
Mieux connaître les douanes canadiennes	*24-09-1C
Une vie bien remplie pour Albert Lord	*24-09-3C
Planifier et préparer sa retraite en douceur	*24-09-4C
Profiter au maximum de Services Nouveau-Brunswick	*24-09-5C

### **Salon du livre d'Edmundston**

18e ... . "Nous espérons un nombre record de visiteurs!"	*26-02-1A...
18 ans au cœur du livre (e.)	2-04-4A
L'émission Brio au ...	2-04-1B
Du 3 au 6 avril. "Si on lisait..."	*2-04-1C
Salon du livre 2003. Programmation appréciée et exposants comblés!	*9-04-1A...
Jacques Ouellette anime les Éditions La Grande Marée	*9-04-2B
Les 400 ans de présence française en Amérique	*16-04-7B
À sa 18e édition. Excédent de 10 000 \$ pour le Salon du livre 2003	*22-10-11A

### **Salon du loisir**

Un 5e ... bien réussi!	*10-09-1A
------------------------	-----------

### **Santé**

... et mieux-être en français. Colloque à Edmundston, en fin de semaine	28-05-18A
Colloque ... et Mieux-être en français. La ... des francophones	*4-06-1A...
Dr Aurel Schofield à la présidence	16-07-6B

### **Santé, Services de**

Financement des soins de santé. Comptes rendus exigés de la province	*5-02-6A
Professionnels des soins de santé. Rapport d'étape en matière de recrutement	12-11-9A

<b>Santé mentale</b>	
Qui s'occupe des jeunes de 16 à 19 ans?	4-06-11A
<b>Santé préventive</b>	
Les solutions du mieux-être sont dans l'humain	21-05-2A
<b>Savoie, Régina, 1902-2003</b>	
La centenaire Régina Robichaud Savoie nous a quittés	4-06-4A
<b>Savoie, Roméo</b>	
Portrait intime de l'artiste ...	*21-05-12B
<b>Sawyer, Shawn</b>	
Une respectable sixième position pour ...	*15-01-14A
Médaillé d'or et d'argent à Ottawa. ... se prépare pour les Grands Prix Juniors	*13-08-14B
En Bulgarie. Le bronze pour ...	*17-09-20A
... récolte encore le bronze	*15-10-15A
<b>Scouts</b>	
Les ... de Saint-Basile se démarquent	*18-06-1A...
Trois des nôtres honorés par le mouvement scout (Denyse Pelletier, Gaston Hébert et Bernard Laplante)	*31-12-2A
<b>Sculpteurs sur bois</b>	
De la sculpture au féminin (Dolorès Plourde Duong)	*28-05-15A
<b>Sécurité routière</b>	
Soulignée de façon particulière. La Semaine nationale de la ... à Edmundston	*26-11-6A
<b>Semaine de la fierté française</b>	
Français en chœur IV. Une tradition qui se poursuit	*26-02-13A
Semaine provinciale de la fierté française et identité acadienne. "Les deux vont de pair!"	26-02-9B
Vivre au quotidien de la fierté française (e.)	12-03-4A
Célébration de la fierté française avec "Français en chœur IV"	*26-03-14A
Clôture de la ...	*9-04-14A
<b>Semaine de prévention des incendies</b>	
Du 5 au 11 octobre. Semaine de la prévention des incendies	*8-10-5C à 7C
<b>Servantes du Saint-Sacrement</b>	
Gratitude aux Servantes du Très-Saint-Sacrement	27-08-5B
<b>Shermag</b>	
Économie américaine au ralenti. ... et Irving réduisent leurs activités	*23-04-1A...
... achète une usine	14-05-4C
... inscrit des résultats positifs en hausse	25-06-2B
Se retire après plus de 48 ans de service (Léo-Paul Dubé)	*30-07-2B
Bon deuxième trimestre pour ...	26-11-3A
<b>Sida (Maladie)</b>	
Pas étonnant que le SIDA se répande (o.l. - Alec Soucy)	3-12-4A



## **Ski**

Faire du ... de fond à 87 ans (Juliette Cloutier Cyr)	*26-02-1A...
Stéfan Cyr remporte la Coupe du Nouveau-Brunswick	*19-03-1A...
Les patrouilleurs de ... de l'Atlantique ont rendez-vous à Edmundston	19-03-12A
Patrouille canadienne de ... . La conférence annuelle couronnée de succès	*26-03-10C
Traversée du Canada à vélo. Rouler pour la sécurité sur les pentes	*23-07-12B

## **Société canadienne du cancer**

La planification du Relais pour la vie va de l'avant	*29-10-8A
--	-----------

## **Société culturelle de Saint-Basile**

Honoré II au théâtre	16-04-13B
Place au talent madawaskayen	*23-04-18A

## **Société culturelle régionale "Les Chutes"**

Trois municipalités unies pour... la culture	*1-10-15A
"Samedi de Voyager" avec...	15-10-1A...

## **Société d'aménagement de la rivière Madawaska et du Lac Témiscouata**

Amélioration constante de nos cours d'eau	*12-03-9A
S.A.R.M.L.T. La qualité de nos eaux et nos berges s'améliore	*17-12-1B

## **Société de développement du centre des affaires d'Edmundston**

Edmundston adopte le budget pour le centre-ville	15-01-3A
Société de développement. "Du pain sur la planche pour la prochaine équipe!"	*2-04-5A
20e anniversaire de la ... (publi-reportage)	1-10-8B

## **Société des acadiens du Nouveau-Brunswick - Société Louis-Napoléon Dugal**

Réunion annuelle de la Société Louis-Napoléon-Dugal. Les célébrations du 400e de l'Acadie priorisées	*11-06-10C
Le français bafoué au poste douanier d'Edmundston	*6-08-4A
Fête Nationale de l'Acadie. Prix Louis-Napoléon-Dugal remis à Jean L. Pedneault	*20-08-1A...

## **Société des Acadiens et des Acadiennes du Nouveau-Brunswick**

Campagne électorale. Stratégie électorale de la SAANB	14-05-5A
SAANB: "Un pas dans la bonne direction". Immigration francophone en milieu minoritaire	12-11-15B
Nomination de Bernard Richard. Réaction favorable de la SAANB	3-12-4A

## **Société des enseignants et enseignantes retraités du N.-B.**

Enseignantes et des enseignants retraités francophones	8-10-9B
--	---------

## **Société des loteries de l'Atlantique**

Loto Atlantique ouvre un bureau à Edmundston	*24-09-6A
--	-----------

## **Société historique du Madawaska**

La Société historique présente J. Docithe Nadeau	*9-04-3C
... . 50 ans d'histoire à célébrer	*4-06-15A
La ... fête ses 50 ans	*1-10-1A...
La Société historique nomme deux membres honoraires	*22-10-9A
50e de la ... . Histoire du Madawaska	29-10-7B
50e de la ... . Le Madawaska avant 1785	5-11-14B
50e anniversaire de la SHM. L'histoire de l'Acadie et du Madawaska	12-11-4B

50e de la ...	19-11-13B
50e de la ...	*26-11-13B
... . Une année à l'image de l'organisme	*3-12-16A
50e de la ...	*3-12-13B
50e de la ...	*10-12-3B
50e de la ...	*17-12-3C
50e de la ...	*24-12-5B
50e de la ...	*31-12-2B

### **Société médicale du Nouveau-Brunswick**

La Société médicale clarifie sa position sur l'école de médecine	*1-10-17A
Le Dr Benoît Ouellette honoré par ses pairs	*22-10-15A
... . Médecins membres honoraires à vie (Dr Benoit Ouellette)	12-11-9B
La Société médicale appuie une loi provinciale antitabac	*10-12-8A

### **Société Radio-Canada**

L'Atlantique Ce Soir en direct d'Edmundston	12-03-9A
Présence de Radio-Canada au Nord-Ouest	*19-03-7A
Radio-Canada. Deux nouveaux bureaux journalistiques	14-05-10B
Télévision de Radio-Canada. Nouvelle programmation	21-05-16A
Communications. Entente entre Edmundston et Radio-Canada	18-06-3A
Journaliste acadienne méritante (Ginette Lamarche)	*18-06-5A

### **Soins médicaux - Coûts**

Réactions du ministre Volpé à la déclaration de John Manley	*5-11-5A
---	----------

### **Soucie, Anne**

... et la gouvernance	2-04-3A
-----------------------	---------

### **Soucy, Paul-Émile**

... à L'Acadie au pluriel	*15-10-7B
---------------------------	-----------

### **Spectacles et divertissements**

Cœur en musique: en avant... marche!	*26-02-8B
Lancement-spectacle de Pauline Chassé. "Seul l'amour peut mettre fin à la misère!"	*23-04-2B
"Honoré II", parodie qui fait salle comble	*30-04-14A
Concert de haut niveau pour inaugurer la Chaîne culturelle	*7-05-4A
L'Acadie des terres et forêts en fête. L'aventure débute ce soir	*2-07-14A
Spectacle d'Annie Major-Matte à Edmundston	2-07-14A
Une première extraordinaire! (o.l. - Hugues Chiasson)	9-07-4A
"L'Acadie des terres et forêts en fête". Une première qui a charmé le public	*9-07-15A
L'Acadie des terres et forêts en fête. Assistance record à sa deuxième saison de spectacles	*16-07-7A
L'Acadie des terres et forêts en fête. Une contribution importante à l'économie	*30-07-18A
Talents locaux (o.l. - Laurier Levesque)	6-08-4A
Vive le Madawaska! (o.l. - Wilson Lessard)	6-08-4A
L'Acadie des terres et forêts en fête. Dernière chance d'assister au fabuleux spectacle	*6-08-17A
Acadie des terres et forêts en fête. Plus de 8 000 spectateurs emballés	*13-08-1A...
Kevin Parent, François Babin, Nadine Caouette et Flespot. Combinaison gagnante au Trip du Nord 2!	*13-08-15A
Prévisions dépassées (o.l. - Père Roger Dionne)	20-08-4A

Amateur 2003 (o.l. - Réal (Moose) Couturier)	20-08-4A
"Ça va rocker" au Palladium	*3-09-13A
Activités culturelles estivales. "Malgré la pluie, les gens ont participé!"	*17-09-17A
Les 19 et 20 décembre. La Troupe Azur présente... Roméo et Juliette!	*3-12-1A...
Natasha St-Pier en spectacle en 1992. Alain Morisod recherche... la photo	*3-12-12B
6e Noël de partage. Les artistes locaux toujours très appréciés	*17-12-3A
Roméo et Juliette. Spectateurs charmés par le talent de chez nous	*24-12-12A
<b>Spiliotis, George</b>	
Le secret de la réussite de ... . Une femme extraordinaire (Publi-reportage)	*30-07-10A...
<b>Sports</b>	
Balle-molle Olympic Sport Alpine. Les éliminatoires sont en branle!	*30-07-1A...
Prix sportifs Compass. Rino Perron, entraîneur de l'année!	*19-11-1A...
<b>Sports-Experts</b>	
Inauguration du tout nouveau ... d'Edmundston (Publireportage)	*19-11-11A
<b>St-Onge, Audrey Côté</b>	
Commission de la capitale provinciale. ... parmi les membres du groupe d'études	22-01-2A
... mérite le prix Albert M.-Sormany	*17-09-1A...
<b>St-Pier, Natasha</b>	
Victoires de la musique à Paris. ..., la révélation de l'année	*19-02-1A...
... au téléthon Opération Enfant Soleil	*21-05-12B
Au théâtre Capitol, le 30 août. ... à Moncton	27-08-8A
... lauréate d'un Félix	*29-10-2A
Palmarès national RFA	*19-11-2A
<b>St-Pierre, Blanche</b>	
Mme ... fête ses 102 ans	*26-03-1A...
<b>Suicide</b>	
Prévention du ... et promotion de la vie. Campagne du ruban jaune bientôt en cours	5-02-8B
Mythes et réalités concernant le ...	*26-02-14A
Apprendre à guérir les blessures de l'âme	*26-02-1B
Raison d'être de la prévention du ...	24-09-2A
Un enseignant écrit un bijou de livre sur la prévention du ...	24-09-7B
S.O.S. Survivre au ... . Donner l'espoir de vivre	*8-10-9B

## I

### **Tabac - Industrie et commerce**

Cigarettes. Plus dispendieux que drôle \*10-12-8A

### **Tabac, Habitude du**

Le tabac: un grand ennemi de la santé (e.) 29-01-4A

### **Téléphone - Annuaire**

Annuaire complet de Madawaska-Victoria \*3-12-1B

### **Télévision**

Semaine sans ... . À quel point sommes-nous mordus de la ...? \*14-05-5C

Planète: opération réussie! (o.l. - Isabelle Bertrand et Claire Bourgeois) 25-06-4A

### **Témiscouata**

Centre local de développement. Déjà cinq ans au service du développement du ... (Jacques Asselin) \*29-10-3C

### **Tempêtes**

Il y a 5 ans. Le Madawaska portait secours aux sinistrés de la crise du verglas \*8-01-7A

Routes glissantes! \*5-02-1A

La nature se déchaîne le 5 juillet \*9-07-1A...

Conseils utiles en cas de violentes ... 23-07-10A

Crise de verglas de 1998. Beloeil se souvient de l'aide reçue \*1-10-7A

Des Madawaskayens d'origine touchés par l'ouragan Juan \*29-10-5B

Région paralysée par la tempête de lundi \*17-12-1A...

### **Temple de la renommée sportive d'Edmundston**

MM. B. Fernand Nadeau et Valier Dubé. Deux nouveaux bâtisseurs admis au ... \*5-03-1A...

Intronisation dimanche prochain. Deux nouveaux membres au Temple de la renommée (Valier Dubé et B. Fernand Nadeau) \*30-04-6C

Deux nouveaux membres intronisés (Valier Dubé et B. Fernand Nadeau) \*7-05-1A

Deux sportifs et un artiste méritants (e.) 7-05-4A

... . Deux nouveaux membres intronisés en cette 21e cérémonie (Valier Dubé et B. Fernand Nadeau) \*7-05-6C

... de toute beauté \*7-05-6C

### **Terres de la Couronne**

Consultation publique. L'avenir de la gestion forestière sur les ... \*29-01-10B

Avis au public (o.l. - David Coon et James Landry) 3-07-4A

### **Terrorisme**

Le 11 septembre 2001 (o.l. - Jean Chrétien, Premier ministre, Canada) 17-09-4A

### **Théâtre**

... interactif présenté par des adultes. Une première dans la région! \*4-06-4B

### **Théâtre populaire d'Acadie**

... . Le collier d'Hélène au Nord-Ouest \*22-10-14A

**Thibodeau, François, Mgr.**

Mgr Thibodeau célèbre neuf années d'épiscopat	*8-01-10A
La députation salue l'évêque d'Edmundston	15-01-4B
... . Neuf années d'épiscopat fêtées en toute simplicité	*15-01-9B
Mgr Thibodeau lance son livre	29-10-5A
Mgr Thibodeau signe: "Au jardin de Dieu, semons l'amour"	*5-11-1A...
Un premier livre pour Mgr Thibodeau	*12-11-7B

**Tim Horton**

Achetez un café et rendez des enfants heureux	*21-05-7B
Jour des camps chez ... . 5,5 millions qui rendront des enfants heureux	*18-06-16A
Collecte d'aliments de R.A.D.O. et ... . Un beau geste de partage	6-08-11B

**Tourisme - Madawaska**

Vacances en hiver et saison touristique	*19-03-4C
Savoir profiter de la saison hivernale	*19-03-7C
Un projet touristique pour faire connaître la culture autochtone	*30-04-1C
Un nouveau programme touristique provincial	*11-06-9C
Soyons les promoteurs de notre tourisme (e.)	2-07-4A
Retour de la Touriste-Mobile	9-07-4A
Touriste-Mobile. Bilan positif en fin de saison écoutée par le temps et la météo	*3-09-10B

**Tourisme - Nouveau-Brunswick**

Industrie touristique. Une année record prévue	*8-01-9B
Dévoilement de la nouvelle stratégie de développement du tourisme provincial	19-03-5C
Campagne touristique. Faites l'expérience du Nouveau-Brunswick	26-03-3C
Pleins feux sur le tourisme néo-brunswickois et canadien	16-07-12A
Tourisme et Parcs. Nouveau partenariat "golf et hébergement"	16-07-18A
L'Acadie, ce n'est pas seulement la mer, la plage	30-07-5A
Expériences du Nouveau-Brunswick. Une saison réussie pour les unités mobiles	*17-09-7C

**Transport - Train**

Démarche provinciale pour le retour de Via Rail	22-01-12A
Transport ferroviaire. La députée d'Edmundston satisfaite des efforts déployés	*29-01-7A
Le train et le budget au Madawaska (e.)	26-02-4A
Espoir pour le retour du train des voyageurs	*2-04-3A
Retour de VIA Rail au Madawaska?	*30-04-1A...

**Travail - Accidents**

Décès d'un travailleur. Une entreprise condamnée à payer une amende de 4 800 \$	26-03-5B
Morts et accidentés du travail	23-04-1A
Réduire les accidents et morts au travail	*30-04-20A

**Travail, Marché du**

Comment réussir à se trouver un emploi?	*11-06-5B
Résultats d'une étude auprès de nos jeunes. Miser sur la pratique pour de meilleures compétences	*2-07-16A
L'indemnité minimale de présence au travail	16-07-2A
Les 14 meilleures semaines ou salaire garanti (e.)	6-08-4A
Maman Louise est à la recherche d'un emploi (Louise Roussel)	*20-08-12A
J'avais un travail mais... (o.l. - Bruno Cormier)	27-08-4A
Des chiffres peu crédibles... (o.l. - Bruno Cormier)	10-09-4A
Lancement d'un site Web et CD-ROM. "Professions Mad-Vic Occupations"	17-09-1B

Où sont les priorités? (o.l. - Lise Martin)	22-10-5A
Travail saisonnier. Création d'un groupe de travail libéral	*22-10-6A
Travail saisonnier. Le Groupe de travail établit le plan qu'il suivra	*5-11-3A
Groupe de travail sur le travail saisonnier. Nouveau calendrier d'étude	*19-11-10B

**Travail égal, salaire égal**

À quand l'équité salariale?	*28-05-11B
-----------------------------	------------

**Travailleurs sociaux**

Évaluer la valeur des services (o.l. - Suzanne McKenna)	22-10-4A
---	----------

**Trenholme, Marilyn**

...-Counsell. De lieutenant-gouverneure à sénatrice	17-09-4B
---	----------

## U

### **U C T (United Commercial Travelers)**

Nouveau conseil d'administration du Club U.C.T. \*19-03-8C

### **Université de Moncton**

Au 25e anniversaire de la Faculté de droit 5-03-1B  
L'U de M devra réaffirmer son engagement 12-03-20A  
Des étudiants de la région au palmarès du doyen 19-03-10B  
Contribution financière de 165 000 \$ versée à l'... 9-04-16A  
... . Hausse de 8 % des frais de scolarité en septembre 2003 \*30-04-12A  
À l'... . Ateliers de perfectionnement professionnel 30-04-2B  
Sports à l'... . Investissements de 254 000 \$ 14-05-6B  
Bilan des inscriptions de 2002. L'U de M gagne en popularité auprès des jeunes de la province 14-05-5C  
40 années d'excellence universitaire (e.) 25-06-4A  
L'... célèbre son 40e anniversaire 25-06-12B  
Stages à l'international pour étudiants 9-07-6A  
Boursiers de l'... \*9-07-6A  
Coordonnatrice de projets au CCI (Vicki Thériault) 9-07-11A  
Parlement francophone des jeunes. Deux étudiants participeront à la deuxième session au Niger (Marcel Vautour et Élisabeth Carrier) \*9-07-15B  
Cours en ligne au Nouveau-Brunswick. Prix d'excellence remis au Ministère et à l'... 27-08-10B  
Trois étudiants en journalisme à la barre du journal Le Front (Johanne Thériault, Kevin Roussel et Sheila Lagacé) \*27-08-1C  
... . Cap de 5 000 inscriptions 3-09-11A  
628 au campus d'Edmundston. L'... compte 5 085 étudiants à temps complet 24-09-11A...  
... . Financement pour trois projets de recherche 24-09-16A  
Au Palmarès du Doyen 24-09-4C  
Pour la transparence de sa gestion. L'..., première en Atlantique 8-10-1A  
L'... honorera Vance Toner \*8-10-1C  
L'équipe de natation de l'U de M entame une troisième saison 15-10-13A  
Le campus de Moncton accueille les élèves du secondaire 22-10-10A  
"L'union fait la force". Les étudiants de l'... collaborent \*22-10-8B  
Le stade du Ceps Louis-J.-Robichaud nommé Stade Vance-Toner 5-11-17A  
Six étudiants de l'... en France 19-11-6B  
Concours "40 ans de succès à l'..." 17-12-8A

### **Université de Moncton. Campus d'Edmundston**

1er Tournoi invitation d'improvisation Richard-Therrien. Plaisir et rire garantis pour une bonne cause \*15-01-1A...  
Écho UMCE. Et c'est un nouveau départ... 15-01-10A  
Paul Albert, vice-recteur. "Bâtir et progresser sont des défis extraordinaires!" \*15-01-2B  
Des nouvelles de l'UMCE \*29-01-12A  
1er Tournoi invitation d'improvisation Richard-Therrien. De l'improvisation à son meilleur \*29-01-5B  
En détresse ou besoin de discuter? Des professionnels au service de la communauté universitaire! \*5-02-2B  
20e carnaval d'hiver. Norm the Jammer et EyeInside au carnaval d'hiver \*12-02-6B  
Table ronde sur le développement international à l'UMCE 12-02-7B  
L'UMCE et le développement international. Des conférenciers se prononcent sur \*19-02-12A

la question	
Succès éclatant pour les Journées des sciences humaines!	*19-02-7B
20e carnaval d'hiver. Mission accomplie pour les organisateurs!	*26-02-5A
Du 7 au 9 mars à l'Université de Montréal. La LILOMA sera de la 16e Coupe universitaire d'improvisation	*26-02-3B
Saint-Valentin en poésie à l'UMCE	*26-02-4B
Au menu... mets de neuf pays	26-02-4B
Des élèves de Cabano visitent l'UMCE	*5-03-2B
Où en sont les élus de l'Association des étudiants?	*5-03-2B
Des nouvelles de l'UMCE	12-03-17A
Des nouvelles de l'UMCE	19-03-15A
Du 1er mai au 25 juin. Ils donneront de leur temps en Équateur (Pascal Giguère et Anne-Claude Pépin)	*19-03-8B
Écho du campus d'Edmundston	9-04-14A
Investissement provincial au centre universitaire	*16-04-4A
Athlète par excellence à l'UMCE. Sylvie Martin: " <i>Mens sana in corpore sano</i> "	*16-04-10B
Journée "portes ouvertes" à l'UMCE	30-04-2B
Remise des diplômes à l'UMCE	7-05-1A...
Des nouvelles de l'UMCE	7-05-12B
Six doctorats d'honneur à l'Université de Moncton. Gilles-Claude Thériault recevra un doctorat en communication	7-05-1C
Remise des diplômes à l'UMCE. Une centaine de finissants franchissent une autre étape	*14-05-1A...
En stage en plein cœur de l'Amérique du Sud	*14-05-4C
Finissantes en science infirmière récompensées	*21-05-12A
Des élèves de Dégelis visitent l'UMCE	21-05-12B
Nouvelles de fin de session à l'UMCE	9-07-15B
Du 2 au 5 septembre. Semaine mouvementée à l'UMCE!	*27-08-10B
Étudiants accueillis à bras ouverts!	*3-09-6A
Le vice-recteur de l'UMCE. "Je suis heureux d'accueillir les étudiants!"	*3-09-4B
"Edmundston à bras ouverts". Troisième championnat pour l'UMCE	*10-09-6B
"Le Parking en Blues" à l'UMCE	*17-09-6B
628 au campus d'Edmundston. L'Université de Moncton compte 5 085 étudiants à temps complet	24-09-11A...
Journée multiculturelle à l'UMCE	*8-10-1A
L'Écho de l'UMCE - édition du 6 octobre. Octobre, mois de l'histoire des femmes	8-10-14A
Des étudiantes de l'UMCE aux auditions de Star Académie	*8-10-2B
Déjeuner-causerie à Edmundston avec M. Bernard Imbeault	8-10-2B
Des nouvelles de notre campus universitaire. Extraits de l'Écho de l'UMCE	8-10-6B
Marie-Claude LaVigne-Albert et Nicolas Hamoir. À l'écoute des étudiants de première année et internationaux!	*15-10-10B
Star Académie II. "Et c'est pas fini"... pour Christine-Anik et Véronique!	*22-10-8B
Extraits de l'Écho de l'UMCE, volume 7, numéro 7. Un prix important pour le Jardin botanique du N.-B. et la communauté	22-10-8B...
Vivre quelques heures en fauteuil roulant...	*29-10-11A
Célébration la Semaine de la PME à l'UMCE!	*29-10-4C
L'Hôpital régional d'Edmundston et l'... . Collaboration d'activité de téléapprentissage en médecine	*29-10-5C
Du 7 au 9 novembre. C'est un rendez-vous à la 2e Coupe Richard-Therrien!	*5-11-2B
Formation en gestion. Quatre employeurs s'associent à l'UMCE	*12-11-1A...
Bribes d'information de l'Écho du Campus universitaire. Journées portes ouvertes en novembre	12-11-14A...
L'UMCE se souvient du père Louis Cyr, eudiste	*12-11-8B



Le Grand rétablissement...	*12-11-12B
Deuxième Coupe Richard-Therrien. La Ligue d'improvisation acadienne remporte les honneurs	*19-11-6B
L'UMCE distribue plus de 225 000 \$ en bourses	*26-11-14A
Don de livres à la Bibliothèque de l'UMCE (Jacques G. Albert)	*26-11-14A
Journées portes ouvertes à l'UMCE. Près de 200 élèves ont répondu à l'invitation	*26-11-3B
Comité EnVert de l'UMCE. Quel est l'avenir des terres de la Couronne?	*26-11-4B
Écho de l'UMCE	26-11-4B
À l'UMCE depuis septembre 2003. Des étudiants internationaux partagent leurs impressions	*3-12-6B
Extraits de L'Écho de l'UMCE - volume 7 numéro 13. Près de 200 élèves aux "Journées portes ouvertes"	3-12-7B
Natation à l'UMCE. Alexandre Savoie se distingue à Halifax	*3-12-15B
L'Écho UMCE. Un semestre qui tire à sa fin	10-12-14A
Extraits du bulletin du 1er décembre de L'Écho UMCE. Notre centre universitaire distribue plus de 225 000 \$ en bourses	17-12-5B
Début d'année fort mouvementé à l'UMCE	*24-12-4B
<b>Université du Maine - Fort-Kent</b>	
James Irving, docteur d'honneur en lettres	*14-05-7A
Le campus de Fort Kent a 125 ans	13-08-3B
... . Célébrations du 125e anniversaire	27-08-9A
L'Université du Maine revit sa naissance de 1878	*10-09-8A
Record d'inscriptions à Fort Kent	17-09-9A
Évangéline racontée par Longfellow	17-09-1C
Plus d'étudiants à Fort Kent	22-10-18A
L'Université du Maine raffermit ses liens avec la France	24-12-12A
Les sciences infirmières populaires à Fort Kent	24-12-10B
Des étudiants écrivent aux soldats	24-12-10B
<b>Université du troisième âge au Nord-Ouest</b>	
Les 11,12 et 13 juin. Les universités du troisième âge en congrès à Edmundston	*30-04-5A
Dans une semaine, les Universités du troisième âge à Edmundston	4-06-10B
Année bien remplie pour l'UTANO inc.	*11-06-3C
Universités du troisième âge. Mouvence positive	*18-06-13A
Le désir intense des aînés d'apprendre et de partager	*18-06-13A
L'... et le testament de vie	29-10-5C
<b>Urbanisme</b>	
Vers un plan stratégique de développement rural	23-04-10A

## V

### **Van Horne, J.-Charles, -2003**

L'ancien député Charlie Van Horne décède à 82 ans \*3-09-12A

### **Véhicules tout-terrain**

Inquiétudes d'une citoyenne madawaskayenne (o.l. - Cécile Nadeau) 29-01-4A

Vandalisme au Club de VTT du Nord 12-02-14A

Sentiers dangereux (o.l. - Rino C. Martin) 26-02-4A

Modifications à la Loi sur les ... \*19-03-6A

Club de VTT du Nord-Ouest. Un projet d'élargissement du pont de la piste cyclable 7-05-8C

Partage des sentiers entre VTT et motoneiges 14-05-7B

Jamboree provincial de VTT. Prochaine destination: Le Madawaska? 14-05-3C

Instructeur de sécurité à VTT (Daniel Boucher) \*23-07-12B

Les policiers plus sévères envers les V.T.T. Loi de faire l'affaire des utilisateurs \*8-10-4A

Loi sur les véhicules hors route. Entrée en vigueur de modifications à la Loi sur les ... \*8-10-9C

Rencontre positive avec les dirigeants municipaux. Certains accès pour les VTT: un comité a été formé \*15-10-7A

### **Vélo Patrouille du Nord-Ouest**

Après 7 ans d'activités. La ... rend l'âme \*8-10-8A

### **Vêtements - Industrie et commerce**

Julie Lavoie. Une passion pour... le fil et les gilets \*8-01-6A

### **Villa des Jardins**

Crèche vivante à la ... \*31-12-6A

### **Ville Dégelis**

Succès du Festivélo Dégelis 9-07-11A

Campagne financière pour le Centre de plein-air Le Montagnais 19-11-12B

Radio étudiante à Dégelis 17-12-8A

Dégelis en deuil. Décès du chef-pompier Rodrigue Turcotte 31-12-13A

### **Violence**

Marche de solidarité. "La ... ne fait pas de discrimination!" \*3-12-6A

### **Visiteurs**

Le consul de France en visite au Madawaska \*22-01-3A

L'auteure Lucia Flores en visite dans la région \*25-06-11B

Paul Martin a hâte de chausser les souliers de Chrétien \*20-08-7A

Wilfred LeBouthillier à Edmundston. "Je ne m'attendais pas à un tel accueil!" \*26-11-1A...

### **Voisine, Roch**

... est marié 8-01-10B

... . Vers des spectacles plus intimes \*14-05-17A

Club de lecture d'été 2003. ... signe le certificat de mérite \*2-07-1B

... lance un nouvel album 26-11-1B

**Vol et voleurs**

Tentative de vol chez Canadian Tire	28-05-15B
Entrée par effraction et vol à Saint-Jacques	4-06-7B
Série de vols à la CDJ	5-11-21B
Automobiles visitées pendant la nuit	10-12-9B

**Volpé, Hermel**

Nominations au journal <i>Le Madawaska</i>	*16-04-1A
--	-----------

**Voyages**

Ces ... qui forment la jeunesse. La grande aventure d'Hélène Angers	*15-01-1B...
Une Madawaskayenne en mission au Rwanda (Estelle Dumont-Paillard)	*16-04-1B
Mona Effendi raconte son expérience en Russie. Ces ... qui contribuent à l'éducation et à la culture	*7-05-10C
Stage de 12 semaines en Allemagne	*21-05-1C
Au Népal pour une cause humanitaire. "C'est un rêve qui se réalise pour moi" - Elaine Collin	*28-05-5B
Richard LeBlanc et Jean-Pierre Laforest. Destination: la Belgique	*4-06-11A
Palos Blancos et "La route de la mort"	*4-06-13B
Traversée du Canada en tandem. La dernière étape du voyage est amorcée	*13-08-10A
France Landry en route vers...le Mali!	*10-09-14A
Sébastien Morneau. "Sans projets, j'ai l'impression de ne pas avancer"	*1-10-10A
Éric Carrier à l'émission <i>Facteur de risques</i>	*22-10-10B...
Tout un voyage des Thériault dans l'Ouest canadien	*29-10-1C
D'ici quelques mois. Carole Fournier sera en route vers le Sénégal	*10-12-11B

**W - X - Y - Z**

**Week-End Moto**

Nouveautés au ... 2003

\*12-03-3A

Nouveautés au ... 2003

\*9-04-1C

Rendez-vous à l'édition du ... 2003

9-04-1C

Le ... roule sur le succès

\*16-04-1A...

**Zellers**

... favorise la santé et la sécurité des familles (Publi-reportage)

26-03-5C

... agrandit!

\*9-04-10A